

SAN MATEO

Jesucristo yee quetire ca owaricarā cōrora, “Atere mani ca owaro añuruga,” ūcāri, cāja ca ūarica wāmeri cōrora owaupa.

Añurije queti ca nii j̄orije: “Jīcā, Mesías, yā yaa pooga macārāre ca ametue nepure yā tiicojorucu, Úmureco Pacā tīrūmāpā cā ca ūquūricarore birora cā ca tiiricā niimi JESÚS,” ū wede. O biro wede nānua waa:

—Ca nii j̄ori wāme, Jesucristo ūcā jāmāa ca nii j̄o dooquūricarāre, to biri Jesús cā ca baūarique maquēre wede. Tee jirore yoari cuu wedeticācojo, treinta cāmari jiropā Uwo Coeri majā Juan, Jesús yee maquēre cā ca wede jāguerique mena wede j̄o waa ūucā (1.1—3.12).

Jesús, cā paderiquere bau niiro cā ca tii j̄o nānua waariquea, cā ca uwo coe dotiri que, to biri Satanás ūñaro cāre cā ca tii dotimirique mena wede j̄o waa (3.13—4.11).

Jiro Jesús, Galileapā Úmureco Pacā yee quetire bojocare cā ca wederiquere, cājare cā ca bueriquere, ca diarique cātirāre cā ca catioriquere, wede nānua waa (4.1—18.35), Jesús, Jerusalén cā ca waa tājarique menapā wede yapano ea (caps. 19—20).

Jesús cā ca nii tājari semanare ca biiriquere, cāre cāja ca jāariquere, ūucā cā ca cati tuarique, to biri cā buerāre cā ca baua eariquere wede (caps. 21—28).

Ate añurije queti wede yapano ea, cāre ca nūnūrāre, “Ati yepa niipetiropu yu yee quetire wederāja,” Jesúz cū ca ūrrique mena.

Jesucristo yee Añurije Quetire Mateo cū ca owarique

*Jesucristo ūicū jāmua ca niiricarā
(Lc 3.23-38)*

¹ Atea, David, Abraham pārami ca niiricu, Jesucristo ūicū jāmua niiquīricarāre owa tuurique nii:

² Abraham, Isaac pacu niiupi.

Isaac, Jacob pacu niiupi.

Jacob, Judá, to biri cā bairā pacu niiupi.

³ Judá, Fares, Zera jāa pacu niiupi.

Cāja paco Tamar niiupo.

Fares, Jezrón pacu niiupi.

Jezrón, Aram pacu niiupi.

⁴ Aram, Aminadab pacu niiupi.

Aminadab, Naasón pacu niiupi.

Naasón, Salmón pacu niiupi.

⁵ Salmón, Booz pacu niiupi.

Booz paco Rajab niiupo.

Booz, Obed pacu niiupi.

Cāja paco, Rut niiupo.

Obed, Isaí pacu niiupi.

⁶ Isaí, Israel yepa macārā wiogu ca niiricu David pacu niiupi.

Wiogu David, Salomón pacu niiupi. Cāja paco pea Urías nūmo ca niirico niiupo.

⁷ Salomón, Roboán pacu niiupi.

Roboán, Abías pacu niiupi.

Abías, Asá pacu niiupi.

- 8** Asá, Josafat pacu niiupi.
 Josafat, Jorán pacu niiupi.
 Jorán, Uzías pacu niiupi.
9 Uzías, Jotán pacu niiupi.
 Jotán, Acaz pacu niiupi.
 Acaz, Ezequías pacu niiupi.
10 Ezequías, Manasés pacu niiupi.
 Manasés, Amón pacu niiupi.
 Amón, Josías pacu niiupi.
11 Josías, Jeconías to biri cã bairã pacu niiupi,
 israelitas're, Babilonia yepapu cãja ca ñee
 waari cuure.
12 Babiloniapu cãja ca ñee waaro jiro Jaconías,
 Salatiel pacu niiupi.
 Salatiel, Zorobabel pacu niiupi.
13 Zorobabel, Abiud pacu niiupi.
 Abiud, Eliaquín pacu niiupi.
 Eliaquín, Azor pacu niiupi.
14 Azor, Sadoc pacu niiupi.
 Sadoc, Aquín pacu niiupi.
 Aquín, Eliud pacu niiupi.
15 Eliud, Eleazar pacu niiupi.
 Eleazar, Matán pacu niiupi.
 Matán, Jacob pacu niiupi.
16 Jacob, José pacu niiupi.
 José, María manu niiupi. María, Jesús, Mesías mani
 ca ñigu paco niiupo.
17 To biri, Abraham niiquíricu cã ca niiri cuu
 mena, David menapure pua amo peti, dupore
 baparica penituarco niiri punaari peti nii wajoa
 nunua waaupa. Ñucã David niiquíricu cã ca niiri
 cuu mena, to biri israelitas're Babiloniapu cãja ca

ñee waari tabe menapure pua amo peti, dapore baparica penituaro niiri punaari peti nii wajoa nunua waaupa. Ñucā Babiloniapu israelitas're cāja ca ñee waari tabe mena, to biri Mesías cā ca baari tabepu menare, pua amo peti, dapore baparica penituaro niiri punaari peti nii wajoa nunua waaupa.

*Jesucristo cā ca baarique
(Lc 2.1-7)*

¹⁸ Jesucristo cā ca baarique o biro biiupa: Cā paco María, Josére manu cutirugó bii niiupo. José mena cō ca niiparo jugueropura, Añuri Yeri cā ca tii maji niirije júori, mee utaagapu nii yerijāaupo.

¹⁹ Cō manu José pea, ca bojoca añugá niiri, bau niropu Maríare, “To biro biimo,’ ū wede batetigura cōre ca cōacāpe niicu,” ū tagoeñaupi.

²⁰ “To biro ya tiiguda,” cā ca ū tagoeña niiri tabere, cā ca quēñaropu, jīcā Umureco Pacu puto macū cūre baua eari, o biro cūre ūupi:

—José, David pārami, Maríare nūmo cutirugú uwiticāña. Cō ca macā jāñagua Añuri Yeri cā ca tii maji niirije júori cō ca baaricu niimi.

²¹ María jīcā macā cutirucumo, “Jesús” cō ca wāmeo tiipure. O biro wāme cutirucumi, cā yaarā ñañarije cāja ca tii niirijere ca ametuenepu niiri — ūupi.

²² Ate niipetirije biiupa, Umureco Pacu cā yee quetire wede jugueri maju mena:

²³ “Jīcō nomio, umu mena ca nii ñaatigora, utaaga nii, jīcā macā cutirucumo,

Emanuel cō ca wāmeo tiipure,” cā ca ūricarore biro to bijjato ūro. (“Emanuel” ūro,

“Umureco Pacu mani mena niimi,” ūrūgaro ūi.)*

24 To biri José cāni wācā, Umureco Pacu puto macā cāre cā ca tii dotiricarore birora Maríare cōre nūmo cātiupi.

25 Ména, cō macā Jesús cō ca wāmeo tiiricu cā ca baúaparo jāguero, cō mena niitiupi.

2

Ca majirā Jesús're cāja ca ūtarā earique

1 Tii yepa macā wiogu Herodes cā ca niiri cuure, Judea yepa macā macā Belén'pu Jesús cā ca baúaricaro jiro, jīcārā ca majirā,* muipū cā ca mua doori nūña macā yepa macārāpu, ūocōa cūja ca biirijere ca buerā, Jerusalén're,

2 o biro ūi jāiñā eaupa:

—¿Noo cā niiti, judíos wiogu ca baúaricu? Cā ūocōre muipū cā ca mua doori nūñapu niirā ūari, cāre jāa ūi nūcā buorā doojāwū —ūupa.

3 To biro cāja ca ūirijere ūogu, wiogu Herodes pea ūee pee ūi majiticā, buaro ūgoeñā paicoaupi. Nucā Jerusalén macārā cāa niipetirāpu to birora biiupa.

4 To biri wiogu Herodes pea, paia ūparāre, doti cūriquere jāo bueri majare, jāo nea poori:

—Mesías, ¿noopu cā baúarugaupari? —cājare ūi jāiñāupi.

5 To biro cā ca ūi jāiñaro:

—Judea yepa macā macā Belén'pu. O biro ūi ūwaupi Umureco Pacu yee quetire wede jāgueri maju:

* **1:23** Is 7.14. * **2:1** Magos.

6 “Mʉ Belén, Judea yepare ca niiri macā, tii yepa macā macāri ca nii majuropeeri macāri watoare, watoa macā macā méé mʉ nii.

Mʉre jīcā wiogʉ baʉarucumi, yʉ yaarā, Israel yaa pooga macārāre ca īa nʉnʉjeepʉ,”[†] īi —īiupa.

7 To cōrora Herodes pea, ca majirā wadore jʉo cojori, ñocō cā ca bau ea jʉorica cuure añuro cājare jāiñā tʉoupi.

8 To biri Herodes Belén'pʉ cājare tiicojogʉ, o biro īi cojoupi:

—Waarāja, wimagʉ yee maquēre añuro mʉja jāiñā tʉo peticāwa. Cūre bʉarā, yʉ cāare mʉja queti tiicojowa, yʉ cāa, cāre yʉ ca nacā bʉogʉ waapere biro īirā —cājare īiupi Herodes.

9 Wiogʉ to biro cājare cā ca īrijere tʉo yapanori jiro, ca majirā pea waacoaupa ñucā. Ñocō, muipū cā ca mʉa doori nʉña macā yepapʉ niirā cāja ca īaricʉ pea ñucā cājare jʉgue nʉnʉa waa, wimagʉ cā ca niiri tabe jotoa tua nacā eaupi.

10 Ñocō to biro cā ca biiro īarā, ca majirā pea bʉaro ʉjea niiupa.

11 Tii wiipʉ earā, wimagʉre, cā paco María mena ca niigʉre īaupa. Cūre īarā, cāja ājuro jupearí mena ea nuu, cāre īi nacā bʉoupa. To biro tii, cāja acacūmuarire pāa, oro,[‡] yucʉ díi ca jʉti añurije, mirra, cāre tiicojo nacā bʉoupa.

12 Jiro quēñaricaropʉ, “Herodes pʉto peera waat-icāñā,” ca īi wede majio ecoricarā niiri, cāja yaa yepapʉ tua waarā, ape maa pee waacoaupa.

Egiptopʉ cāja ca duti waarique

† 2:6 Mi 5.2. ‡ 2:11 Ca wapa pacarije.

13 Ca majirā cāja ca tua waaro jiro, jīcā, Ḫprā yāa cāre queti wede bojari majā Josére cā ca quēñaropā cāre baua eari, o biro cāre ūupi: “Wācāña. Wimagure, cā pacore, Egíptopā jāo duti waagħa ja. Toopā mā niicārucu ména. Jiro māre yā wederucu ūucā. Herodes wimagure cāre jāa cōarugħu mħejare amagħu doogħu tiimi,” ūupi.

14 To cōrora José pea wācā, wimagure ami, cā pacore jāo, tii ūnamira waacoaupa Egíptopā.

15 Toopā niicāupa, Herodes cā ca bii yairopā. O biro bii eaupa, Ḫmureco Pacā cā yee quetire wede ġuġueri majā mena: “Egíptopā ca niigħare yā jāo cojowu yā Macāre,” cā ca īl owa cūu ġuġuequřiique. §

Wimarāre Herodes cā ca jāa dotirique

16 Herodes pea ca majirā cāre cāja ca īl ditoriquere majiri, ajia ametħacoari, Belén macārā, tii macā wejari macārā niipetirā unctiona wimarāre pua cāma ca chorā, cāja jiro macārā cāare jāa peotica dotiupi, ca majirā cāja ca wedericarore biro, “To cānacā cāma ca chogħu niicum,” īl majiri.

17 O biри wāme bii eaupa, Ḫmureco Pacā yee quetire wede ġuġueri majā Jeremías niiquřiċu o biro cā ca īl oware:

18 “Ramáphre acaro burique wedeo, yacó, ūnañaro tamħo tħgoeña pai otirique, wedeo.

Raquel īlomo, cō punare otigo. ‘Otiticāña,’ ūriquere bootimo,

mee, cō puna cāja ca bii yaicoarique ca niiro macā,” ūupi.*

§ **2:15** Os 11.1. * **2:18** Jer 31.15.

19 Herodes cã ca bii yairo jiro, j̄icã Ùphã yuu cãre queti wede bojari majã, José, Egíptopã cã ca niiro cã ca quẽñaropã cãre baua eari, o biro cãre ūiupi:

20 “Wãcãña. Wimagine, cã pacore, juo tua waagãja ūucã Israel yepapã. Mee wimagine ca jiarugamiricarã bii yai peticoama,” cãre ūiupi.

21 To biri José wãcã, wimagine, cã pacore, Israel yepapã juo tuacoaupi ūucã.

22 To biro bii pacagu, Herodes macã Arquelao, cã pacã wajoaye Judea yepa macãrã wiogã cã ca niirijere queti tãori, toopure waaraugã uwí jañuupi. To biri cã ca quẽñaropã Ùmureco Pacã cã ca wede majoricã niiri, Galilea yepa pee waacoaupi.

23 Toopã eagu, Nazaret macãpã niigã waaupi. O biro bii eaupa, Ùmureco Pacã yee quetire wede jugueri maja, “ ‘Nazaret macã niimi,’ ūiricã niircumi,” cãja ca ūiricarore birora biro.

3

*Juan, ca bopori yepapã cã ca biirique
(Mc 1.1-8; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)*

1 Tii rãmãrire Uwo Coeri majã Juan, Judea yepa macã yepa, ca yucã maniri yepapare Ùmureco Pacã yee quetire wede eaupi.

2 O biro ūiupi:

—Ñañarije mÃja ca tii niirijere tãgoeñã yeri waajoaya. Mee, Ùmureco Pacã cã ca dotipa cuu eaacoaro bii —ūiupi.

3 Juan, Ùmureco Pacã yee quetire wede jugueri majã Isaías o biro cã ca ūi owa juguericã niiupi: “Ca yucã maniri yepapã j̄icã cã ca acaro buirije o biro ūi wedeo:

‘Upure maa queno yueya; díamacã maari cãre queno bojaya,’ cã ca ūiquirich.**

⁴ Juan jutiro camello poa mena tiiricaro niiupa. Ñucã waibucã quejero daa menara wẽñaupi. Cã baarique pea yejeroa, macãnhcã macãrã dobea oco, niiupa.

⁵ Cã ca wederijere tñorugarã, Jerusalén macãrã, Judea yepa niipetiro macãrã, dia Jordán pñtori macãrã, niipetirã bojoca cã pñtopure earucuupa.

⁶ Ñañarije cãja ca tiiriquere cãja ca wede ametuenero, Juan pea dia Jordán'pñ cãjare uwo coeupi.

⁷ Pañ fariseos, to biri saduceos, cãre uwo coe dotirugarã cãja ca dooro ūag, o biro cãjare ūipi Juan:

—Añaa punaa, ¿ñiru mñjare, Úmureco Pacã ñañaro cã ca tiipe ca cõña doorijere, “Mñja ametuacãrucu,” mñjare cã ūijãri?

⁸ Ñañarije mñja ca tiirucurijere tii yerijãari, mñja ca tñgoeñia yeri wajoarijere ññorã, ña majiricarora añuro niiriique cñti ñño niiña.

⁹ Mñja majuropeera, “Jää, Abraham pñramerã jää nii,” ñi tñgoeñaticãña. Yee méé mñjare yñ ñi: Úmureco Pacã, ate ñtägaarirena Abraham pñramerã tii jeeñocã majimi.

¹⁰ Mee, Úmureco Pacã bojoca ñañarãre, ñañaro cã ca tiipe nii yerijãa.[†] Niipetirije yuc, añuriye ca dicá cñtitirijera, paa juderí pecamepñ joe cñacãrique nii.

* ^{3:3} Is 40.3. † ^{3:10} Mee comea, yucare ca nñcõripñra ca paa judepaga nii yerijãa. Niipetirã bojoca ñañarije wado ca tii niirã, yucug pecamepñ ca joe ecorore birora, pecamepñ joe ecorucuma.

11 "Y_ua, añuro petira, ñañarije m_uja ca tii niirijere cāja t_ugoeña yeri wajoajato ūig_u, oco mena m_ujare y_u uwo coe. Y_u jiro ca doog_u pea y_u ametuenero do biro ca tiiya manigu niimi. Y_ua, cā yee d_upo juti uno cāare cūre ca jee cotep_u uno méé y_u nii. Cāa, Añuri Yeri mujapure cā ca ñaaajāa nucāro tiiri, ca ñañarije manirā m_uja ca tuaro tiirucumi.

12 Trigo quejerire cā ca maa m_uene batepa tabere ami doomi. Ca ape peera[‡] teere queno cūurica tabep_u queno cūu, tee quejeri peera pecame ca ūu yatitiri pecamep_u joe bate, tiirucumi —ūiupi.

*Jesús cā ca uwo coe ecorique
(Mc 1.9-11; Lc 3.21-22)*

13 Jesú, Galilea ca niirich_u, dia Jordán Juan cā ca nirop_u waaupi, "Y_ure cā uwo coejato," ūig_u.

14 Juan pea cūre uwo coerugatig_u, o biro cūre ūiupi:

—Y_u pee y_u nii, m_u ca uwo coep_ua. ¿Ñee tiig_u m_u pee y_u peere m_u uwo coe dotig_u dooti? —ūiupi.

15 To biro cā ca ūiro, o biro cāre ūi y_uupi Jesú:

—Añurucu. M_ura y_ure uwo coecāña, Umureco Pac_u cā ca ūa cojorore añurije mani ca tiipera niiro bii —ūiupi.

To biro cā ca ūiro, Juan pea Jesú're uwo coeupi.

16 Juan cā ca uwo coe yapanoro, Jesú cā ca maa nucārora, umureco quejero pāa nucācoaupa. To biro ca biiro Umureco Pac_u y_uu Añuri Yeri, buare biig_u bau duwi doo, cāre ca ñaapea eag_ure ūaupi Jesú.

[‡] **3:12** Bojoca añurare Umureco Pac_u cā ca doti niiri tabep_u jee cojo, ca ñañarā peera pecame pee ñañaro peti cāja ca tamuoro tii, tiirucumi.

17 To cōrora umareco tutipu o biro ūi wedeoupa:
—Ani niimi yu Macū, yu ca maigu. Cū mena b̄aro
yu ujea nii —ūiupa.

4

*Satanás Jesú's're cū ca ūi buiyemirique
(Mc 1.12-13; Lc 4.1-13)*

1 Jiro, Añuri Yeri ca bopori yepapu Jesú's're amicoaupi, Satanás're ñañarije cū tii doti eco ñaajato ūigu.

2 Toopure cuarenta rumari, cuarenta ñamiri, baari méé biima ūigu, queya t̄ugoeñaupi.

3 To biro cū ca biiro, Satanás, Jesú's puto eari, cūre ūi buiyee ñaagu, o biro cūre ūiupi:

—Díamacūra Umareco Pacu Macāra mu ca nijata, ate ūtāgaarire “Pan jee ñaaña,” ūiña —cūre ūiupi.

4 To biro cū ca ūiro, Jesú's pea o biro cūre ūi yuuupi:
—Umareco Pacu wederique o biro ūi: “Bojoca, baarique mena wado catitima. Niipetirije Umareco Pacu wederique mena cāare caticā mājima,” ūi —cūre ūi yuuupi.*

5 Jiro Satanás, ca ñañarije maniri macā Jerusalén'pu cūre ami waa, Umareco Pacu yaa wii jotoa b̄aro ca emāari tabepu ami muu waari,

6 o biro cūre ūiupi:
—Díamacūra Umareco Pacu Macāra mu ca nijata, anopu menara bupu duwi waagüja. Umareco Pacu wederique o biro ūi:

“Umareco Pacu, cū puto macārāre māre ūa nānūjee
doti cojorucumi,
cāja amorí mena māre tuu ñeerucuma,

* **4:4** Dt 8.3.

jīcāga ūtāga uno mena peera mū ca pūata ūaatipere
biro ūirā,” ūi —cāre ūiupi Satanás.[†]

7 To biro cā ca ūiro, Jesús pea o biro cāre ūi yūupi:
—Nucā Umureco Pacū wederique o biro ūi: “Uph,
mū Umureco Pacāre ūi buiyee ūaaticāña,” ūi —ūiupi
Satanás're.[‡]

8 Jiro ūucā Satanás, ūtāgū ca emūaricū jotoapū
Jesús're ami waa, ati yepa macā macāri, to biri tii
macāri ca cāorije niipetirijere cāre ūño peoticāri,

9 o biro cāre ūiupi:
—Ate niipetirije māre yū tiicojorucu, mū ājuro
jupea mena ea nuuri, yūre mū ca ūi nucā būojata
—cāre ūiupi.

10 To biro cā ca ūirora:
—Waagūja Satanás. Umureco Pacū wederique o
biro ūi: “Uph, mū Umureco Pacāre ūi nucā būoya. Cā
jīcārena cā ca ūirore biro tii nūnūjeeya,” ūi —cāre ūi
yūupi Jesús.[§]

11 To cōrora Satanás pea, Jesús're camotati-
coaupi. To biro cā ca biro, jīcārā Umureco Pacū
pūto macārā Jesús're tii nemorā eaupa.

*Galileapū Jesús cā ca pade jūorique
(Mc 1.14-15; Lc 4.14-15)*

12 Jiro Jesús, Juan're cāja ca tia cūuriquere queti
tuori, Galilea yepa pee tuacoaupi.

13 Nazaret macāre tuatigūra, Zabulón, Neftalí
jāa yaa yepa macā macā ūtabūcūra tūjaro ca niiri
macā Capernaúm pee niigū waaupi.

14 Ate to biro biiupa Umureco Pacū yee quetire
wede jūgueri majū Isaías, o biro cā ca ūiquīricarore
biro bii earo:

[†] **4:6** Sal 91.11-12. [‡] **4:7** Dt 6.16. [§] **4:10** Dt 6.13.

15 “Zabulón, Neftalí jāa yaa yepa, Jordán ape nñña,
dia pairi yaa buuro jotoare, Galilea, judíos
ca niitirā cāja ca niiri yepa,

16 Ùmureco Pacure majitima ūirā, ca naitiaropu ca
niirāre biro ca niiricarā, pairo ca boe bater-
ijere ūawa. Ñañaro ca bii yaiparā ca niirāre,
ca boerije cūjare boe bate ñaacūmu eawu,”
cā ca ūirique.

17 Tii tabe mena Jesús, añurije quetire o biro ūi
wede j̄oupi: “Ñañarije m̄aja ca tii niirijere t̄goeña
yeri wajoa, Ùmureco Pacu peere t̄o nñnajeeya.
Mee Ùmureco Pacu cā ca dotirije eacā dooro bii,”
ūiupi.

*Wai wajari maja, bapari Jesús cā ca j̄orique
(Mc 1.16-20; Lc 5.1-11)*

18 Jiro Jesús, Galilea utabucura t̄jaro waa nñnua
waarucugu, puarā jīcā punare ūa b̄aupi. Jīcā
Simón, ñucā cāra Pedro ca wāme c̄tigū, apī Andrés,
niiupa. Wai wajari maja niiri, cāja bapi yucure
cōañua niirā tiiupa.

19 Cājare ūa, o biro cājare ūiupi Jesús:
—Yu mena dooya. Yu pea waire m̄aja ca waja b̄ua
majirore birora, bojoca, yure ca t̄o nñnajeerā cāja
ca niiro ca tii majirā m̄ajare yu tiirucu —ūiupi.

20 To biro cājare cā ca ūiro, cāja bapi yucure cūu,
cā mena waacoaupa.

21 Ñucā too j̄uguero jañuroacā p̄uarā ūa b̄aupi,
Zebedeo puna Santiago, Juan, cāja pacu mena
cūmuapu cāja bapi yucure ca jia jāa queno niirāre.
Jesús pea cājare j̄oupi.

22 To cōrora cāja pea cūmuare, cāja pacure, cūu, cā
mena waacoaupa.

*Paₙ bojocare Jesús cã ca buerique
(Lc 6.17-19)*

²³ Jesú, Galilea yepa niipetiropu cãja ca nea poo juu bueri wiijeripu cãjare bue, Ùmureco Pacu cã ca doti niiri tabe maquẽ añurije quetire wede, ñucã niipetirije bojoca cãja ca diarique cãtirijere, cãjare ca punirijere, cãjare ametuene, tii yujuupi.

²⁴ To biro Jesú cã ca tiirije pea, Siria yepa niipetiropu queti bate ñucã peticoaupa. To biri Jesú patore bojorica wãmeri ca diarique cãtirã niipetirã, upuri ca ñejerãre, ca wãtã jãa ecoricarãre, ñama diarique ca diarique cãtirãre, ca buñricarãre, jee dooupa. Jesú pea cãjare catioupi.

²⁵ Paₙ bojoca, Galilea macãrã, Decápolis yepa macã macãri macãrã, Jerusalén macãrã, Judea macãrã, to biri dia Jordán ape nuña muipu cã ca mua doori nuña macã yepa macãrã, niipetirã Jesú's re cãre nuñaua.

5

*Buuropu Jesús cã ca buerique
(Lc 6.20-23)*

¹ Paₙ bojocare ñari, Jesú pea ñtãgu ca nii mua waari buuropu maa waa, ea nuu waawi. To biro cã ca biiro cã buerã cãa cã puto pee nea poo waawa.

² Cã pea o biro cãjare ñi bue jao waawi:

³ —Ùjea niima, ca boo pacarã yeri ca yeri cãtirã; Ùmureco Pacu cã ca dotiri tabea cãja yaa tabe nii.

⁴ Ùjea niima ñañaro ca tamorã, tãgoeña tutuari-quere tiicojo ecorucuma.

- 5** Ùjea niima “O biro ca biirã jää nii,” ca ñitirã; Ùmureco Pacu “Yü tiicojorucu,” cä ca ñirica yepare cœ earucuma.
- 6** Ùjea niima, añurijere tiirugarã, oco jiniruga, aua boa, biirãre biro ca bii tøgoeñarã; cäja ca tiirugarore biro cäjare ca bii bojaro ujea niirucuma.
- 7** Ùjea niima ca boo paca ñarã; Ùmureco Pacu cää cäjare boo paca ñarucumi.
- 8** Ùjea niima, cäja yeripu añurije wado ca tøgoeñarã; cäja, Ùmureco Pacure ñarucuma.
- 9** Ùjea niima, añuro jïcäri mena niirique maquëre ca pade niirã; Ùmureco Pacu, “Yü puna,” cäjare ñirucumi.
- 10** Ùjea niima, añurijere tiima ñirã, ñañaro cäja ca tiiruga ñañajeerã; Ùmureco Pacu cä ca doti niiri tabea cäja yaa tabe nii.
- 11** ”Ùjea niirã mœja niirucu, yu yee jæori, bojoca ñañarije mœjare ii tuti, ñañaro mœjare tii, ñucä ii ditorãra mœja menare niipetirije ñañarije ii, cäja ca ñiro.
- 12** Ùjea niiña; añuro ujea niirã niiña. Ùmureco tutipu añurijere paipo mœja tiicojo ecorucu. Mœja jæguero ca dooricarã Ùmureco Pacu yee quetire wede jægueri maja cääre o birora ñañaro cäjare tiiruga ñañajeeupa.

*Moa, to biri ca boerije
(Mc 9.50; Lc 14.34-35)*

- 13** ”Mœja ati yepa macärã moa mœja nii. ¿Moa, ca ocarije to ca peticoajata, do biro pee biicäri ñucä nemo to oca eabogajati? Ca ocatirijepu ñee uño pee añuti. To biri macäpu cäja ca cõarijere bojoca pea teere uta yaio batecäma.

14 Muja ati yepare ca ū boerije muja nii. Jīcā macā ūtāgu jotoa ca niiri macā do biro pee bii yai majiti.

15 Ñucā jīa boericagare upa coro doca pee cūurugarā méé jīa tuama. To biro tiitirā, emuaro pee peoma, wii ca niirā niipetirāre to ū boejato ñirā.

16 Teere birora muja cāa, bojoca cāja ca īa cojoro añurijere tii niiñā. Añuro muja ca tii niirijere īari, niipetirā cāja Pacu umureco tutipu ca niigure cāja ca baja peopere biro ñirā.

Doti cūurique maquēre Jesús cā ca buerique

17 "Muja, "Doti cūuriquere, Umureco Pacu yee que-tire wede jugueri maja cāja ca wede cūuquíriquere, cōagu doogu doojacupi," ñi tugoeñaticāña. Teere cōagu doogu méé yu biiwu. Tee ca ñirore biro tiigu doogu pee yu doowu.

18 Yee méé mujare yu ñi: Ména, ati umureco, ati yepa, ca niiro, doti cūuriquea, jīcā tabeacā unora, jīcā wāmeacā unora, yai nucācoa biitirucu, tee ni-ipetirije ca ñirore biro ca biiparo juguerore.

19 To biri doti cūurique ca dotirijere buaro ca biitirijeacā unorena tee ca ñirore biro tii nunujeeti, aperā cāare "Tee ca ñirore biro tii nunujeeyá," ñi bue majioti, ca biigua, Umureco Pacu cā ca doti niiri tabepure "Watoa macā niimi," ñi ecorucumi. Doti cūurique ca ñirore biro tii nunujee, ñucā aperā cāare "Tee ca ñirore biro tii nunujeeyá," cājare ca ñi bue majio ca tiigua, Umureco Pacu cā ca doti niiri tabepure "Ca nii majuropeegu niimi," ñi ecoru-cumi.

20 "To biri doti cūuriquere j̄o bueri majare, fariseos're, ɻumareco Pacʉ cā ca īa cojoro añurije tii niiriquere cājare mʉja ca tii ametʉa nacātijata, jīcāti ʉno peera ɻumareco Pacʉ cā ca doti niiri tabepare mʉja eatirucu.

*Ajiarique maquēre Jesús cā ca wederique
(Lc 12.57-59)*

21 "Mʉja, mʉja ñicʉ j̄amʉapʉre: "Jīaticāña. Ca jīagʉa, jāiñā bejeri majapʉ cāja ca jāiñā beje niigʉ tuacārucumi," iiriquere mʉja thojacupa.*

22 Yʉ pea o biro mʉjare yʉ ii: No ca boogʉ cā yee wedegʉ mena ca ajiagʉa, jāiñā bejeri majapʉ cāja ca jāiñā beje niigʉ tuacārucumi. Ñucā cā yee wedegʉre ñañarije ca ii tutigʉa, ʉparā ca nii majuropeerāpu† cāja ca jāiñā beje niigʉ tuacārucumi. Ñucā no ca boogʉ cā yee wedegʉre, "Ca tʉgoeñā majitigʉ," ca ii tutigʉa, pecame ca ʉn yatitiri pecamepʉ ñañaro ca bii yaipʉ niirucumi.

23 "To biri ɻumareco Pacʉre mʉ ca tiicojo nacā bʉorijere joe mʉenerica tutupʉ teere mʉ ca jee waajata, toopʉ niigʉra mʉ yee wedegʉre ñañaro mʉ ca tiiriquere mʉ ca tʉgoeñā bʉajata,

24 tii tutu pʉtora tii nacā bʉorʉgʉ mʉ ca jee waariquere cūu, mʉ yee wedegʉre ñañaro mʉ ca tiiriquere, cā mena wederique queno jʉogʉja. To biro tii yapanoripʉ docare tua doo, tiicojo nacā bʉorʉgʉ mʉ ca jee waariquere joe mʉeneñā.

25 Ñucā mʉre ca īa tutigʉ, ʉparāpʉre mʉre cā ca wedejāarʉgajata, yoari mééra ca jāiñā bejegʉ pʉtopʉ ami waarʉgʉ cā ca tii niiropʉra cā mena

* **5:21** Ex 20.13; Dt 5.17. † **5:22** Junta Suprema.

ameri wede quenoña, cā p̄atopu m̄are cā ca ami waatipere biro ūigū. To biro m̄a ca tiitijata, ca coterā uwamarāp̄are m̄are tiicojo, ūucā cāja pea m̄are tia cūu, tiicārucuma.

²⁶ Yee méé m̄ure yu ū ū: “Wapa tiirica tii ca t̄ujari tiiacāp̄u m̄a ca wapa tiitijata, toore m̄a wititirucu”.

Tii epericarā c̄utirique maquēre Jesús cā ca wederique

²⁷ ”Ūucā, “M̄u n̄amo ca niitigop̄ure tii epeticāñā,” ūiriquere m̄uja tuojacupa.

²⁸ “Yu pea, no ca boogu jīcō nomiore, cōre tiirugarique mena ca ūagū, mee cā yeri cā ca t̄ugoeñarijepu cō mena tiicā yerijāa waami,” yu ū ū.

²⁹ To biri m̄a capega díámacā n̄añña macāga ñañarije m̄a ca tiiro to ca tiijata, jade wee amiri yoaropu cōacāñā. Jīcā tabera m̄a upu macā tabe to ca bii yairo añujañu. Niipetiri upu menap̄ura pecame ca ū ū yatitiri pecame pee m̄a ca cōa joe ecojata docare añuti.

³⁰ Ūucā m̄a amo díámacā n̄añña ñañarije m̄a ca tiiro to ca tiijata, paa taari, yoaropu cōacāñā. Jīcā tabera m̄a upu macā tabe to ca bii yairo añujañu. Niipetiri upu menap̄ura pecame ca ū ū yatitiri pecame pee m̄a ca cōa joe ecojata docare añuti.

*Ameri cōariquere Jesús cā ca wederique
(Mt 19.9; Mc 10.11-12; Lc 16.18)*

³¹ ”Ūucā o biro ūirique niiupa: “No ca boogu cā n̄amore cā ca cōajata, ‘To biro cō ca biirije j̄orí cōre yu cōa,’ ūirica p̄uurore tiicorique niirucu,” ūirique niiupa.

³² Yu pea o biro m̄ajare yu ū ū: Jīcā cā n̄amore, ap̄i mena cō ca tii epeti pacaro cōre cā ca cōajata, cō

manu ca niitigapare cõ ca tiiro cõre tii buiyegu tiimi. Ca manu cõaricore ca namo ctigua, cã namo ca niitigopare tii epegu tiimi.

“Yee méé yu ñi,” ñiriquere Jesús cã ca wederique

³³ ”Ñucã muja ñicã jãmapare, o biro cãjare cã ca ñiriquere muja taojacupa: “ ‘Yee méé jãa ñi,’ ñirique mena, jãa tiicojorucu Ùpare muja ca ñiriquere, muja ca ñiricarore biro tiiya,” ñiriquere.[‡]

³⁴ Yu pea o biro mujare yu ñi: Díamacãra “Yee méé yu ñi,” ñiti majuropeecãna. “Ùmureco quejeros mena yu ñi,” ñiticãna. Ùmureco quejeroa, Ùmureco Pacu cã ca duwiri tabe nii.

³⁵ Ñucã, ati yepa mena cãare ñiticãna. Ati yepa cãa, Ùmureco Pacu cã ca uta cñuri tabe niiro bii. Ñucã, “Jerusalén mena yu ñi,” ñiticãna. Tii macã, Wiogu do biro Ca Tiiya Manigu yaa macã niiro bii.

³⁶ Ñucã, muja dupuga mena cãare ñiticãna. Muja poare jicã daarena ca botiri daa, ca ñiiri daa, ca niiro muja tii majiti.

³⁷ Mee, “Yu tiirucu,” “Yu tiiticu,” ñirique menara añucã. Atere muja ca camotatijata, ca ñañlagu yeere tiirã muja tii.*

*Ñañaro tii amerique maquere cã ca wederique
(Lc 6.29-30)*

³⁸ ”O biro ñiriquere muja taojacupa: “Mu capere cã ca ñañojata, mu cãa to birora cãre tii ameña. Ñucã mu upire cã ca paa peejata, mu cãa to birora cãre tii ameña,” ñiriquere.

[‡] 5:33 Nm 30.2. § 5:34 “Jãa ca ñirore biro jãa tiirucu,” ñirã ñirique.

* 5:37 Stg 5.12.

39 To biro ca ūimijata cāare, yu pea o biro mujare yu ūi: “Ñañaro mujare cāja ca tiimijata cāare, amet-icāña. Jīcū ūno muja wajopuare cū ca paajata, ape nūña cāare paa dotiya.

40 Ñucā jīcū ūno mujare wedejāacāri, muja jutirore cū ca ēmarugajata, jotoa muja ca jāñarito cāare cū amicoajato,” ūicāña.

41 No ca boogu, apeye ūno jīcā kilómetro mujare cū ca jee waa dotijata, puā kilómetropu cūre jee waa bojaya.

42 No ca boogu apeye ūno mujare ca jāigure, cūre tiicojoya. Muja yeere ca wajorā cāare, “Jāa wajoti,” ūiticāña.

Ca ūa tutirāre mairique

(Lc 6.27-28, 32-36)

43 ”Ñucā o biro ūiriquere muja tuojacupa: “Mu mena macāre mai, māre ca ūa tutigu peera ūa tuti, tiiya,” ūiriquere.[†]

44 To biro ca ūimijata cāare, yu pea o biro mujare yu ūi: Mujare ca ūa tutirāre mai, ñañaro tiirugarañ mujare ca nūnurāre juu bue boja, tiiya.

45 To biro tiirā muja Pacu ūmureco tutipu ca niigu puna muja niirucu. Cāa, cū muipūre ca bojoca ñañarā, ca bojoca añurā, cāja ca niiro cāare cū ca ajiro tii, ñucā to birora ñañarije ca tiirā, añurije ca tiirā, cāja ca niiri taberi cāare oco ca pearo tii, tiimi.

46 Mujare ca mairā wadore muja ca majata, ¿ñee ūno añurije muja tiicojo ecorāti? Roma maquē ca niipere wapa jee bojari majapu cāa, to birora biirique cātima.

[†] **5:43** Lv 19.18.

⁴⁷ Ņucā m̄ja yaarā wadore m̄ja ca añu dotijata, ñnee uno pee añurijere tii ametuene nucārā m̄ja tiiti? Um̄reco Pac̄re ca majitirāp̄ cāa, to biirijera biima.

⁴⁸ M̄ja Pac̄, um̄reco tutip̄ ca niiḡ añuḡ cāa ca niirore birora, m̄ja cāa, añurā niiña —íi wedewi Jesús.

6

Ca boo pacarāre tii nemorique maquēre cāa ca buerique

¹ —Añurijere tii niirā, bojoca cāja īajato īirā wado tiiticāña. To biro m̄ja ca tijata, m̄ja Pac̄, um̄reco tutip̄ ca niiḡ, jīcā wāme unora añurijere m̄jare tiicojotirucumi.

² To biri ca boo pacarāre tii nemorā m̄ja ca tiicojoriquire, bojoca niipetirāp̄re to biro m̄ja ca tiirijere wede bate cojoticāña, watoara ca bii dito pairā, “Ca bojoca añurā niima” jāare cāja íi nucā b̄ojato īirā, nea poo juu buerica wiijerip̄, wiijeri watoa macā yeparip̄, cāja ca íi nucū yujurore biro. Díamacā m̄jare yu íi: To biro ca īirāra, mee bojoca to biro cājare cāja ca íi nucā b̄orijera niicā, cāja ca wapa taarije.

³ To biri m̄, ca boo pacarāre m̄ ca tii nemojata, m̄ mena macā ca nii majuropeeḡ cāare wedeticāña.

⁴ Yaioroacā m̄ jīcāra tiicā niiña. To biri m̄ Pac̄ yairop̄ m̄ ca tiirijere ca īaḡ, to biro m̄ ca tiirije wapare añurije m̄re tiicojorucumi.

*Juu buerique maquēre Jesús cāa ca buerique
(Lc 11.2-4)*

5 "Ñucā juu buerā, watoara ca bii dito pairā, bojoca jāare cāja īajato īirā, nea poo juu buerica wijjeripure, ñucā wiije watoa macā yeparipure nucūcāri, cāja ca juu bue nucū yujurore biro biiticāña. Yee méé mājare yu īi: To biro ca tiirāra, mee, bojoca cājare cāja ca īi ñucā buorijera niicā, cāja ca wapa taarije.

6 Mā pea mā ca juu buejata, mā yaa jawipu jāa waa, jope bia, mā Pacā mā mena yaioropu ca niigā wado cā ca majiro juu bueya. To biri mā Pacā yaioropu mā ca tiirijere ca īagh, añurijere māre tiicojorucumi.

7 "Ñucā juu buerā, Umāreco Pacāre ca majitirā cāja ca īirore biro, "Jīcāti méé jāa ca īiro Umāreco Pacā jāare tāorucumi," īi tāgoeñari, tii wāme wadorena buaro jañuro cāja ca īicā dia waaro biro īiticāña.

8 Cājare biro biiticāña. Mājara, mee māja Pacā māja ca jāiparo jugueropura māja ca boorijere maji yerijāami.

9 Māja o biro ca īi juu bueparā māja nii:
"Jāa Pacā, umāreco tutipu ca niigā, mā wāme īi ñucā buorica wāme to nijato."

10 Mā ca dotirije to doojato. Umāreco tutipure mā ca boori wāme mā ca tiirore birora tiiya ati yepa cāare.

11 Mecā jāare tiicojoya, to cānacā rāmāra jāa ca baapere.*

12 Ñañarije jāa ca tiiriquire jāare acoboya, aperā ñañaro jāare cāja ca tiirijere jāa ca acoboru-curore biro.

* **6:11** To cānacā rāmāra jāare baarique tiicojocōa niiña.

13 Ñañarije ca bii buiyeerijere jāa ca tiiro tiiticāña; tiitigura ñañarijere jāare ameteneña. Ḫpū niiriique, do biro ca tiigʉ manigʉ niiriique, ca aňu majuropeegʉ niiriique, mʉ yee to birora ca niicōa niiriije nii. To biro to bijjato,” ūnā.

14 ”Aperā ñañaro mʉjare cāja ca tiiriquere mʉja ca acobojata, mʉja Pacʉ Ḫmureco tutipʉ ca niigʉ cāa, ñañarije mʉja ca tiirijere mʉjare acoborucumi.

15 Aperā ñañaro mʉjare cāja ca tiirijere mʉja ca acobotijata, Ḫmureco Pacʉ cāa, ñañarije mʉja ca tiiriquere mʉjare acobotirucumi.

*Betiri juu buerique maquēre Jesús cā ca wed-
erieque*

16 ”Betiri juu bue niirā, watoara ca bii dito pairā, bojoca, “Betiri juu buerā tiima,” jāare cāja ū ūajato ūirā, tʉgoenarique pairā cāja ca niirore biro biiticāña. Yee méé mʉjare yʉ ū. To biro ca biirāra, “Teere tiirā tiima,” bojoca cājare cāja ca ū nucā baaorijera niicā, cāja ca wapa taarije.

17 Mʉ pea betiri mʉ ca juu buejata, mʉ poare wua peo queno, ca jʉti aňurije wada, mʉ diámacūre waa coe, tiiya,

18 bojoca, “Betiri juu bue niigʉ tiimi,” cāja ca ū ū majitipere biro ūigʉ. To biro mʉ ca tiiro, mʉ Pacʉ yairopʉ ca niigʉ, yairopʉ tiiriquere ca ūagʉ wado, aňurijere mʉre tiicojorucumi.

*Ḫmureco tutipʉ apeye cʉti niiriique
(Lc 12.33-34)*

19 ”Ópēcōarā baa yaiocā, no ca boorora bii yaicā, jee dutiri maja jāa waa jee duticā, cāja ca tii niiri yeparena pairo apeye cʉti, jee cūu cʉo, tii niiticāña.

20 Apeye muja yee ca niipere, Umureco tutipu, õpecõa unora baati, boati, jee dutiri maja cãa jãa waari jee dutiti, cãja ca biiri tabepure queno cũuña.

21 To biri muja apeye ca niiri tabera niirucu, muja yeri cãa.

*Upu maquẽ ca jãa boerije
(Lc 11.34-36)*

22 "Capegaaria, upu maquẽ ca jãa boericari nii. To biri muja cape añurije to ca niijata, muja upu niipetiro ca boerijere cuorucu.

23 Muja cape ñañarije to ca niijata, muja upu niipetiro pura ca naitñaropu niicãrucu. Ca boerije mujare ca niimiriquera ca naifñarije to ca bii ñañacoajata, ¿no cõro peti to naitñagajati, ca naitña majuropeerijepu?[†]

*Jícã uno peera puarãpure pade nunujee majitimi
(Lc 16.13)*

24 "Jícã uno peera, puarã uparãpure pade cote majitimi. To biro cã ca bijata, jícãre ía tuti, apõ peere mai, ñucã jícã cã ca dotirijere tii boja, apõ cã ca dotirije peera tiiti, biicãcumi. To biri Umureco Pacu yeere tii pacagu, ñucã apeye cuti niirique pee cãare tii nunujee majiña mani.

*Umureco Pacu cã punare ía cotemi
(Lc 12.22-31)*

25 "To biri o biro mujare yu íi: "Catirugarã, baa, jini, muja ca tii niiperena, ñucã juti muja ca

[†] **6:23** "Muja capegaari añurije to ca niijata," íiro, ca apeye maitigure íiro íi. Dt 15.9; Pr 23.6; 28.22; Lc 11.34-35.

jāñaperena, t̄goeñarique paiticāña. ¿Mani ca catirije baarique amet̄enero wapa c̄ti, ñucā mani upu cāa, juti amet̄enero wapa c̄ti, to biititi?

²⁶ Minia, um̄ureco quejerore ca w̄urāre īañaaqué: Ote, ote dicare jeeti, ote dica queno cūurica w̄ijeripu queno cūu c̄otí, biima. To biro cāja ca bii pacaro, m̄ja Pacu um̄ureco tutipu ca niiḡu pea, cāja ca baapere c̄jare tiicojomí. ¡M̄ja pee doca, minia amet̄enero m̄ja wapa c̄ti!

²⁷ ¿To biicāri, m̄ja mena macū niipe, b̄aro c̄ ca t̄goeñá pato w̄ācārije menara, jīcā cuu c̄ b̄ucua m̄ha nemo majicāgajati?

²⁸ ”¿Ñee tiirā juti m̄ja ca jāñaperena to cōro b̄aro m̄ja t̄goeñarique paiti? īañaaqué. Do biro to b̄ucuatí oori taa yeparipure. Padeti, juti ca jāñapere juati, bii.

²⁹ To ca bii pacaro, wioḡ Salomón peti cāa niipetirije añurije c̄ocā pacagu, tee amet̄enero añurijepura juti jāñatiquíupi,” m̄jare yu ñi.

³⁰ Mecāre nii, ñucā boero unora joe bate ecocā yaiwa, ca biirije taa cāare īaricaro añurije juti jāami Um̄ureco Pacu. M̄ja docare tee amet̄enero añurije m̄jare juti jāarucumi, petoacā peti díamacū ca t̄o nucū b̄horā.

³¹ ”To biri, “¿Ñee mani baarāti? ¿Ñee mani jinirāti? ¿Ñee mani jāñarāti?” ñi t̄goeñarique pai, jāiña nucū yujuticāña.

³² Um̄ureco Pacure ca majitirā niima, ate niipetirije ca ama nucū yujurā. Mee, m̄ja pea um̄ureco tutipu ca niiḡure, jīcā m̄ja Pacu c̄ti, m̄ja ca boorije niipetirijere ca majiḡure.

³³ To biri m̄ja, Um̄ureco Pacu c̄ ca doti niirije

peere, Ùmureco Pacʉ cã ca ūa cojorore añurije tii niirique peere, ama juoya, ñucã ate niipetirije cãare mʉja tiicojo ecorucu.

34 "To biri boero ca biipere tagoeña pato wācã buañaaticãña. Boero cãare niirucu ñucã, apeye mʉja ca boo tagoeñarije. To cānacã ramura tagoeñarije pairique mena wado niicã —ii wedewi Jesús.

7

Aperāre ūa bejeticãña (Lc 6.37-38, 41-42)

1 —Jícã uno peerena, “To biro biimi,” ūi ūa bejeticãña, mʉja cãa, mʉja ca ūa beje ecotipere biro ūirã.

2 Aperāre mʉja ca ūa bejerigarore birora Ùmureco Pacʉ cãa, mʉjare ūa bejerucumi. Ñucã aperāre ūañaro mʉja ca tiiricaro cõrora, Ùmureco Pacʉ cãa ūañaro mʉjare tiirucumi.

3 ¿Ñee tiigʉ mʉ yee wedegʉre taa daacã cã capegapʉre ca niiri daa peere mʉ ūa nʉnʉjeeti, mʉ capega peere yucʉ dʉcaro ca jāñari dʉca peera “To biro bii,” ūiti pacagʉ?

4 Mʉ capega yucʉ dʉcaro ca jāñagʉ nii pacagʉ, ¿Ñee tiigʉ mʉ yee wedegʉre, “Taa daa mʉ capegapʉre ca jāñari daare yʉre ami cõa dotiya,” cãre mʉ ūibogajati?

5 ¡Watoara ca bii dito paigʉ! Mʉ capega yucʉ dʉcaro ca jāñari daare ami cõa juoya. To biro tiicãri jiropʉ, mʉ yee wedegʉ capega yucʉ dʉcaro ca jāñari daare ami cõarʉgʉ, añuro mʉ ūa majirucu.

6 ”Ñucã, Ùmureco Pacʉ yee añurije quetire ca tʉo junarãrena wedeticãña, teere tʉo ajíama ūirã,

majare ñañaro cāja ca paa jude batetipere biro ñirā. Ñucā māja yee ûtā ca wapa pacarije cāare,* yejeapure cōa cūuticāña, teere cāja ca utha yaio batetipere biro ñirā —ii wedewi Jesús.

Umareco Pacue jāirique

(Lc 11.9-13; 6.31)

7 —Jāiña, Umareco Pacue majare tiicojorucumi. Amaña, amarā māja buarucu. Jopere eari juoya, māja pāa jōene ecorucu.

8 To biri ca jāigü tiicojo ecomi. Ca amagü cāa buami. Ñucā jopere eari ca juogü cāa pāa ecomi.

9 ¿To docare, jīcā māja mena macā uno, cā macā pan[†] cāre cā ca jāiro, ûtāgara cāre cā tiicojocābogajati?

10 ¿Ñucā wai cā ca jāiro, añarena cāre cā tiicojocābogajati?

11 Māja ñañarā nii pacarā, māja punare añurijere māja tiicojo maji. ¡Māja Pacue umareco tutipü ca niigü pee doca, ametüenero añurijere tiicojorucumi, cāre ca jāirāre!

12 "To biri māja, aperā añuro mājare cāja ca tiiro māja ca boorore birora, añuro cājare tiiya. Atera niicā, doti cūurique, ñucā Umareco Pacue yee quetire wede juqueri maja, cāja ca ñirique.

Ca ejatiri jope

(Lc 13.24)

13 "Ca ejatiri jope peere jāa waarañja. Jope ejari jopero, maa eja añuri maaro, nii, ñañaro bii yairica tabepure ca nii waarijea. Teepure paü jāa waama.

* **7:6** Perlas. † **7:9** Pan: Judíos to cānacā rāmura cāja ca baarique, wāabe uno.

14 Jope, maa, to birora caticõa niirica tabepure ca nii waarije pea ejati, ñucã do biro bii waa majiñã manirijeacã nii, bii. Paacã méé niima, tii jopere, tii maare, ca buarã.

*Yucu gure tiigü dica mena ūa majirique nii
(Lc 6.43-44)*

15 "Umureco Pacu cū ca ūirijere ca wederãre biro ca ūi dito yujurã menare tao majiñã. Ovejare biirã baurã muja pñtore dooma. Bii pacarã cūja yeripura macañucū yaia‡ ca wuarã petire biro ca niirã niima.

16 Muja pea cūja ca tii niirijepure muja ūa majirucu. Pota yucupure, ujere jeeya mani. Ñucã higo cäare, pota woopure jeeya mani.

17 Niipetirije yucu añurije, añurije dica cüti. Yucu ñañarije cää, ñañarijera dica cüti.

18 Yucu añuri yucura, ñañarije dica cütititi. Ñucã to birora ñañari yucu pee cää, añurije dica cütititi. §

19 To biri niipetiri yucu añurije ca dica cütitiri yucura queti, pecamepu joe batecärique nii.

20 To biri muja, cūja ca tii niirijepure muja ūa majirucu.

*Niipetiräpura ea waatirucuma
(Lc 13.25-27)*

21 "¡Wiogu, Wiogu!" yure ca ūirã niipetiräpura Umureco Pacu cū ca doti niiri tabepure ea waatirucuma. Yu Pacu, umureco tutipu ca niigü cū ca boorore biro ca tiirã wado ea waarucuma.

22 Umureco Pacu cū ca ūa bejeri rämü ca niirore, paü o biro yure ūirucuma: "Wiogu, Wiogu,

‡ **7:15** Lobos ferozes. § **7:18** Bojoca añurã añurijere tii, ñañarã ñañarijere tii, tiima.

jāa cāa, mā ca dotiro mena ca biipere wede jāgue, mā wāme mena īiri wātīa, bojocapure ca ñaañāa nucāricarāre cōa wiene, ñucā mā wāme mena īiri, pañ wāmeri ca īa ñaañāa manirije tii bau nii, jāa tiiwā, " ñimirucuma.

23 To cōrora yu peá o biro cūjare yu ñirucu: "Jicāti uno peera muñjare yu īa ñaañiwa. Yure camotati waaraña muja ñaañarije ca tiirā," cūjare yu ñirucu.

*Ca t̄goeñā majigu, ca t̄goeñā majitigu
(Mc 1.22; Lc 6.47-49)*

24 "To biri yu ca ñirijere t̄oři, yu ca ñirore biro ca tiigua, ca t̄goeñā majigu, ûtāga jotoara ca wii buaricure biro niimi.

25 Oco pea, diari pai, tii wiire buaro wino paa puu cōa tuu, tiiupe. To biro to ca tiicā pacaro, ûtāga jotoarena wii botarire cū ca nucōriique niiri ñaañiwa.

26 Yü ca ñirijere t̄oř pacagu, yu ca ñirore biro ca tiitigu, ca t̄goeñā bojoca catitigu, jita dupari yeparena ca wii buaricure biro niimi.

27 Oco pea, diari pai, wino buaro to ca paa purura, cague batecā ñaaduwi waaupe. To biro ca biirije pea do biro tii majiña maniro t̄goeñariique paiorije biiupe —í wedewi Jesús.

28 Atere Jesús cū ca wede yapanoro, niipetirā bojoca cū ca bue majorijere t̄ořā, ñee pee ñiticāwa,

29 doti cūuriquere ca jao buerāre biro méé, añuro doti majiriique mena cū ca bue majoro macā.

8

*Ca cami boagure Jesús cū ca catiorique
(Mc 1.40-45; Lc 5.12-14)*

1 Utāgh ca nii maa waari buuropu ca niiricu Jesús cū ca duwi dooro, pa u bojoca cāre nānāupa.

2 Tii tabere jīcū ca cami boaghu, Jesús puto ea, cājuro jupea mena cū juguero ea nuu waari, o biro cāre ūupi:

—Wioghu, mu ca boojata, yu ca boa diarique catirijere yure ametueneña —ūupi.

3 To biro cū ca ūiro, Jesús pea cū amo mena cāre padeñari:

—Yu boo, cami manighu tuaya —cāre ūupi. To biro cā ca ūirora, ca cami boamiricu jīcāto cami manigupu tuacāupi.

4 To biro tii yapano, o biro cāre ūi nemoupi Jesús:

—Tuoya, jīcū uno peerena wedeticāña. Díamacūra pai putope waari, īñoña mu ca biiriquere. Nucā Moisés niiquīricu cā ca tiicojo dotiriquere jee waaghua, paiapu cāja ca majipere biro ūighu —ūupi.

Uwamarā upure pade bojari majure Jesús cū ca catorique

(Lc 7.1-10)

5 Jesús, Capernaúm macāre cā ca piya nānāwa waaro, jīcū romano uwamarā upu yure tii nemoña ūighu, Jesús puto dooupi.

6 O biro ūiwi:

—Wioghu, wiipure yu paderi maju būcāri, waa majiri méé, ñañaro peti punirije tamuo nijāwi —cāre ūiwi.

7 To biro cā ca ūiro, Jesús pea:

—Jau. Cāre yu catioghu waarucu —cāre ūi yuuwi.

8 To biro cā ca ūiro, uwamarā upu pea o biro cāre ūi yuuwi:

—Wiogʉ, yʉa, yʉ yaa wiire mʉre ca jāa dotipʉ ʉno méé yʉ nii. Yʉre pade bojari majʉ cã ca diarique ametʉape wadore doti cojoya. Yʉre pade bojari majʉ caticoarucumi.

⁹ Yʉ cãa, yʉ wiorã cãja ca dotirijere ca tiigʉ yʉ nii. Yʉ cãa ñucã, uwamarã yʉ ca dotirije ca tiirãre yʉ cʉo. To biri jīcū cãja mena macãre, “Waagʉja,” yʉ ca ñiro, waami. Ñucã apĩre, “Dooya” yʉ ca ñiro, doomi. Yʉre pade bojari majʉ cãare, “Teere tiiya” yʉ ca ñiro, yʉ ca ñirore biro tiimi —ñiwi Jesús're.

¹⁰ Jesús pea atere tʉogʉ, tʉo ʉchacooawi. To biri o biro ñiwi cãre ca nunurãre:

—Yee méé mʉjare yʉ ñi: Ano Israel yepare jīcū ʉno peerena ani to cōro bʉaro “Yʉre tii nemocãrucumi,” cã ca ñi tʉgoeña bayirore biro ca biigʉre yʉ baa ea ñaati.

¹¹ To biri paʉ, muipū cã ca mʉa doori ñaña macãrã, cã ca ñaaajãa waari ñaña macãrã, doori, Abraham, Isaac, Jacob jāa mena, Ɂmʉreco Pacʉ cã ca doti niiri tabepʉre baa duwirucuma.

¹² Ɂmʉreco Pacʉ cã ca doti niiri tabepʉre ca niiboricarã pea,* ca naitĩari yepa pee cõa wiene ecorucuma, oti, cãja upi baca dapo, cãja ca biipa yepapʉre —ñiwi Jesús.

¹³ To biro ñi, uwamarã ʉpʉ peera o biro ñiwi:

—Tua waagʉja mʉ yaa wiipʉ. “Yʉre catio bojacãrucumi,” mʉ ca ñi tʉgoeña bayirore birora to bijato —cãre ñiwi. Uwamarã ʉpʉre pade coteri majʉ pea to biro cã ca ñiri nimarora caticoaupi.

* **8:12** Judíos, Ɂmʉreco Pacʉ cã ca jee dica wooricarã peti ca niirã pea ca naitĩari yepa pee cõa wiene ecorucuma.

*Pedro mañicõre Jesús cã ca catorique
(Mc 1.29-31; Lc 4.38-39)*

¹⁴ Jiro Jesús, Pedro yaa wiipu waagü, Pedro mañicõ wiorique ca dia yojagore búa eaupi.

¹⁵ To biro cõ ca biiro, Jesús pea cõ amore cã ca padeñarora, wiorique jíca to yerijääcoaupa. To biri wämü nucã, “¿Muja doocajäri?” cãjare ñi jãi boca jao waupo.

*Ca diarique cutirã paure Jesús cã ca catorique
(Mc 1.32-34; Lc 4.40-41)*

¹⁶ Ca naio doori tabe ca niiro paü bojoca ca wãtña jää ecoricaräre jee waaupa Jesús pütopü. Jesús pea cã ca wederije menara yeri ñañaräre cõa wiene, ñucã niipetirã ca diarique cutirã cãare cãjare catio, tiiupi.

¹⁷ Atea Ùmureco Pacü yee quetire wede jugueri majü Isaías niiquïricü:

“Cã majuropeera mani ca diarique cutirijere jee, puniro mani ca tamorijere jee upa, tiiwi,” cã ca ñiquïrique ca ñirore biro to biijato ñiro, bii earo biiupa.†

*Jesús're ca nünürgamiricarã
(Lc 9.57-62)*

¹⁸ Paü peti bojoca cãre cãja ca nucü amojodero ñari, “Ùtabacura ape nünapü mani tĩa waaco,” ñiwi Jesús.

¹⁹ To biro cã ca ñiri tabera, jíca doti cüuriquere bueri majü cã puto doori, o biro ñiwi Jesús're:

—Buegu, yü cää, noo mü ca waari taberi cõro mü mena yü waa yujuruga —ñiwi.

²⁰ To biro cã ca ñiro, o biro cãre ñi yuuwi Jesús:

† 8:17 Is 53.4.

—Buu yairoa[‡] cūja ca cāniri operi cāoma. Minia cāa cūja die batiri cāoma. Yū, Ca Nii Majuropeegū Macū pea, yū ca cāniri tabe unora yū cāoti —cūre ūwi.

21 Ñucā apī jīcū cū buerā mena macū o biro cāre ūwi:

—Wiogū, yū pacāre yū yaa juogū waarauga mēna —ūwi.

22 To biro cū ca ūro, Jesús pea o biro cāre ū yūwi:

—Yū mena pee dooya. “Ca bii yairā majuropeera cūja yaarā ca bii yairāre cūja yaajato,” ūicāña —ūwi.

Winore, oco ca jaberijere, Jesús cū ca yerijāa dotirique

(Mc 4.35-41; Lc 8.22-25)

23 To biro ū yapano, cūmuapū ea jāacoawi. Cū buerā cāa cāre jāa nūnū waawū.

24 Too jāa ca tīa nūnū waaro, ca niiro tūjarora, utabuc̄rare b̄haro wino paa puu, b̄haro oco jabe, biima ūro, ca duacoaparo cōropū cūmuare oco jabe jāawū. Jesús pea cānicoaupi.

25 To biro ca biiro, cū buerā pea o biro cāre jāa ū wācōrā waawū:

—Buegū, jāare ametūeneñā. Dua waarañā mani bii —jāa ū acaro buiwū.

26 To biro jāa ca ūro, cū pea o biro jāare ū yūwi:

—¿Ñee tiirā to cōro b̄haro mūja uwiti? ¿“Manire ametūenecārucumi,” ū tūgoeñā bayiriquere no cōro petoacā peti mūja c̄hocāti? —jāare ūwi. To biro jāare ūicā, wāmū nūcāri, winore, oco ca jaberijere to cōrora yerijāa dotiwi. To biro cū ca ūrora, jīcāto añuropū yerijāa peticoawū.

[‡] **8:20** Zorras.

27 To biro ca biirijere jāa pea īa ucuacoari, jāa majurope o biro jāa ameri īi jāiñawu:

—¡Ayó nija! ¿Ñiru uno peti cū niigajati ania, winopura, oco ca jaberijepura, cū ca dotirore biro añuro ca tuo nñunjee ecogua? —jāa ñiwu.

Puarā Gadara yepa macārā ca wātīa jāa ecoricarā

(Mc 5.1-20; Lc 8.26-39)

28 Utabucura ape nñapu Gadara yepapure Jesús cū ca tīa earo, puarā ca wātīa jāa ecoricarā, maya operi watoapu ca niiricarā ûmaa witi doori, Jesús puto eawa. Buaro peti uwioro ca tiirā cāja ca niiro macā, jīcū uno peera tii maare waatirucuupa.

29 Cāja pea o biro īi acaro buiwa:

—Jesús, Umureco Pacu Macū, jāare pato wācōgū dooticāna. ¿Tii cuu ca eatirora ñañaro jāare tiigū doogū anopu mū doojāri? —ñiwa.

30 To biro cāja ca īi niiri tabe juguero jañuro peere ecaricarā yejea pañ baa niixa.

31 To biri wātīa pea buaro Jesús're o biro īi jāiwa:

—Jāare mū ca cōa wienejata, yejeapure jāare jāa dotiya —ñiwa.

32 To biro cāja ca ñiro, “Waarāja,” cājare ñiwi Jesús. To biro cā ca ñirora, wātīa, umapure ca niiricarā witi waari, yejeapure ñaajāa nucā eawa. To cōrora yejea pea, niipetirāpura upa tudipu ûmaa bua waa, utabucurapu ñaañua, dua yai peticoawa.

33 Yejeare ca cote niiricarā pea to biro ca biirijere īa ucha ûmaa duti tua waa, macāpu earā, to biro ca biirique niipetirore, ñucā ca wātīa jāa ecomiricarā cāja ca biirique cāare wedeupa.

34 To biro cāja ca ūrījere tāori, tii macā macārā niipetirā Jesús cā ca niiri tabepure ūrā dooupa. To biri cāre ūrā, tii yepare cā ca niiro bootirā, “Aperopu waacoaguja,” buaro cāre ūwa Jesús're.

9

*Ca būricure Jesús cā ca catiorique
(Mc 2.1-12; Lc 5.17-26)*

1 Ate jiro Jesús cūmuapu ea jāa, utabucura ape nūñapu tāa waa, cā yaa macāpu eaupi.

2 Toopu cā ca earo, jīcā ca būricure ca diagure ami waarica quejero mena cāre yoo waaupa. Jesús pea, “Jesús cāre catiocārucumi,” cāja ca ūtugoeña bayirijere ūa majiri, o biro ūupi ca būricure:

—Macā, tātugoeña tutuaya. Mee, ūnañarije mu ca tii bui cātirique acoboriquepu nii —ūupi.

3 To biro cā ca ūiro tāorā jīcārā, doti cūuquūrīquere jāo bueri maja pea o biro ūtugoeñauapa: “Ani cā ca ūrījea ūmureco Pacure ūnañaro ūtutirique niiro bii,” ūupi.

4 Jesús pea to biro cāja ca ūtugoeñarijere majiri, o biro cājare ūjāiñauipi: “¿Nee ūtiirā muja to cōro peti ūnañarije muja ūtugoeñarique cātīcāti?

5 ¿Nee pee ūrīcaro popiye méé to niiti, ‘Mee, ūnañarije mu ca tii bui cātirique acoboriquepu nii,’ ūrīque, ‘Wāmu nūcāri waagħuja,’ ūrīque pee?”

6 Too docare, “Yū, Ca Nii Majuropeeegu Macā, ati yepa cāare ūnañarije ūtiriquere yū ca acobo majiri-jere muja ca majipere biro ūigħu, mujare yū ūñorucu,” ūupi. To cōrora o biro ūupi ca būricure:

—Wāmu nucāña. Mu ca pejarica quejerore ami, mu yaa wiipu tua waaguja —cāre ūiupi Jesús.

⁷ To biro cā ca ūiro cā pea wāmu nucā, cā yaa wiipu tuacoaupi.

⁸ Bojoca pea atere ūarā, buaro uwi, Umureco Pacāre baja peoupa, to cōro peti doti majiriquere bojocare cā ca tiicojorique jāori.

*Mateore Jesús cā cajorique
(Mc 2.13-17; Lc 5.27-32)*

⁹ Too ca niiricu waagū, yū, Mateo ca wāme cūtigū, Roma maquēre wapa jee bojagu duwirica tabepu yū ca duwiro yūre ūa būari:

—Jamu. Yū mena dooya —yure ūiwi Jesús. To cōrora wāmu nucā, cāre yū nūnūcoawū.

¹⁰ Jesús, yū yaa wiipu cā ca baa niiro, paū Roma maquē wapa jee bojari maja, aperā bojoca ūañarije ca tiirique cūtirā, eari cāja cāa, Jesús, to biri jāa cā buerā mena baa duwiwa.

¹¹ Atere ūarā, fariseos pea o biro jāare ūi jāiñawa:

—¿Nee tiigū mūjare ca buegū pea Roma maquēre wapa jee bojari maja mena, ūañarā mena, cā baa bapa cūti niiti? —ūiwa.

¹² Jesús pea to biro cāja ca ūirijere tuori, o biro cājare ūiwi:

—Añurā, ca diarique manirā, uco tiiri majure bootima. Ca diarique cūtirā uco tiiri majure booma.

¹³ Waari, ate ca ūirugarijere to biro ūirugaro ūi, ūi bue majirāja: “Mūjare yū ca boo jāarijea, ca ūa mairā muja ca niipe pee nii. Waibucurā ūiari muja ca joe jāti añu mūnerucurijere yū booti,” ca ūirijere. Yūa

añurāre juogʉ doogʉ méé yʉ doowʉ. Ñañarā peere juogʉ doogʉ yʉ doowʉ —ñiwi.

*Betiri juu buerique maquēre cūja ca jāiñarique
(Mc 2.18-22; Lc 5.33-39)*

¹⁴ Jícā rʉmʉ Juan buerā Jesús puto eari, o biro cūre ɻi jāiñawa:

—Jāa, to biri fariseos, paʉ tiiri betiri jāa juu buerucu. ¿Ñee tiirā mʉ buerā pea betiri cūja juu buetiti? —ñiwa.

¹⁵ To biro cūja ca ɻiro, Jesús pea o biro cūjare ɻi yʉwʉwi:

—¿To docare amo jiarica boje rʉmure cūja ca jʉo cojoricarā, ca amo jiapʉ cūja mena cū ca nii pacaro, buaro tugoeñarique pai yapa puarā cūja nii cotebogajati? Biropʉa earucu jícā rʉmʉ, ca amo jiapure cūja ca ami weo waari rʉmʉ. To cōro docare betirucuma.

¹⁶ Jícʉ uno peera, jutiro buçurore wāma quejero mena sere tuu queno majitimi. To biro cūja ca tiijata, wāma quejero pee tāa dʉoma ɻiro, jutiro buçuro peere tāa yegacācu; ca yegari ope pea pairi ope waacu yua.

¹⁷ Ñucā ʉje oco wāmare, waibacʉ quejero poa buçʉ poapare pio jāañia mani. To biro tiijata, tii poa yega yaicoacu. To biri ʉje oco cāa jite batecoa, tii poa cāa yegacā yai waa, biicu. To biri ʉje oco wāmare waibacʉ quejero poa wāma poapʉ ca pio jāape nii. To biro tiircaro, pʉa wāmepura añuro niicā —ñiwi.

*Jairo macō, to biri Jesús jutirore ca padeñarico
(Mc 5.21-43; Lc 8.40-56)*

18 Ména Jesú斯 to biro cājare cā ca ūi niirora, jīcā judíos ḫpu ea, cā ājaro jupearí mena cā juguero ea nuu waari, o biro ūi Jesú斯're:

—Yū macō mecūacāra bii yaicā yerijāa waamo. To ca bii pacaro doori, mū amo mena cōre ūia peogū dooya, caticoarucumo ūucā —ūiwi.

19 To biro cā ca ūiro Jesú斯 pea wāmū nūcā, cā mena waagū, jāa, cā buerā mena bapa cūti waawi.

20 Too jāa ca waaro Jesú斯 jiro pee, jīcō nomio pūa amo peti, dūpore pūaga penituarō niiri cūmari peti dīi ca waa yerijāatirije ca diarique cūtigo doori, cā jutiro yapapū padēñaupo,

21 o biro ūi tūgoeñari: “Cā jutiro wadorena yū ca padēña eyocājata, tee menara diarique manigo yū tuarucu,” ūiri.

22 Jesú斯 pea amojode nūcā cōre ūari, o biro ūiwi:

—Macō, tūgoeñā tutuaya. “Jesú斯 yūre catiocārucumi,” mū ca ūi tūgoeñā bayirije jūori mū diarique ametūene eco —ūiwi. Cō pea to biro cōre cā ca ūiri tabe mena, diarique manigo tuawo.

23 Jesú斯 pea judíos ḫpu yaa wiipū eagū, cōre cūja ca yaaro ca baja coteparā ca queno yuericarāpūre, to biri bojoca būaro ca oti yugui niirāre ūari,

24 o biro cūjare ūiwi:

—Anore witicoarāja. Atio wāmo bii yaitimo. Cānigo tiimo —cūjare ūiwi. To biro cā ca ūiro tūorā, bojoca pea cūre boca buicāwa.

25 Cā pea cūjare wiene peticāri, ca bii yairico cō ca niiropū jāa waa, cō niiquīrico amore ūneewi. Cō pea cati tua wāmū nūcācoawo.

26 To biro Jesú斯 cā ca tiirije, tii yepare queti jeja nūcā peticoaupa.

Puarā ca ūatirāre, cūja ca ūaro Jesús cū ca tiirique

27 Jesúś too ca niiricū cū ca waa nūnūa waaro, puarā ca ūatirā o biro cūre ūi acaro bui nūnūjeewa:

—Jesúś, David Pārami, jāare boo pacā ūaña —ūiwa.

28 Wiipū Jesúś cū ca jāa waaro, ca ūatirā cū pūto pee doowa. Cū pea o biro cūjare ūi jāiñawi:

—“¿Atere jāare ametūenecārucumi,” mūja ūi tugoeña nūcū buoti? —cūjare ūiwi. To biro cū ca ūiro, cūja pea:

—“Ūgjá Wiogū,” cūre ūi yūwua.

29 To cōrora Jesúś pea cūja capere padeñari, o biro cūjare ūiwi:

—“Jesúś jāare catiocārucumi,” mūja ca ūi tugoeña bayirore birora to biijato —ūiwi.

30 To biro cū ca ūirora, añuro ūacoawa. Jesúś pea buaropūra:

—Atere aperā cūja ca majiro tiiticāña —cūjare ūi wede majiomowi.

31 To biro cū ca ūi pacaro, cūja pea too ca niiricarā witi waara, Jesúś cū ca tiiriquere tii yepa macārā niipetirāpūre wede bato peoticāupa.

Ca wedetigūre cū ca wedero Jesús cū ca tiirique

32 Ca ūatirā ca niiricarā cūja ca witi waari tabera, jīcārā jīcū ca wedetigū, ca wātū jāa ecoricure Jesúś pūto ami doowa.

33 Jesúś, wātīre cū ca cōa wienerora, ca wedetigū ca niirucumiricū pea wedecoawi. Bojoca pea teere ūa, ūee pea ūi majiticā, o biro ūiwa:

—Jīcāti uno peera, uno Israel yepapūre ate uno ūore ūaña maniwū —ūiwa.

34 To biro cūja ca ūicāro, fariseos pea o biro ūi cotewa:

—Ania wātīa wiogʉ majuropeera wātīare cōa wiene majiriquere cã ca tiicorico niiri to biro tiimi —īwa.

Paderi maya mani jañucāma

³⁵ Jesú斯 to cānacā macāripʉrena pacā macāri, òcā macāriacā cāare, nea poo juu buerica wiijeripʉ bue majio, añurije queti Uñureco Pacʉ cã ca doti niiri tabe maquēre cūjare wede, ñucā niipetirije diarique, cāja upuri ca punirijere ametʉene, tii yujuwi.

³⁶ Paʉ bojocare īari, cājare boo pacā īawi, tʉgoeñarique pairā, do biro bii majiti, oveja cūjare ca cotegu manirā cāja ca biirore biro cāja ca biiro macā.

³⁷ To biri jāa cã buerāre, o biro jāare īwi Jesú斯.

—Añuro petira, ote dica paʉ peti niicā. Paderi maya pee paʉacā méé niima.

³⁸ To biri mʉja, oterique Uñure jāiñā, paderi maya teere ca jeeparāre cã tiicojato īrā —īwi.

10

*Cã buerā ca niiparāre Jesú斯 cã ca beje jeerique
(Mc 3.13-19; Lc 6.12-16)*

¹ Jesú斯, pʉa amo peti, dʉpore pʉaga penituarca niirā cã buerāre jʉo cojori, yeri ñañarāre cōa wiene majiriquere, diarique ca niirije cōrorena, upuri ca punirijere, ametʉeneriquere jāare ʉpowi.

² Ate nii, jāa cã buerā, pʉa amo peti, dʉpore pʉaga penituarca niirā wāme:
ca nii jʉogʉ Simón, ñucā cāra Pedro ca wāme cʉtigʉ,
cã yee wedegʉ Andrés,
Zebedeo puna, Santiago, cã yee wedegʉ Juan,

³ Felipe,
 Bartolomé,
 Tomás,
 yu Mateo, Roma maquēre wapa jee bojari maju ca
 niiricu,
 Alfeo macu Santiago,
 Tadeo,
⁴ Zelote yaa puna macu Simón,
 Judas Iscariote, jiro Jesús're ca wedejāa buiyee
 cōapu.

*Jesús cū buerāre cū ca doti cojorique
 (Mc 6.7; Lc 9.1-6)*

⁵ Jesús jāa cū buerā pua amo peti, dūpore pāaga
 penituaro ca niirāre o biro ūi majiocāri, jāare tiicojo
 cojowi:

—Umureco Pacure ca majitirā cūja ca niiri
 macārire, ūucā Samaria yepa macāri macāri cāare,
 waaticāña.

⁶ Israel yaa pooga macārā, oveja ca maa wijia
 yairicarāre biro ca niirā peere waara.

⁷ Noo muja ca waari taberi cōro, “Mee, Umureco
 Pacu cū ca doti niiri cuu eacā doo,” cūjare ūi
 wedeya.

⁸ Ca diarique cūtirāre cūjare diarique ametuene,
 ca bii yairicarāre cūja ca cati tuaro tii, cami
 boarique ca diarique cūtirāre catio, wātīare cōa
 wiene, tiiya. Muja atere tii maji tutuariquere
 wapa maniro muja ūneewu. To biri to biiro muja ca
 tiirijere wapa jāiticāña.

⁹ ”Muja wēñarica daare muja ca yoori poare oro,
 plata, cobre unora, jee jāa waa,

¹⁰ wajopoa unora, juti muja ca wajoa jāñape
 unora, dūpo juti muja ca wajoape unora, ūucā

tuericagu hnora, jee waaticāña. Paderi majua tee wapara baarique eca eco majimi.

11 Jicā macā, pairi macā unore, peti macāacā unore, earā, bojocu ca añugu unore amari, cū yaa wiira niicāña. Apero muja ca waari rumupu tii wiire witiya.

12 Wiire jāa waaraā, tii wii macārāre añu doti jāa eaya.

13 Tii wii macārā teere ca boorā uno cāja ca nijata, añuro niirique cājare muja ca boo jāarije muja ca boorore birora cājare biirucu. Teere ca bootirā cēja ca nijata, muja peera añuro niirique yai nacātirucu.

14 Mujares booti, muja ca wederijere tuorugati, cāja ca bijata, to cōrora tii wiire, tii macāre, witi waaraā, jita muja dāpore ca niirijere paa bate cūu, waacoarāja.

15 Yee méé mujare yu ū: Umu^{reco} Pacu cū ca ūa bejeri rum ca niiro, tii macā macārā Sodoma, Gomorra macāri macārā ūañaro cāja ca tamoricaro ametenero, ūañaro tamorucuma.

Ñañaro cāja ca tiiruga nanu^{je}epe

16 "Iaña. Ovejare biro ca niirāre, macānuc yaia ca uwiorā* watoapre mujare yu tiicojo. To biri aña cū ca biirore biro ca bii majirā niiña. Bii pacarā, búá cū ca biirore biro ūañarije ca tiitirā niiña.

17 Bojoca catiri niiña, uparā putopu mujare jee waa, nea poo juu buerica wiijeripra mujare bape,

* **10:16** Lobos: Ca bojoca ūañarāre ūigu cū ca ūirica wāme nii. Lc 10.3.

18 Ñucā yu yee jħori, macāri uparā pħotoripu, wiorā pħotoripu mħejre jee waarucuma. To biro cūja ca tiiro, yu yee maquēre wiorāre, ɻumareco Pacu ca majitirāre, mħaja wederucu.

19 Mħejre ħeeri, uparapħre mħejre cūja ca tiicojoro, mħaja ca īipere, “Do biro mani īrāti?” īttagħejn ique paiticāña. Mħaja ca wedepa tabe ca earo, ɻumareco Pacu mħaja ca wedepere mħejre majiorucumi.

20 Mħaja méé mħaja wederucu. Mħaja Pacu yuu Añuri Yeri, mħejapħre ñaa jāa nħacāri, mħejre wede bojagħu īrūcumi.

21 ”Cū yee wedegħu, cū yee wedegħrena cūja ca jīa cōaro tii, cū pacu cū macārena wedejāa buiyee cōacā, ñucā cūja puna cāa cūja pacħarena īa junari, cājare cūja ca jīa cōaro tii, tiirūcumi.

22 Yū yee jħori, niipetirā mħejre īa tutirūcumi. To biro ca biirje watoara ca tħagħejn bayi yapano nucācāgħu, ametħuarucumi.

23 Ñucā jīcā macāre ñaħlar mħejre tiirħgarā cūja ca nħanu jata, ape macā pee dutikoarāja. Yee méé mħejre yu īi. Israel yepa macā macārire mħaja ca waa yuju petitirora, yu, Ca Nii Majuropeeġu Macu, yu eacā doorucu.

24 ”Jīcā bueri maju peera, cāre ca buegħu ametħenero majitimi. Ñucā jīcā pade coteri maju peera, cū upu ametħenero niitimi.

25 Ca buegħu, cāre ca buegħu cū ca biirore biropu cū ca bii earo aňu. Ca pade coteri maju cāa, cū upu biropu cū ca bii earo aňu. Wii upu rena, “Beelzebú”[†] cūja ca īċājata, cū yaa wii macārā pee

† **10:25** “Wātħa wiogħu,” īrħgaro īi.

docare amet&uenero ūicuma.

¿Ñirure ca uwipe to niiti?
(Lc 12.2-9)

26 "Bojocarena uwiticāña. Jīcā wāme uño peera jīcārāra majirique, majiñā manirijera biicā yerijāa waa, ca biiriye mani. Ñucā yaiorop& ca niiriye cāa, majiñā manirijera biicā yerijāa waa, biiti.

27 Yaiorop& m&ajare y& ca ūirijere pa& cūja ca tuo cojorop& wede bateya. Ñucā m&uja wadorena y& ca ūirije cāare, wiijeri jotoap& m&ua peari, acaro bui wede bateya.

28 Up&re ca jīa cōarārena uwiticāña. Mani yerip&ra jīa cōa majiticuma. Up&re, mani yerip& cāare, pecame ca ūu yerijāatiri pecamep& ca joe cōag& pee docare uwiya.[‡]

29 ¿Jīcā tiiacā, wapa tiirica tii wapara p&uarāp& miniare to noniñā maniti? To ca bii pacaro, m&uja Pac& cū ca bootijata, jīcū uño peera ñaacoa, biitima.

30 Cūa, m&uja cāare, m&uja d&rp&ga maquē poare tii daari cōrorena cū ca cōo peotiriquep& c&ocāmi.

31 To biri uwiticāña. M&uja, pa& minia amet&uenero ca wapa c&tirā m&uja nii.

Jesucristo yeere bojocare ca wederā
(Lc 12.8-9)

32 "No ca boog& y&re ca tuo n&un&jeeg& y& yee maquēre bojocare cū ca wedejata, y& cāa, y& Pac& um&ureco tutip& ca niigure, c&re y& wede bojarucu.

33 Bojoca c&ja ca tuo cojoro, "Jesús're y& majiti" ca ūigura, y& cāa, "C&re y& majiti" y& ūirucu, y& Pac& um&ureco tutip& ca niigure.

[‡] **10:28** Um&ureco Pac&.

*Jesús, dica watiricaro ca tiigʉ
(Lc 12.51-53; 14.26-27)*

34 "Ati yepare añuro niiriquere jee doogʉ biijacupi," yare ii tugoeñaticāña. Añuro niirique jee doogʉ méé yʉ biiwʉ. Añuro jīcāri mena ca nii majiñña maniriye peere jee doogʉ yʉ doowʉ.

35 "Jīcā umʉ, cā pacʉrena īa juna,
cō macō cō pacorena īa juna,
cō macā nʉmo cō mañicōrena īa juna,
cāja ca biipere jee doogʉ yʉ doowʉ.

36 To biri cāja ca niiro cōrorena cājare ca īa tutirā,
cāja yaarāra niirucuma."§

37 Yure cā ca mairo ametʉenero, cā pacʉre, cā pacore ca maigʉa, yʉ yeere tii nʉnʉjee majitimi. Nucā yure cā ca mairo ametʉenero cā macāre, cā macōre, ca maigʉa, yʉ yeere tii nʉnʉjee majitimi.

38 Yʉ yee jʉori, ñañaro tamʉo ca bii nʉnʉjeetigʉa, yʉ yeere tii nʉnʉjee majitimi.

39 Cā ca cati niirijere ca maigʉa, cā ca catipere bʉatirucumi. Yʉ yee jʉori, ñañaro ca tamʉo yaigʉa, cā ca caticōa niipere bʉarucumi.

*Mani ca wapa taape
(Mc 9.41)*

40 "Añuro mʉjare ca ñeegʉa, yʉrena ñeegʉ tiimi. Yure ca ñeegʉa, yʉre ca tiicojo cojoricʉrena* ñeegʉ tiimi.

41 Umʉreco Pacʉ yee quetire wede jʉgueri majʉre, Umʉreco Pacʉ yee quetire wede jʉgueri majʉ cā ca niiro macā, añuro ca jāi bocagʉa, Umʉreco Pacʉ yee quetire wede jʉgueri majʉ

§ **10:36** Mi 7.6. * **10:40** Umʉreco Pacʉ.

cā ca wapa taaro cōrora wapa taarucumi. Ñucā ca añugure añugu cā ca niiro macā, añuro cāre ca jāi bocagħa, añugu cā ca wapa taaro cōrora wapa taarucumi.

⁴² Yee méé mħajre yu īi: No ca boogħu, yare ca tħo nħanjeerā mena macāre petoacā ca oco tħagħha, jīcā yare ca tħo nħanjeerā mena macāre cā ca tiirije ca niiro macā, tee wapa wapa ñeetigħra tua, biitirucumi —jāare īwi Jesūs.

11

*Jesús, to biri bojocare Uwo Coeri maju Juan
(Lc 1.17; 7.18-35)*

¹ Jesūs, jāa cā buerā pħa amo peti, dħpore pħaga penituar o ca niirāre wede majio yapano, too ca niiricħ Galilea yepa macā macāriġu cājare bue majio, añurije quetire wede, tii yujugħu waacoawi.

² Uwo Coeri maju Juan tia cūurica wiipu niiggħu, Cristo cā ca tii niirijere queti tħorri, cā buerā mena macārā pħarārē:

³ —¿Mura mħa niiti, “Mesías doorucumi” cāja ca ħiġi? ¿Ména apīre jāa yuerātiqué? —ī ġainha dotigu tiicojo cojoupi.

⁴ To biro cāja ca īro, Jesūs pea o biro cājare īi yħuwi:

—Waari, mħaja ca īarijere, mħaja ca tħorijere, Juan're wede dooya.

⁵ Ca īatirā īama; upa yuriri cāa waa majima; ca cami boamiricarā cāja diariquere ametħene ecoma; ca tħotirā cāa tħocoama; ca bii yairicarā cāa cati tuama; ñucā ca boo pacarā cāa, añurije quetire wede ecoma.

6 ¡Ujea niiña, yu yee juori ca tagoeña maa wiji-atigua! Cure il wede dooya —iwi Jesús.

7 Juan buerā cāja ca waaro jiro, Juan yee maquere bojocare o biro il wede juo waawi Jesús:

—¿Neere īarā waarā, ca yucu maniri yepapu muja waari? ¿Jicu wājo wino ca paa puurije mena ca yugui nucūri wājore īarā waarā muja biiri?

8 Tee méére īarā muja ca bijata, ¿Neere īarā waarā muja biiri? ¿Jicu, añurije ca juti jāñagure īarā waarā muja waari? Muja maji. Bojoca añurije ca juti jāñarā, wiorā yaa wiijeripu niima.

9 To docare ¿ñee peere īarā waarā muja waari? Jicu Umureco Pacu yee quetire wede jugueri majure īarā waarā muja biiri? Cu petire īarā waarā muja bijacupa. Umureco Pacu yee quetire wede jugueri maju ametuenero ca niigure īarā muja bijacupa.

10 Umureco Pacu wederiquepu: “Yu yee quetire wederi majure mu juguero cāre yu tiicojo, mure cā maa queno yuejato iigu,”* cāja ca il owaquīricura niimi Juan.

11 “Yee méé mujare yu il: Jicu unopeera ati yepapu ca bauarichu, Uwo Coeri maju Juan ametuenero ca nii majuropeegu maniupi. To ca bii pacaro, Umureco Pacu cā ca doti niiri tabepura watoa macu ca niigura, Juan ametuenero ca nii majuropeegu niimi.

12 Uwo Coeri maju Juan cā ca niirica tabe mena, to biri mecāpu mena Umureco Pacu cā ca doti niirije, ñañaro ca tamuorije watoara bii nunua waa. Teere ca tuorugatirā, teere tii yaiorugamima.

* **11:10** Mal 3.1.

13 Umu'reco Pacu yee quetire wede j̄uguéri maja niipetirā, to biri doti cūurique, cāja ca wede j̄uguérique Juan menara bii yapano eaupa.

14 Yü ca ūrījere díamacū muja ca t̄orugajata, Juan, Umu'reco Pacu yee quetire wede j̄uguéri maju, "Elías doorucumi" cāja ca ūricura niimi.

15 Ca amoperi cutirā t̄oya yü ca ūrījere.

16 "¿Nee mena ati cuu macārā bojocare yü ii cōñabogajati? Wimarā macā yepapu[†] epe duwirā, cāja mena macārāre o biro ca ii acaro bui duwirāre biro niima:

17 "Tōrogare jāa putimijāwu,
muja pea muja bajatijāwu;
boori bajare jāa bajamijāwu,
muja pea muja otitijāwu,"
ca ii ameri acaro bui duwi yujurāre biro niima.

18 Juan baati, uje ocore[‡] jiniti, ca biigu dooupi.[§] Teerena cāja pea "Ca wātī jāa ecoricu niimi," cāre ūima.

19 Jiro yü, Ca Nii Majuropeegu Macā, baa, jini ca tiigu yü doowu. Teerena cāja pea, "Ca baa pacagu, ca cūmu paigu, ñañarā mena macā, ñucā Roma maquēre wapa jee bojari maja mena macā niimi," yure ūima. Biropua, Umu'reco Pacu cāja ca majirijea tee ca tii niirije menapu bii bau nii iñó —ūwi Jesús.

*Ca amet̄ene nucāri macāri
(Lc 10.13-15)*

20 To cōrora Jesús, paü peti ca ūnañā manirije cā
ca tii bau nii iñorica macāri macārā, teere ūpacarā

[†] **11:16** Macā decomacā macā yepa, apeye noniri maja cāja ca niiri tabe. [‡] **11:18** Vino. [§] **11:18** Lc 1.21.

tugoeña yeri wajoari, Umareco Pacure cāja ca tuo nūnūjeetirije j̄ori, o biro ū tuti j̄o waawi:

21 —¡Abé niña, Corazín, Betsaida ñañaro peti m̄ja biirucu! M̄ja watoare, ca īa ñaaña manirije ȳ ca tii bau niiriquere Tiro, Sidón macāri macārā peere ȳ ca tii bau nii iñojata, mee t̄írm̄ipura ñañaro cāja ca tiiriquere, ñañaro bii tugoeñarique pai, tugoeña yeri wajoa, biibojacupa.

22 “Umareco Pacu cā ca īa bejeri r̄um̄a ca niiro, Tiro, Sidón macārā amet̄enero ñañaro m̄ja tam̄orucu,” m̄jare ȳ ū.

23 M̄ja Capernaúm macārā, “Umareco tutip̄a jāa ami m̄ua waa ecorucu,” m̄ja ū tugoeñati? “Ca ûc̄ari opere ca ûc̄a majuropeeri tabep̄u m̄ja cōa duwio ecorucu. M̄ja watoare ca īa ñaaña manirije ȳ ca tii bau niiriquere, Sodoma macārā peere tii bau nii iñorique to ca nijata, ati r̄um̄rip̄u cāare niicābocuma.

24 Umareco Pacu cā ca īa bejeri r̄um̄a ca niiro, Sodoma yepa macārā amet̄enero, ñañaro m̄ja tii ecorucu,” m̄jare ȳ ū —íwi Jesús.

*Ȳ mena doori yerijāañā
(Lc 10.21-22)*

25 Tii r̄um̄rire o biro ūwi Jesús:

—Añuro m̄re ȳ ū n̄ac̄a b̄uo Cáacu, ati umareco, ati yepa Upure, ca majirāre, ca tugoeña puorāre, m̄a ca yaioriquere watoa macārā peere m̄a iñó.

26 Uggá, Cáacu, o birora ca biiro m̄a boowu.

27 “Ȳ Pacu, niipetirijep̄rena ȳre tiicojowi. J̄ic̄a uno peera, cā Macā ȳ ca niirijere majitima. Ȳ Pacu wado majimi. Ñucā j̄ic̄a uno peera, ȳ Pacu cā ca niirijere majitimi. Ȳ cā Macā, to biri cā Macā ȳ

ca boorā wadore cāja ca majiro yu ca tiirā wado, majima.

28 "Yu mena pee dooya muja niipetirā, muja paderiquere juti, tagoeñarique pai, ca biirā. Yu, muja ca yerijāaro mujare yu tiirucu.

29 Yu ca dotirijere tii nūnūjee, yu ca biirique cūtirijere īa cōo, tiiya. Yua, ca bojoca añugu, ca yeri pato wācātigu, yu nii. To biro biirā, muja ca cati niirijepu yerijāarique muja b̄uarucu.

30 Yu ca dotirijea, yu ca biirore biro mujare yu ca bii dotirijea, popiye méé nii —īwi Jesús.

12

Yerijāarica rūmu Wiogu

(Mc 2.23-28; Lc 6.1-5)

1 Tii rūmūrire Jesús, yerijāarica rūmu ca niiro, oterique watoare waa nūnū waawi. Jāa, cū buerā pea queyama īirā, trigore tune jeeri jāa baawu.

2 Teere īari, fariseos pea o biro īwa Jesús're:
—Īña. Mu buerā yerijāarica rūmūre ca tii dotitirijere tiima —īwa.

3 To biro cūja ca īiro, cū pea o biro cājare īi yūwui:
—¿Muja, jīcāti David, cū mena macārā mena queyama īigu cū ca tiiriquire muja bue ñaatiti?

4 Umureco Pacu yaa wiipu jāa waari, Umureco Pacu yee cūja ca jee dica woorique pan're,* cū, cū mena macārā cāa, cūja ca baatipe unorena, paia wado cūja ca baarijerena baaupa.

* **12:4** Pan consagrado para Dios.

5 Ñucā Moisés cā ca doti cūurique, “Paia ñañarije tiirā méé tiima, Ùmureco Pacu yaa wiipare, yerijāarica rūmurena cūja ca yerijāaticājata cāare,” ¿Ca ñirijere māja bue ñaatiti?

6 “Anora Ùmureco Pacu yaa wii ametēenero ca nii majuropeegu yu nii,” mājare yu ū.

7 Ate: “Mājare yu ca boo jāarijea, ca ūa mairā māja ca niipe pee nii, waibucarā jīari māja ca joe māenerucurijere yu booti,” ca ñirijere māja ca tuo puocājata,[†] ñañarije ca tiitirārena, ñañaro māja tiitibocu.

8 To biri yu, Ca Nii Majuropeegu Macua, yerijāarica rūmure ca doti majigü yu nii —cājare ūwi.

Ca amo būricare Jesús cā ca catorique

(Mc 3.1-6; Lc 6.6-11)

9 To ca niiricu waagü, tii tabe macā wii, nea poo juu buerica wiipu jāa waawi.

10 Tii wiipare niiupi jīcā, ca amo būricu. “¡Do biro cā ca tiiro cāre mani wedejāarāti!” ca ūi niirā niiri, o biro cāre ūi jāiñawa Jesús're:

—¿Judíos cāja ca yerijāari rūmurena ca diarique cutirāre to catio doticāti?[‡] —ūwa.

11 To biro cāja ca ūiro, Jesús pea o biro cājare ūi yuawwi:

—¿Nii māja mena macā, jīcā oveja ca cāogü, cā yuü oveja yerijāarica rūmurena opepu cā ca ñaajāacoaro, jīcātora waari, cāre cā ami māenetiti?

12 Bojocu pee doca oveja ametēenero wapa cutimi. To biri yerijāarica rūmureire añurijere tii doti —ūwi.

[†] **12:7** Os 6.6. [‡] **12:10** Judíos cāja ca yerijāarica rūmua viernes're muipū cā ca ñaajāa waari tabe bii jāo, ñucā sábado peera muipū cā ca ñaajāa waari tabe peti.

- 13** To biro ū, ca amo būricare o biro cāre ūwi:
 —Mu amore juu pooya —ūwi. To biro cā ca ūro,
 cā pe a cā amore cā ca juu poorora, ape amore biro
 añuri amo tuawu.
14 To biro cā ca tiiro ūrā, fariseos pea witi
 waari, Jesús're cāja ca jīapere ameri wede peni jao
 waaupa.

Umureco Pacu cā ca beje amiricu

15 To biro cāja ca ū niirijere majiri, Jesús pea too
 ca niiricu waacoawi. Pau bojoca cāre nānū waa, cā
 pea ca diarique cātirā niipetirāre catiori,

16 cā yee maquēre “Pau cāja ca t̄uoropu wedet-
 icāñā,” cājare ūwi.

17 Ate pea Umureco Pacu yee quetire wede
 jugueri maju Isaías, o biro cā ca ūquīrique cā ca
 ūricarore biro to biijato ūro biiwu:

18 “Ani niimi yure pade bojari maju, yu ca beje
 amiricu, yu ca maigu, cā ca tii niirijere yu ca
 ūa ujea niigu.

Yu Yerire cāre yu tiicojorucu. Cā pea bojoca
 poogaari niipetirāp̄ure añurije quetire
 wederucumi.

19 Ameri tuti, acaro bui, ūtirucumi.

Jīcā uno peera wijeri watoa macā maaripu cā ca
 wederijere t̄uotirucuma.

20 Ca t̄ugoeña bayitirāre, ūucā wāma ca t̄uo maji
 jao doorā cāare, “To birora cāja biicājato,”
 ūtirucumi.

Añurije pee wado ca bii ametuā nūcāropu tii nemo
 yerijāarucumi.

21 Bojoca poogaari cõrora, ‘Cã ca ñirore biro manire tii nemorucumi,’ ñi yue niirucuma,” cã ca ñiriique. §

Jesús, to biri Beelzebú

(*Mc 3.19-30; Lc 11.14-23; 12.10*)

22 Jícã umu ñati, wedeti, ca biigü ca wãtã jãa ecoricure Jesús puto cûre ami dooupa. Jesús pea, cã ca ñaro tii, cã ca wedero tii, cûre tii catiowi.

23 To biro cã ca tiiro, niipetirã bojoca do biro pee ñi majiticã, o biro ñiwa:

—¿Ania, David Pâramira cã niigajati? —ñiwa.

24 To biro cûja ca ñirijere tûori, fariseos pea o biro ñiwa:

—Ania Beelzebú,* wãtã wiogü majuropeera cã ca yeri tutuarijke cã ca tiicojoricü niiri, wãtãare cõa wiene majimi —ñiwa.

25 Jesú斯 pea to biirije cûja ca ñi tûgoeñarijke ca majicâgü niiri, o biro cûjare ñiwi:

—Jícã yepa macãrãra cûja majuropeera camotat-icâri cûja ca ameri ña juna nijata, cûja majuropeera ameri ñia peticã yai waacuma. Ñucã jícã macã macãrãra, jícã wii macãrãra, cûja ca ameri ña juna nijata, añuro nii majiticuma.

26 To birora Satanás cãa, Satanás'rena cã ca cõa wienecâjata, cã majuropeera camotatigu tiimi. ¿To biro cã ca tuijata, do biro pee tiicâri, to birora cã dotti tutuacõa nii majibogajati?

27 “Muja, Beelzebú cã ca yeri tutuarije mena wãtãare cõa wienemi,” yûre muja ñi. To biro to ca

§ **12:21** Is 42.1-4. * **12:24** Beelzebú. Wãtã wiogü. Hebreos, cananeos yuu jëguë Baal're, Baal-zebub “becoa upu” ñirâ cûja ca ñirica wãme niiupa. 2R 1.2-3.

bijata, maja ca buerijere ca tao nñanjeerã peera, ñiru cã tiicojoti, wãtãre cãja ca cõa wiene tutua majipere? To biri cãjara bii ññocãma, no ca boorora maja ca ñi maa wijiarijere.[†]

28 Umureco Pacu yuu Añuri Yeri jõori, wãtãre yu ca cõa wienejata, “Mee, Umureco Pacu cã ca doti niiri tabe mupare ea yerijãa,” ñirugaro bii.

29 Jõicõ no, jõicõ ca tutuagare cã ca jia dopo jootijata, do biro tiicãri cã yaa wiire jãa waari, cã yeere cã jee duti majibogajati? Cãre jia dopocã jõoripu doca, cã yeere jee duti majibocumi.

30 Yu mena ca niitigõ, yure ca junagõ niimi. Yu mena ca jee neotigõ, no ca boorora ca dee batecãgõ niimi.

31 To biri mupare yu ñi: Umureco Pacu, bojoca ñañarije cãja ca tiiriye niipetirore, ñañarije cãja ca ñiriye niipetirore, acoborucumi. Añuri Yerire ñañaro ca ñi tutigõ docare, acobotirucumi.

32 No ca boogõ, yu, Ca Nii Majuropeegõ Macãre, ñañarije cã ca ñimijata cãare, to biro cã ca ñiriquire acobocãrucumi Umureco Pacu. Añuri Yerire ñañarije ca ñi tutigõ docare, ati cuu cãare, to biri ati yepare cã ca wajoaro jiro macã cuupõ cãare, to biro cã ca ñiriquire acobotirucumi.

*Yucagure tiigõ dica mena ña majirique nii
(Lc 6.43-45)*

33 ”Yucagõ añuricõ to ca nijata, añurije dica cutirucu. Ñañaricõ to ca nijata, ñañarije dica cutirucu. Yucagõ ca dica mena ña majirique nii.

[†] **12:27** Cãjara niicãrucuma mupare ca ña bejerã.

34 ¡Añaa punaa! Mujaþra ñañarã niicã pacarã, ¿do biro pee biicãri, añuriye muja ïibogajati? Yeripu ñañarije tugoeñariquerena wede, ujero.

35 Bojocu ca añugu, añuriye wedemi, cã yeripure añuriye ca niiro macã. Ñañagu cãa, ñañarije wedemi, cã yeripure ñañarije ca niiro macã.

36 To biri o biro mujare yu ïi: Ùmureco Pacu bojocare cã ca ïa bejeri rãmu ca earo, niipetirãþra no ca boorije docuorije cãja ca ïrica wãmeri cõrorena cãre wederucuma.

37 Muja ca wederije juerira, “Ca ñañarije manirã,” ïi eco, tee juerira ñañaro tii eco, muja biirucu —ïwi Jesús.

Jonás cã ca bii ïño juguerique

(Mc 8.12; Lc 11.29-32)

38 To biro cã ca ïiro, jicãrã fariseos, to biri doti cûriquere ca juo buerã mena macãrã, o biro ïwa Jesús're:

—Buegu, jicã wãme, ca bii ïñori wãme mu ca tii bau niirijere jää ïaruga‡ —ïwa.

39 To biro cãja ca ïiro o biro cãjare ïi yuwawi Jesús:

—Anija bojoca ñañarã Ùmureco Pacure ca tuo nunaþjeetirã, jicã wãme ca ïa ñaaña maniriye tii bau niiriquere jaima. To biro cãja ca ïimijata cãare, jicã wãme uno peera, Ùmureco Pacu yee quetire wede jugueri maju Jonás cã ca biirrique ametueneropura, ca ïa ñaaña maniriye tii bau nii ïño ecotirucuma.

40 Jonás itia rãmu, itia ñami, wai paigu paa totipu cã ca jãñaricarore birora yu, ca Nii Majuropeegu Macu cãa, yure cãja ca yaa cõaro ca bii yairã cãja ca

‡ **12:38** “Ùmureco Pacu cã ca tiicojo cojoricara mu ca niirijere ca bii ïñori wãmere mu ca tiiro jää ïaruga.”

niiri tabepare itia r̄am̄, itia ñami niiri jiro ȳ cati tuacoarucu ñucā.

41 Nínive macārā, ati cuu macārāre ɻum̄reco Pac̄a c̄a ca īa bejeri r̄am̄ ca niiro cati tuari, ñañaro m̄jare tiirucuma. Nínive macārā, Jonás c̄a ca wederijere t̄o, ñañaro c̄ja ca tiiriquere t̄ugoeña yeri wajoari, ɻum̄reco Pac̄a peere t̄o n̄an̄jeeupa. Ano ca niiḡa pea, Jonás amet̄enero ca niiḡa niimi.

42 Ñucā jōc̄a jiro macā yepa macō ɻpo niiquīrico cāa, ati cuu macārāre c̄a ca īa bejeri r̄am̄ ca niiro cati tuari, ñañaro m̄jare tiirucumo. Cōa, ca yoarop̄a macōra dooupo, Salomón c̄a ca majirijere t̄or̄go. Ano ca niiḡa pea, Salomón amet̄enero ca majigu ȳ ca niimijata cāare, ȳre m̄ja t̄o juna.

*Wātī yeri c̄a ca tua earije
(Lc 11.24-26)*

43 "Jīc̄a wātī bojoc̄pare ca niiric̄a witi waari jiro, ca bopori yeparip̄a waa yujucumi, c̄a ca yerijāa niipa tabere ama yujuḡa. C̄a ca b̄uatijata, o biro ū t̄ugoeñacumi:

44 "¡Agó nija! Ȳa yaa wii, ȳa ca witi weorica wiip̄ura ȳa tua waarucu ñucā," iicumi. Tua eaḡa, ca bojoca maniri wiire añuro woa batecā, añuro quenocā, tiirica wiire biro c̄are īacumi.

45 To biri waa, aperā wātīa, c̄a amet̄enero ñañarā petire jīc̄a amo peti, ape amore p̄aaga penituario ca niirā peti c̄ajare j̄ao neo, c̄ja mena jīc̄ari c̄ap̄are niirā jāa waacuma. To biri j̄aguero c̄a ca biiricaro amet̄enerop̄a ñañaro tam̄ocumi. O biri wāmera c̄ajare biirucu, anija bojoca ñañarāre —īwi Jesús.

*Jesús paco, to biri cā bairā
(Mc 3.31-35; Lc 8.19-21)*

46 Ména Jesús bojocare to biro cā ca ūi wede ni-irora, cā paco, cā bairā, cā mena wede penirugarā dooupa. Macāphura cāja ca tua nucāro macā,

47 jīcā Jesús' re o biro ūi wedewi:
—Mā paco, mā bairā, mā mena wede penirugarā, ōo macāphu yue nucūjāwa —ūiwi.

48 To biro cā ca ūiro, Jesús pea cāre ca wedegā eagure o biro cāre ūi yūawi:

—¿Niruo cō niiti yā paco? ¿Noa cāja niiti yā bairā?
—cāre ūiwi.

49 To biro ūi, jāa, cā buerā peere juu pua cojori, o biro ūiwi:

—Yā paco, yā bairā, anija niima.

50 No ca boorā, yā Pacā, umāreco tutipā ca niigā cā ca boorore biro ca tiirā niima, yā bai, yā baio, yā paco, ca niirā —ūiwi Jesús.

13

*Oteri majāre cā ca ūi cōoñā wederique
(Mc 4.1-9; Lc 8.4-8)*

1 Tii rūmārena Jesús, wiipā ca niiricā witi waa, utabucura tūjaropā ea nuu eawi.

2 Paā bojoca cāre cāja ca nea pooro macā, Jesús pea cūmuapā ea jāa, ea nuu waawi, bojoca pea jita dupari yepaphura cāja ca tua nucāro uno.

3 Toopā niicāri, paā wāmeri ūi cōoñarique mena cājare wede jāo waawi. O biro ūiwi:

—Jīcā oteri majā otegā waaupā.

4 Cā otēre cā ca dee bate ote nūnāa waaro, ote ape jīcāgaari maapā ūaape. To biro ca biirijere minia eari, baacāuparā.

⁵ Apeye ñatā watoa ca jita mani jañuropu ñaaupe. Tee oterique yoari méé wiicoaupe. Ca jita uje meniroacā ca niiro macā,

⁶ muipū aji mua doogura, teere aji jīa batecāupu. Nucōri manima ūiro jinicoaupe.

⁷ Apeye oterique pota watoapu ñaaupe. Pota yucu pee teere bucua ametħene, wii buato yaiocāupe.

⁸ Apeye oterique pea añuri jitapu ñaaupe. Tee pea añurije wii, bucua, añurije dica c̄atiupe. To biri jīcā jati cien'gaari dica c̄atiupe. Ape jati setenta, ape jati treinta, dica c̄atiupe.

⁹ Ca amoperi c̄atirā t̄uoya yu ca ūirijere —ūiwi Jesús.

¿Nee tiiro ūi cōoñarique to niiti?

(Mc 4.10-12; Lc 8.9-10)

¹⁰ Jiro jāa, cū buerā pea Jesús puto pee waa:

—¿Nee tiigħu bojocare ūi cōoñarique mena c̄ujare mua wedeti? —jāa ūi jāiñawu.

¹¹ To biro jāa ca ūiro, o biro jāare ūi yuwi Jesús:

—Mujara, Uムureco Pacu cū ca doti niiri tabe maquē ca majiña manirije ca niimiriquere, mua ca majiro m̄ajare tiimi. Cūja peera to biro tiitimi.

¹² To biri yu yee quetire aperāre ca wede majiogura, buaro jañuro tuo majiriique cāre ticojorique niirucu. To biri majiriquire pairo cuorucumi. To biro ca tiitigura, petoacā cū ca tuo majimiriique menapura ēmacārique niirucu.

¹³ To biri ūi cōoñarique mena c̄ujare yu wede. Ca ūacārā nii pacarā, ca ūatirāre biro biima. Nucā ca ūacārā nii pacarā, ca ūotirāre biro tuo majiti biicāma.

14 O biro cāja ca biirije, Ùmureco Pacu yee que-tire wede jügueri maju Isaías niiquíricu o biro cā ca ūiquíricarore biro biiro bii:

” “Büaro ca tuocārā nii pacarā, tuo puotirucuma.

Büaro ca ūacārā nii pacarā, ūa majitirucuma.

15 Ati pooga macārā, cāja yeripura ca tuo nūnūjeerugatirā jeeñacā yai waama.

Cāja amoperi tiarique cūocāma.

Cāja capegaari cāa biarique niicā, to biro cāja ca biitijata,

cāja cape mena ūa,

cāja amoperi mena tuo,

cāja ca cati niirijepu teere tuo puo,

tugoeña yeri wajoa, biibocuma,

yu pe a cājare yu catioboci.*

16 ”Mūja, mūja ca ūarije cape cūti, mūja ca tūorije amoperi cūti, ca biirā pea, ujea niiñā.

17 Yee méé mūjare yu ūi. Pau Ùmureco Pacu yee que-tire wede jügueri maja, ca bojoca añurā, mūja ca ūarijere ūaruga, mūja ca tūorijere tūoruga, biimiupa. To biro bii pacarā tūoti, ūati, biiupa.

Oteri majure cā ūi cōoñariquere cā ūi wede ma-jiorique

(*Mc 4.13-20; Lc 8.11-15*)

18 ”Tūoya. Oteri majure ūi cōoñari yu ca wedejārije o biro ūirugaro ūi:

19 Ùmureco Pacu cā ūi doti niiri tabe maquē que-tire tuo pacarā, ca tuo puotirā, oterique maapure ca ūaariquere biro niima. Ùmureco Pacu wederi-quere cāja yeripu añuro cāja ca tuo ūeemiriqueacāre, Satanás doori, cājare ūmacāmi.

* **13:15** Is 6.9-10.

20 Oterique ñatā watoapʉ ca ñaarique pea, añurije quetire tʉorā, jīcātora ʉjea nirique mena ca tuo ñeerā niima.

21 Oterique ca nacōri mani jañuricarore birora, cāja cāa tʉgoeña tutuatima. Añurije queti juori ñañaro cūjare ca biirora, ñucā aperā ñañaro cūjare cāja ca tiirʉga nñuñeero uwima ñirāra, to cōrora teere camotaticāma.

22 Oterique pota watoapʉ ca ñaarique pea, añurije quetire añuro tuo nñuñjee pacarā, ati yepa maquē peere bʉaro boo tʉgoeña, ñucā pairo apeye cʉtirique peere boo ametʉene biima ñirā, pota watoapʉ ca ñaariquere, ca dica manirora ca wii biato yaio ecoriquere birora biicāma. To biri ate niipetirije cāja ca boo tʉgoeñarije pee nii ametʉenema ñiro, añurije queti peera, cā ca otemiriquere ca dica manirora ca wii bʉato yaioricarore biro cājare tii yaiocā.

23 Oterique añuri jitapʉ ca ñaarique pea, añuro dica cʉti, jīcā jati cien, sesenta, treinta apegari ca dica cʉtiricarore birora biima, añurije quetire tʉori, añuro ca tuo nñuñeera —jāare ñi wedewi Jesús.

Taa ñañarijere cā ca ñi cōoñā wederique

24 Ape wāme ñi cōoñari wedewi ñucā Jesús:

—Umureco Pacʉ cā ca doti niiri tabea, jīcā cā yaa wejepure ote añurije ca otericāre biro nii.

25 To biro cā ca tiimiriquere jīcā cāre ca ña tutigʉ, niipetirā cāja ca cāni ditoye eari, trigo watoapʉre taa ñañarijere ote, waacoaupʉ.

26 Jiro, trigo cā ca oterique wii, bʉchʉa yapano, oo yucʉ nucā, ca biiri tabera, taa ñañarije cāa tee watoare wiiupe.

27 To biro ca biiro, paderi maja pea tii weje upare o biro cāre ūirā waauparā: “¡Wiog! Mu yaa wejere añurije mu ca oterique nii pacaro, ¿do biro biicāri, taa ñañarije cāa to wiijapari?” cāre ūuparā.

28 ”To biro cāja ca ūiro, tii weje upa pea o biro cājare ūupu: “Jicā yare ca īa tutigu to biro tijjacupi,” ūupu.

”To biro cā ca ūiro, paderi maja pea o biro cāre ūi jāiñauparā: “¿Waari, taa ñañarijere jāa ca wēe batecāro mu booti?” ūuparā.

29 ”To biro cāja ca ūiro, cā pea o biro cājare ūupu: “Waaticāña. Taa ñañarijere wēe batema ūirā, trigo menara muja wēe batecābocu.

30 Tee menara jīcāri to buacacājato. Ca dicare jeerica tabepu trigore ca jeerāre: “Taa ñañarije peere jee jāori, upa dotori jiaya, teere joe baterugārā. To biro tii yapanoripu trigore jeeri, yu yaa wii baarique queno cūurica wiipu queno cūuña, cājare yu ūirucu,” cājare ūupu tii weje upu —ūi wedewi Jesús.

*Mostaza apegare ūi cōoñari cā ca wederique
(Mc 4.30-32; Lc 13.18-19)*

31 Ape wāme ūi cōoñari wedewi ñucā Jesús.

—Umureco Pacu cā ca doti niiri tabea, jīcā cā wejepare mostaza apegAACĀRE cā ca otericarore biro nii.

32 Niipetirije ote apegaaari ametuenero petigaacā peti nii pacaro, buacua waarpua, ote, wejepare ca niiri yucu ametuenero pairicu buacua. To biri minia tiigü duparipare cāja die batiri queno, cāja ca tii niirore birora bii —ūi wedewi Jesús.

*Ca wauaro ca tiirije mena ñi cõoñarique
(Lc 13.20-21)*

³³ Ati wãme ñi cõoñari wedewi ñucã Jesús:

—Umureco Pacu cã ca doti niiri tabea, jicõ nomio trigo wetare itia bapa cõori,[†] niipetiri bãrãapura to waua peticoajato ñigo, ca wauaro ca tiirijere cõ ca ayiarore biro bii —ñiwi.

*Jesús cã ca ñi cõoñia wederije
(Mc 4.33-34)*

³⁴ Ate niipetirore ñi cõoñarique mena wado ñiri wedewi Jesús, bojocare. Dije uno peerena, ñi cõoñatigura cãjare wede, tiitiwi.

³⁵ Ate pea Umureco Pacu yee quetire wede jugueri maju:

“Ñi cõoñarique mena wado yu wederucu.

Umureco Pacu, ati umurecore cã ca jeeño juori tabepura ca majiña manirije ca niiriquere cãjare yu wederucu,”[‡]

cã ca ñi juguericarore biro bii earo biiwu.

Taa ñañarije maquêre cã ca wede majorique

³⁶ Jiro Jesús bojocare waarique wui yapano, waa, wiipu jää waawi. To biro cã ca biiro, jää, cã buerã pea cã phuto waari, o biro cãre jää ñi jaiñawu:

—Jääre wedeya, do biro ñirugaro to ñiti, taa ñañarije wejepure ca wiiriquere ñi cõoñari mu ca wedejärije —jää ñiwi.

³⁷ To biro jää ca ñiro, o biro jääre ñi wedewi Jesús:

—Ote añurijere ca otegua, yu Ca Nii Majuropeege Macu yu nii.

† 13:33 8 kilos. ‡ 13:35 Sal 78.2.

38 Oterica yepa pea, ati umareco nii. Ote añuriye pea Umareco Pacu yaaräre ūro ū; taa ñañarije pea Satanás yaaräre ūro ū.

39 Ca īa tutigü taa ñañarijere ca otericü pea Satanás niimi. Ote dicare jeerique pea, ati umareco ca peti peere ūro bii. Ca dicare ca jeeră pea, Umareco Pacure pade bojari majas niima.

40 "To biri taa ñañarijere jeeri, pecamepü joe batericarore birora biirucu, ati umareco ca petiro.

41 Yü, Ca Nii Majuropeegü Macü, yü ca doti niiri yepare ñañarije tii, aperäre ñañaro cüja ca tiiro tii, ca tii niirä niipetiräre, yü jee neo doti cojorucu, yüre ca pade bojari majare.

42 Cüjare jee neo yapano, pecame ca üü yatitiri pecamepü cöa joerucuma, cüja upire baca dupo tuu, oti, cüja ca biipa tabepüre.

43 To biro cüja ca biiri tabere, ca ñañarije manirä pea, muipü umareco macäre biro boe bate niirucuma, cüja Pacu cü ca doti niiri tabepüre. Ca amoperi cütirä tuoja yü ca ūrijere.

Ca wapa pacarije yaioropü ca niirijere cü ca ū cöoñarique

44 "Umareco Pacu cü ca doti niiri tabea, ca wapa pacarijere jicä yepapü yaio cüuricarore biro nii. Jicä umü teere baa, ñucä toora teere yaio cüu, bharo üjea niirique mena waa, cü yee apeye niipetirijere noni peticä, tee wapa mena tii yepare wapa tii ami, cü ca tiirore birora bii.

Perla mena cü ca ū cöoñarique

45 "Ñucā ɻumareco Pacʉ cã ca doti niiri tabea, jĩcã, apeye noniri majʉ, perlas añurijere ca ama yujugʉre biro nii.

46 To biri jĩcãga bʉaro ca wapa pacaricare bʉari, waa, cã yee apeye niipetirijere noni peticã, tee wapa mena tiigare wapa tii ami, cã ca tiirore birora bii.

Bapigʉre cã ca ñi cõoñarique

47 "Ñucā ɻumareco Pacʉ cã ca doti niiri tabea, jĩcãgʉ bapigʉre dia pairi yaapʉre cõañua cojoricaro, wai cãja ca niiro cõrora cãja ca yoorore biro nii.

48 Bapigʉre wai cãja ca jãa dadaro ña, wai jĩari maja pea, jita dupari yepa pee wee maa waa, añurãre piwʉpʉ jee jãa, ñañarã peera cõañuacã, cãja ca tii duwirore biro bii.

49 O biri wãmera biirucu, ati ɻumareco ca petiro. ɻumareco Pacʉ pʉto macãrã, niipetiri taberipʉ waari, añurã watoare bojoca ñañarãre bojoricaro cãjare jee dica woorucuma.

50 Ñañarãra pecame ca ñʉ yatitiri pecamepʉ cãjare cõa joerucuma. Buaro otí, cãja upire baca dupo tuu, cãja ca biiparopʉre —ñi wedewi Jesúš.

Wãma Wãme, bʉcʉ Wãme

51 To biro ñi yapano, o biro ñi jãiñawi Jesúš:

—¿Ano yʉ ca ñirije niipetirijere maja tuo puoti? — ñiwi.

To biro cã ca ñiro, "Ùgjá Wiogʉ," jãa ñi yuuwʉ.

52 To biro jãa ca ñiro, o biro jãare ñiwi Jesúš:

—Jĩcã, doti cãuriquere ca jʉo buegʉ, ɻumareco Pacʉ cã ca doti niiri tabe maquëre cã ca buejata, wii ɻʉpʉre biro biimi. Cã yaa wii maquë cã ca queno

cūuriye wāmare, to biri bācure, jee wiene majimi – jāare ū wedewi Jesús.

*Nazaret'pū Jesús cā ca biirique
(Mc 6.1-6; Lc 4.16-30)*

53 Jesús atere ū cōoñā wede yapano, too ca niiricā waacoawi.

54 Cā yaa yepa majuropeepure eagā, cāja yaa wii cāja ca nea poo juu bueri wiipū waari, bojocare bue jāo waawi. Too macārā pea teere tāo, do biro pee ū majitima ūrā:

—¿Ania, ate niipetirije cā ca majirijera, noopū cā buejapari? ¿Do biro biicāri, ca ū ñaaña manirije tii bau nii majirique cāare cā tii majiti?

55 ¿Ania, yucā pīri paderi majū José macā,* ñucā María macā méé cā niiti? ¿Santiago, José, Simón, Judas jāari jūwū méé cā niiti?

56 ¿Ñucā ano mani watoa ca niirā cāa, cā bairā romiri méé cāja niiti? ¿Ate niipetirije cā ca majirijera noopū cā buejapari? —ameri ūwa.

57 To biirije cāre ca ūrā niiri, cā ca wederijere tāo nūnajeerugatiwa.

To biro cāja ca biiro ūari, Jesús pea o biro cājare ūwi:

—Jicā Umuareco Pacā yee quetire wede jugueri majare niipetiri taberipure cāre nūcā buoma. Cā yaa macā majurope macārā, cā yaa wii macārā majurope pea, cāre nūcā buotima —ūwi.

58 To biri cā ca wederijere díamacā cāre cāja ca tāo nūnajeetiro macā, tii macāre niigā ca ū ñaaña manirijere paā tii bau niitiwi.

* **13:55** Carpintero.

14

*Juan're cāja ca paa taa cōarique
(Mc 6.29; Lc 9.7-9)*

¹ Tii rāmārira Galilea yepa wiogū Herodes, Jesús cā ca tiirijere cāja ca wedero tħorri,

² cāre ca pade coterāre o biro īupi:

—Cāa, Uwo Coeri maju Juan niīquīricu, ca cati tuaricu niicumi. To biri ca īa ñaañā manirije tii bau nii majiriquere cāocumi —īupi.

³ Herodes pea, cā bai Felipe nāmo Herodías jħorri, Juan're ñee dotiri, come daa mena jiari, tia cūurica wiipu cāre cūu dotiupi.

⁴ Ména, Juan pea to biro cā tħiġiato īigħu: “Cōre nāmo cātigu, doti cūurique ca tii dotitirijere mā tii,” īupi Herodes're.

⁵ Herodes pea Juan're jħarugħa nii pacagħu, bojoca peere uwiupi, niipetirā “Juan Əmħareco Pacu yee quetire wede jħäqueri majħra niimi,” cāja ca īi nucā buogħu cā ca niiro macā.

⁶ To ca bii pacaro, Herodes cā ca baħarica rāmħ uno ca earo cā ca tiiri boje rāmure, Herodías macō pea niipetirā Herodes cā ca jħo cojoricarā cāja ca īa cojoropu bajago wia waħapo. Herodes pea cō ca bajarijere īa meċāma īigħu, o biro cōre īupi:

⁷ “No ca boorije mā ca jāirijere māre yu tiicojo majuropeeċārucu. ¡Yee méé māre yu īi!” cōre īupi.

⁸ Cō pea cō paco cō ca wede majorico niiri, o biro īupo Herodes're:

—Jotu bapapu Juan daphugare jāari, yure tiicojoya —cāre īupi.

⁹ To biro cō ca īiro tħoġu, bħaro tħgoeñā paiupi Herodes. Bħari, niipetirā cā ja cojoricarā

cāja tāo cojoropu: “Mu ca jāirijere yu tiicojo ma-juropeecārucu,” cū ca ūriquē ca niiro macā, cō ca ūriore biro tii dotiupi.

10 To biri cā ūmuare tia cūurica wiipu ca niigu, Juan d̄apugare paa taa doti cojoupi.

11 Jiro jotu bapapu ami jāa ami waari, wāmore cōre tiicojoupa. Cō pea, cō pacopure tiicojoupo.

12 To biro cāre cāja ca tiiriquere queti tāo, cū buerā ca niiricarā eari, cū upuri niiquīriquere ami waa, yaa cōa yapanori jiro, Jesús're wederā waaupa.

*Pa₅ bojocare Jesús cā ca baarique ecarique
(Mc 6.30; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)*

13 Jesús pea teere cāja ca queti wedero tāori, too ca niiricu, jāa, cū buerā mena cūmuapu ea jāa, jāo waacoawi ca bojoca maniro pee. Toopu jāa ca waariquere majiri, tii macāri macārā pea maapu jāare nūnu waaupa.

14 To biri Jesús ūtabucura ape nūñapu tīa ea maa nūcāgu, pa₅ bojoca cāja ca niiro ūawi. Cūjare ūa boo pacari, ca diarique cātirā cāja ca jee waaricarāre cājare catio bojawi.

15 Jāa, cū buerā pea, naiocoaro ca biiro ūarā Jesús puto pee waa, o biro cāre jāa ūwū:

—Mee ūamica niicoa. Anoa ca bojoca maniropu nii. Bojocare, “Waarāja,” cājare ūña. Macāpu waari, cāja ca baapere cāja wapa tiirā waajato —cāre jāa ūwū.

16 To biro jāa ca ūro, Jesús pea o biro jāare ūi yūwūwi:

—Nēere ūrā waaticuma. Mujara cājare baari-quere ecaya —ūwi.

17 To biro cã ca ūiro, jää pea:

—Jää, anora jīcā amo cōro pan'gaariacā, wai puarāacā to cōrora jää c̄uo —c̄ure jää ūiwu.

18 To biro c̄ure jää ca ūiro t̄uo:

—Ano pea ami dooya —jääre ūiwi Jesús.

19 Ūi yapano, bojocare taa yepapu c̄ajare duwi dotiwi. Duwi doti yapano, pan jīcā amo cōro ca niiricarire, wai puarā mena jeeri, ūmureco pee ūa mæne cojori, ūmureco Pacure:

—jAñu majuropeecā! Añuriye jääre ūa cōa peo bojaya —ūi juu bue yapano, pan'gaarire pee batori, jää cū buerāre noniwi. Jää pea bojocare jää batowu.

20 To biro jää ca tiirijere, niipetirāpura baa yapi peticoawa. Jää pea ca dūjarijere jee neo, pua amo peti, dūpore p̄aga penituardo niiri pijeeri peti jää jee jää dadowu.

21 Teere ca baaricarā pea jīcā amo cōro mil ūmua niwa, nomia, wimarā cōoña maniro niirā.

Oco jotoara Jesús cã ca waarique

(Mc 6.45-52; Jn 6.16-21)

22 Ate jiro Jesús, jää, cū buerāre cūmuapu ea jää dotiwi, bojocare cū ca waarique wui ditoye, cū ūguero ape nūñapu cūja tūa waa yuecājato ūigū.

23 Bojocare waarique wui cojo yapano, ūtāgū jotoapu jīcāra juu buegū ūacoaupi Jesús. Ména, ca naioro jiro jīcāra toora niicāupi.

24 Mee, jää pea yoaropu jää tūjacā tūa waawu. Wino b̄aaro jää ca waaro peera paa puu dooma ūiro, jää cūmuare uwioro, oco jabe cōa tuu niiwu.

25 To biro jää ca bii paja yujuro, ca boeparo ūgueroacā jää p̄ato pee doo nūnua doowi Jesús. “¡Níjá! Oco jotoara doocā nūnua doowi.”

26 Oco jotoara cã ca doo nññua dooro ña uçuacoari, bñaro uwirique mena:

—Wätiro doo bëé —jää ñi acaro buicoawu.

27 To biro jää ca ñiro, Jesús pea o biro jääre ñi cojowi:

—Yerijää waaraña. Yura yu nii. Uwiticäña —jääre ñiwi.

28 To biro cã ca ñiro, Pedro pea o biro ñiwi Jesús're:

—Wiogu, mñra mu ca niijata, oco jotoara mu pñtopu yure waa dotiya —ñiwi.

29 To biro cã ca ñiro:

—Dooya —cäre ñiwi. To biro cã ca ñiro, Pedro, cñmuapu ca jañaricu wäcä ñaa, oco jotoara Jesús cã ca niiro díamacu waacä nññua waawi.

30 Too waa nññua waagu, wino bñaro ca paa puuro ña uwima ñigura, duacä nññua waawi. “Duacä yai waagu yu bii,” ñima ñigura, o biro ñi acaro buiwi Pedro:

—Wiogu, yure ñeegu dooya —ñiwi Jesús're.

31 To biro cã ca ñirora, Jesús pea cã amore juu cojo, cäre ñeeri, o biro cäre ñiwi:

—¡Petoacä peti yure mu tuo nññujeecä! ¿Ñee tiigu, “Yure tii nemocärucumi,” mu ñi tugoeña bayitijäri? —ñiwi.

32 Cñmuapu cäja ca ea jääarora, wino paa puu yerijääacoawu.

33 To côrora, jää, cñmuapu ca niirä pea:

—Muä díamacära, Ùmñreco Pacu Macära mu nii —jää ñi nucä bñowu Jesús're.

*Genesaret'pu ca diaräre Jesús cã ca catiorique
(Mc 6.53-56)*

34 To biro bii tia waa, Genesaret yepapuare jää eawu.

35 Toopu jää ca earo, too macārā pea Jesús're ūa majiri, too cā ca earo, too putori macārā niipe-tirapure queti wede bate peoticā cojoupa. Niipe-tirā ca diarique catirare jeecāri, Jesús puto

36 "Jää cāare petopura, mu jutiro yapaacā unorena, jääre padeñā dotiya," ūi eawa. Niipetirā cā jutirore ca padeñarā cōrora cati peticoawa.

15

Bojocure ca ñaÑorije (Mc 7.1-23)

1 Jicārā fariseos, to biri doti cūuriquere ca juo bueri maja, Jerusalén'pu ca dooricarā Jesús puto eari, o biro ūi jāiñawa:

2 —¿Nee tiirā mu buerā pea mani ñicā jāmua cāja ca tii juo dooriquere cāja tii nunujeetiti? ¿Nee tiirā baarugarā juguero amo coeriquere cāja tii nunujeetiti? —ūiwa.

3 To biro cāja ca ūiro, Jesús pee cāa o biro cājare ūi jāiñawi:

—¿Nee tiirā muja cāa, muja ñicāa cāja ca tii juo doorique peere tii nunujeerugarāra Ùmureco Pacu cā ca doti cūuriquere muja tii nunujeetiti?

4 O biro ūipi Ùmureco Pacu: "Mu pacure, mu pacore nucā buoya.* Cā pacure, cā pacore ñaÑaro ca ūigua, jāa cōacāricu niirucumi,"[†] ūipi.

5 To biro cā ca ūi cūurique ca nii pacaro, muja pea o biro muja ūirucu: "Jicā, cā pacure, cā pacore, 'Yu yee niipetirije Ùmureco Pacure yu ca nonijārije

* **15:4** Ex 20.12; Dt 5.16. † **15:4** Ex 21.17; Lv 20.9.

wado nii. To biri mʉjare yʉ tii nemo majiti,’ ūicā majimi.

6 To biirije ca ūigʉa, cū pacʉre, cū pacore cā ca tii nemorucuricarore biro tii nemo majitimi yua,” mʉja ūi wederucu. O biirije ūicāri, Umareco Pacʉ cā ca doti cūurique peere tee jāa ūiri méé mʉja bii yaiocā, mʉja majuropeera mʉja ca ūirije pee wadore tii nʉnʉjeema ūirā.

7 ¡Watoara ca bii dito pairā! Díamacāra ūiquiupi Umareco Pacʉ yee quetire wede jʉgueri majʉ Isaías, mʉja yee maquēre ūigʉ:

8 – “Anija, ujero ūirique wado yʉre ūi nʉcā bʉoma.
Cāja yeri pea aperopʉ niicā.

9 Yee petira yʉre ūi nʉcā bʉocāma.

Cāja ca buerijea, cāja majuropeera cāja ca tii doti ūirije nii,”[‡] cā ca ūiquiiquerā –cūjare ūiwi Jesʉs.

10 To biro cājare ūi yapano, bojocare jʉo cojori, o biro cājare ūiwi Jesʉs:

—Atere tʉori añuro tʉo puoya:

11 Baarique ujero pee ca jāa waarije méé bojocare ūañarā cāja ca niiro tii. Cāja ujero mena pee ūañarije cāja ca wede wienerije pee nii, bojocare ūañarā cāja ca niiro ca tiirije — ūiwi.

12 To biro cā ca ūiro jāa cā buerā pea cā pʉto pee waari, o biro cāre jāa ūi jāiñawʉ:

—¿Mʉ ca ūijārijere tʉori, fariseos cāja ca ajia-coajārijere mʉ majiti? —cāre jāa ūiwʉ.

13 To biro jāa ca ūiro:

[‡] **15:9** Is 29.13. Cājara cāja ca ūirijeren, “Ate nii Umareco Pacʉ manire cā ca tii dotirije,” ūi wederucuma.

—No ca boorije yu Pacu, umureco tutipu ca niigu, cū ca otetiriquea, niipetirijepura ca nucori menapura wēe bate ecorucu.

¹⁴ To birora cājare ūacāña. Ca ūatirāre biro nii pacarā, aperā ca ūatirāre ca jūguerāre biro ca nimirā niima cāja. No jīcū uno ca ūatigura, apī ca ūatigure cū ca jūgue waajata, cāja puarāpura opepu ñaaajāacoarucuma —jāare ūiwi Jesús.

¹⁵ To biro cū ca ūiro jiro, Pedro pea: “Mu ca ūi cōoña wedejārijere jāare wede majioña,” ūiwi Jesús're.

¹⁶ To biro cū ca ūiro, o biro ūi yuuwi Jesús pea:

—¿Muja cāa ména muja tuo puoticāti?

¹⁷ ¿Ujero pee ca jāa waarije niipetiro uita miji daari pee waa, jiro witi baterugaro muja ūi majittit?

¹⁸ Ujero pee ca witirije doca, bojocare ñañarā cāja ca niiro ca tiirije nii, cāja yeripu ñañarije tugoeñacāri cāja ca wede wienerije niima ūiro.

¹⁹ Bojoca cāja yeripu ñañarijere tugoeñama. Jiariquerere, apī nūmopure tii eperiquerere, tiirica wāme cōro méépu ñee epericarā cuti yai waariquerere, jee dutiriquerere, ūi ditorique, aperāre acaro bui tutiriquerere, ūi wienema cāja ujero mena.

²⁰ Ate nii, bojocare ñañarā cāja ca tuaro ca tiirije. Amo coetigura cū ca baarijea bojocure ñañagu cū ca niiro tiiti —ūiwi.

*Cananea díámacū cō ca tuo nucū buorique
(Mc 7.24-30)*

²¹ Jiro, too ca niircarā, Tiro, Sidón ca wāme cutiri yepa pee jāa waacoawu.

22 Tooph jää ca earo, jīcō nomio tii yepa macō cananea, Jesús p^utore o biro ū acaro bui eawo:

—Wiogh, David Pārami, y^ure boo pach ūñña. Y^u macō wātī jää ecocāri ūññaro peti tamhomo —cūre ū eawo.

23 To biro cō ca ū pacaro, Jesús pea cōre y^uatiwi. To biro cū ca biiro ū, jää, cū buerā pea, cū p^utoacā waari, o biro cūre jää ūiwh:

—Cōre tii nemocāña nija. Mani jiro acaro bui nūnūjee doomo —jää ūiwh.

24 To biro jää ca ūiro t^ho, o biro ūiwi Jesús:

—Um^ureco Pacha, Israel yaa pooga macārā, oveja ca yairicarāre biro ca niirā wadore tii nemo dotigu y^ure tiicojowi —ūiwi.

25 To biro cū ca ū pacaro, nomio pea cū juguero cō āj^uro jupearí mena ea nuuri:

—Wiogh, y^ure tii nemoña —cūre ūiwo.

26 Jesús pea o biro cōre ūi y^uawi:

—Cū puna cūja ca baarije pan're ēmari, yaia peere cū ca ecajata, añuti —cōre ūiwi.

27 To biro cū ca ūiro, o biro cūre ūiwo cō pea:

—To birora bii birophua, Wiogh. To biro to ca bii pacaro, yaia cāa, cūja uparā cūja baa baterijere baama —ūiwo Jesús're.

28 To biro cō ca ūiro, o biro cōre ūiwi Jesús:

—Nomio, díamacū peti m^u t^ho nūnūjee ma-juropeecā! M^u ca boori wāmere birora to biijato —ūiwi.

To biro cōre cū ca ūirije menara, cō macō pea jīcāto caticoaupo.

Pah bojoca ca diarique c^utirāre Jesús cū ca catorique

29 Too ca niiricarā waa, Galilea utabucura tħjaropħ jāa eaw. Jiro, buuro jotoapħ maa waa, ea nuu waawi Jesús.

30 To biro cā ca biiro, paħħ bojoca cāre nea poo eawa. Cāja yaarā ca diarique cħetirā, upa yuriri, ca īatirā, ca dicari pojaričarā, ca wedetirā, to biri aperā paħħ ca diarique cħetirāre, Jesús pħoto jee eawa. To biro cāja ca tiirāre, Jesús pea cējare catio bojawi.

31 Bojoca pea ca wedetimiricarā wede, ca dicari pojaričarā cāa aňu coa, upa yuriri aňuro waa maji-coa, ħnucā ca īatimiricarā cāa īacoa, cāja ca biiro īarā, ñee pee īiticāwa. Teere īari, Israel Ūmureco Pacure īi nacā bħowa.

*Paħħ bojocare Jesús cā ca baarique ecarique
(Mc 8.1-10)*

32 Jiro Jesús, jāa, cā buerāre jħo cojori, o biro jāare īwi:

—Anija bojocare bħaro cējare yu boo paca īa, mee itia rħamħ niicoa yu mena cāja ca niiro. Baarique u no cħotima. Baari méé ca biirārena cāja yaa wiijeripu yu tuenecojorugati. To biro yu ca tħixjata, waa bayiti, maa decomacārira dia īnaacoabocuma —īwi.

33 To biro jāare cā ca īiro, jāa pea o biro cāre jāa īw:

—To cōro paħħ bojoca ca niirāre mani ca ecapere, ano u no ca bojoca maniropħre ż̒do biro pee tiicāri baariquere mani bħarāti? —jāa īw.

34 To biro jāa ca īiro, o biro jāare īi jāiñawi Jesús:
—ż-Muja pea no cōro paħħ pan'gaari muja cħoti? —īwi. To biro cā ca īiro:

—Jīcā amo peti, ape amore p̄aga penituarō niirije pan'gaari, to biri no cānacārā mééacā jāa wai c̄o —cāre jāa ūiwū.

³⁵ To biro jāa ca ūiro, bojocare yepap̄ duwi doti cojowi.

³⁶ To biro ūi yapano, jīcā amo peti, ape amore p̄aga penituarō ca niirije pan'gaari, to biri wai menare jeeri, Umureco Pacure: “Añu majuropecā,” ūi yapano, pee bato noni cojowi, jāa cā buerāre. Jāa pea bojoca peere jāa noni bato cojowū ūucā.

³⁷ To biro cā ca tiirijere niipetirāp̄ura baa yapi peticoawa. Ca d̄jariquere jāa ca jee neoro, jīcā amo peti, ape amore p̄aga penituarō niiri pijieeri peti dadawū.

³⁸ Teere ca baaricarā pea bapari mil peti umua niwa, nomia, wimarā, cōoña maniro niirā.

³⁹ Jiro Jesús, bojocare waarique wui, cūmuap̄ ea jāa, jāa waacoawū, Magadán ca wāme cūtiri yepa pee waara.

16

Tii bau niiriquere cāja ca ūarāgarique

(Mc 8.11-13; Lc 12.54-56)

¹ Fariseos, to biri saduceos, Jesús p̄to doori, cāre ūi buiyee ūaarā, Umureco Pacu cā ca tiicorich̄ra cā ca niirijere ca bii ūñorije jīcā wāme ca ūnaaña manirije cāre tii bau nii dotiwa.

² To biro cāja ca ūiro, Jesús pea o biro cājare ūi yūwū:

—Umureco ca jūa naio waaro ūari, “Boerore añuri rāmu niirāga,” māja ūi.

3 Ņucā boeri tabere, uemareco quejero jūa, bueri bürəri nii, ca biiro ūarā, “Oco rūmū niirūga,” məja ū. Uムareco to biro ca biirijere ūari, to biirije biirūga añuro ca ū majirā nii pacarā, ¿ňee tiirā ati yūtearire ca bii niirije peera məja ū majititi?

4 Anija bojoca ūñarā, Uムareco Pacure ca tuo nūnajeetirā, jīcā wāme ca ū ūnaña manirije tii bau niiriquere ūrugama. To biro cāja ca ūimijata cāare, jīcā wāme uno peera Jonás cā ca biiriquere biro apeye ca ū ūnaña manirije tii bau nii ūno ecotirucuma — ūwi. To biro ū, toora cāja ca niiro cūjare waa weocoawi.

*Fariseos, saduceos, cāja ca tii niirije
(Mc 8.14-21)*

5 Jāa, cā buerā, Jesús mena ūtabucura ape ūñapū waara, acoboma ūrā pan jāa jee waatiupa.

6 Jesús pea:

—Fariseos, saduceos, cāja ca tii niirije, pan're ca wauaro ca tiirijere biro ca niirijere ū majiri niiňa — ūjāare ūwi.

7 To biro cā ca ūro, jāa, cā buerā pea:

—Agó nija! Pan mani jee dootijapa — ūjā ameri ūwū.

8 Jesús pea to biro jāa ca ameri ūrijere majiri, o biro ūjāre ūwi:

—¿ňee tiirā, “Pan mani cāoti,” məja ameri ūti? No cōro petoacā peti díamacā məja tuo nucā bāocāti.

9 ¿Məja tuo jeeňoticāti ména? ¿Jīcā amo cōro niircari pan menara, jīcā amo cōro mil ca niirāre yū ca ecarique cāare məja majititi? ¿No cānacā pijieri peti məja jee neori?

10 ¿Ñucā pan'gaari jīcā amo peti, ape amore p̄aaga penituarō ca niiricari menara bapari mil ca niirāre yu ca batorique cāare m̄aja majititi? ¿No cānacā pijeeri peti m̄aja jee neori?

11 ¿No cōro peti pan méére yu ca ū pacaro m̄aja t̄eo majititi? Fariseos, to biri saduceos, cāja ca tii niirije baarique ca wauaro ca tiirijere biro ca niirije menare īa majiri niiña —jāare ūwi.

12 To biro cā ca ūropu pan're ayiarique méére, fariseos, to biri saduceos, cāja ca ū dito buerijere t̄eo majiri niiña ūgu, Jesús to biro jāare cā ca ūrijere jāa t̄eo majiwu yua.

Pedro, “Mesías m̄a nii,” Jesús're cā ca ūrique (Mc 8.27-30; Lc 9.18-21)

13 Jiro Jesús, Cesarea de Filipo yepapu eari, o biro jāare ū jāiñawi:

—¿Yu, Ca Nii Majuropeegu Macāre, “Ñiru niimi,” cāja ūructi bojoca? —ū jāiñawi.

14 To biro cā ca ūro, o biro cāre jāa ū yuuwu:
—Jīcārā, “Uwo Coeri maju Juan niimi,” ūima. Aperā, “Elías niimi,” ūima. Aperā, “Jeremías niimi; ñucā apī Ḫm̄ureco Pacu yee quetire wede j̄ugueri maju niimi,” ūructa —cāre jāa ūwu.

15 To biro jāa ca ūro:

—M̄aja pea, ¿“Ñiru niimi,” yure m̄aja ūti? —jāare ū jāiñawi Jesús.

16 To biro cā ca ūro, Simón Pedro o biro cāre ū yuuwi:

—M̄a Mesías, Ḫm̄ureco Pacu to birora ca caticōa niigu Macā m̄a nii —ūwi.

17 To biro cā ca ūro, o biro ūwi Jesús:

—Ujea niiña mu, Simón, Jonás macu. Jíca bojoca
uno peera atere mare wede majiotijacupi. Yu Pacu
umareco tutipu ca niigu, atere mare majiom*i*.

18 To biri yu pea: “Pedro mu nii,” mare yu ñi.
Atiga ñataga juorira yure ca tuo nunueerá cüja ca nii
nunua waaro yu tiirucu. Bii yairicaro ca tii tutua
niirijepu cää, cüjare ametuene nacätirucu.

19 Umareco Pacu cä ca doti niropure ca waarrare
ca jope paa juguegure biro mare yu cuu. Ati yepare
niigu tii niiriquere mu ca bootijata, umareco tutipu
cääre boo ecotirucu. Ñucä ati yepare niigu tii ni-
riquere mu ca boojata, umareco tutipu cääre boo
ecorucu —ñiwi Pedrore.

20 To biro ñi yapano, jää cä bueräre:

—Mesías yu ca niirijere jíca uno peerena wedet-
icäña —jääre ñiwi Jesüs.

*Cä ca bii yaipere cä ca wederique
(Mc 8.31–9.1; Lc 9.22-27)*

21 Jesüs, tii tabe mena, jää cä bueräre,
Jerusalén'pu cä ca waapere to biri bojocare ca
juo niirä, paia uparä, doti cüuriquere ca juo bueri
maja, ñañaro cäre cüja tiipere, ñucä cäre cüja ca
jää cöcapere, to biro cäre cüja ca tii cöacämijata cääre
ñucä itia rum u jiro cä ca cati tuapere, jääre wede
juowi.

22 To biro cä ca ñiro tuo, Pedro pea apero pee cäre
ami waari, o biro cäre ñi tuti juo waawi Jesüs're:

—¡Agó nija Wiogu, Umareco Pacu teere mare cä
camotajato! ¡Atea jíca uno peera to biirije peti
mare biitirucu! —cäre ñiwi.

23 To biro cä ca ñiro, Jesüs pea Pedrore amojode
ñari, o biro cäre ñiwi:

—¡To cōrora yare camotatiya, Satanás! Muña, apeye pee yu ca bii maa wijiaro yare tiirugu mu ñi. Muña, Ùmureco Pacu cū ca boorore biro méé mu tāgoeñā. Bojoca cūja ca tāgoeñari wāme pee wado mu tāgoeñacā —cāre ñiwi.

24 To biro cāre ñi yapano, jāa, cū buerāre, o biro jāare ñiwi:

—Jīcū, yu buegu ca niirugu uno, mu majurope mu ca tiirugarijere to cōrora acobori, to cānacā rūmura yu yee jāori ñañaro tamao pacagu, to birora yare tuo nānājeeecōa niiña.

25 Cū ca catirijere ca maigua, cū ca catipere buatirucumi. Yu yee jāori ñañaro ca tamao yaigua, cū ca catipere buarucumi.

26 ¿Bojocare ñee uno peere to tii nemoti ati yepa maquē niipetirijepurena cūocā pacagu, cū yerire cū ca tii yailo nācōcājata? ¿Ñucā cū ca cati niipe wapare, no cōro pairo mena cū wapa tii majibogajati?

27 Yu, Ca Nii Majuropeegu Macu, yu Pacu cū ca boe baterije mena, ñucā yu yaarā yare queti wede bojari maja mena, yu doorucu. To cōrore to cānacārāpurena cūja ca tii niirica wāmeri ca niirore biro, cūja yee ca niirijere cūjare yu noni wapa tiirucu.

28 Díamacu mujare yu ñi: Jīcārā ano ca niirā, yu, Ca Nii Majuropeegu Macu, Wiogu yu ca niigugu dooro ñatirāra muja bii yaitirucu —jāare ñiwi Jesús.

¹ Jīcā amo peti, ape amore jīcāga penituario ca niiri rūmūri jiro Pedro, Santiago, cā bai Juan're, bōjoricaro cājare jāo cojori, ūtāgū buaro ca emūaricū jotoapū cājare jāocoawi.

² Toopū, cā mena cāja ca niiro, Jesús cā ca baurije wajoacoaupi. Cā diámacū muipū umareco macāre biro boe bateupe. Biicā, cā jutiro cāa ca boe baterijere biro botirito biicoaupi.

³ To biro cā ca biiri tabera Elías, Moisés, Jesús mena cāja ca wede peni niiro īaupa.

⁴ To biri Pedro pea o biro īiupi Jesús're:

—Wiogū, anopū mani ca niiro aňu majuropeecā. Ma ca boojata, itia wii mājare yū queno bojarucu. Jīcā wii ma yaa wii, ape wii Moisés yaa wii, ape wii Elías yaa wii, mājare yū queno bojarucu —cāre īiupi.

⁵ Pedro, Jesús're to biro cā ca īi niiri tabera, bueri būrūa buaro ca boe bateri būrūa duwi doo, cājare paa ūma nūcācoaupa. To biro ca biiri tabera wederieque bueri būrūa watoapūre o biro ca īi wedeo cojorijere tħoupa:

—Ani yū Macā, yū ca maigū, yū ca beje amiricū niimi. Cū ca īirijere tħo nħnħejya —īi wedeoupa.

⁶ To biro ca īirijere tħorā, cā buerā pea uwima īrā, yepapū muu bia īnaacūmucoaupa.

⁷ To biro cāja ca biiro īa, Jesús pea cāja pħoto waa, cājare padeñā:

—Wāmu nūcāñña. Uwiticāñña —cājare īiupi.

⁸ To biro cā ca īiro īa cojorā, aperā peera īatiupa yua. Jesús wadore cāre īaupa.

⁹ Jiro ūtāgūpū ca niiricarā duwi nħnħa doorā:

—Mecā māja ca īajārijere jīcā uno peerena māja wedetirucu ména. Jiro yū, Ca Nii Majuropeegū

Macã, ca bii yaicoaricã nii pacagu, yã ca cati tuaro jiropã docare mÃja wederucu —cÃjare ïupi JesÃs.

10 To biro cÃ ca ïiro, cÃ buerÃ pea o biro cÃre ïi jÃiñaua JesÃs're:

—¿Ñee tiirÃ doti cÃuriquere jÃo bueri majÃ pea, “ElÃas doo jÃorucumi mÃna,” cÃja ïiti? —cÃre ïupa.

11 To biro cÃja ca ïi jÃiñaro, o biro cÃjare ïi yÃaupi JesÃs:

—DÃamacÃra ïima. ElÃas'ra doo jÃgue, cÃra niipe-tirijere queno, tiirucumi.

12 YÃ pea, “Mee, ElÃas doo yerijÃaupi,” yÃ ïi. CÃja pee cÃre ïa majitiupa. To biri no cÃja ca tiirugarije cÃro cÃre tiiupa. To biri wÃmera cÃjare yÃ tii ecorucu yÃ, Ca Nii Majuropeegã Macã cÃa —ïupi.

13 To biro cÃ ca ïiro: “Uwo Coeri majÃ Juan niiquÃriche ïigu ïimi,” ïi tuo majicÃupa cÃ buerÃ.

*WÃmã ca wÃtÃjÃa ecoricure JesÃs cÃ ca catiorique
(Mc 9.14-29; Lc 9.37-43)*

14 Bojoca cÃja ca niropã cÃja ca earo, jÃcÃ umã JesÃs pÃto ea, cÃ âjuro jupearí mena ea nuu waari, o biro ïwi JesÃs're:

15 —Wiogã, yÃ macÃre boo paca ïaÃa. ÑaÃaro mecÃ yai waami. PaÃ tiiri pecamepã ñaaajoecoa, ñucÃ ape tabera diapã ñaaÃuacoa, biimi.

16 MÃ buerÃre cÃre yÃ ami eamijÃwã. CÃre ametÃene majitijÃwa —ïwi.

17 To biro cÃ ca ïiro, o biro ïi yÃaupi JesÃs:

—¡AgÃ nija, dÃamacÃ tuo nucÃ buoti, ca tiiya maniriijepã tii nÃnÃjeecÃ yai waa, ca biirÃ cÃja ca niiri cuu macÃrÃ! ¿No cÃro yoaro mÃja mena yÃ niigÃti? ¿No cÃro yoaro to biro mÃja ca biirijere yÃ

nucā niiḡti? Jau, wām̄ure ano pee cāre ami dooya –īwi.

18 To cōrora wāt̄ire tuti, wām̄upare ca niiḡure cāre cōa wiene, tiiwi Jesús. Cū pea to biro cū ca tiiri nimaro mena diarique manigu tuawi.

19 Jiro jāa, cū buerā pea, bojoricaro jāa wado Jesús mena niirā, o biro cāre jāa īi jāiñawu:

–¿Nee tiirā jāa pea wāt̄ire jāa cōa wiene majiti-japari? –jāa īiwu.

20-21 To biro jāa ca īiro, o biro jāare īi yuw̄wi Jesús:

—Muja petoacā peti díamacū muja t̄uo nucā b̄uocā.* Díamacū muja ca t̄uo nucā b̄uorije, mostaza apegā cōroacā to ca niicāmijata cāare, atiḡ uutāgure, “Pia waari, aperopu ea nucāroja,” muja ca īirora, muja ca īirore biro biicābocu. Jīcā wāme uno peera muja ca tii majitirije nii, biitibocu –jāare īwi.

*Cū ca bii yaipere p̄hati Jesús cū ca wederique
(Mc 9.30-32; Lc 9.43-45)*

22 Galilea yepapare cū mena jīcāri jāa ca waa yujuro, o biro jāare īwi Jesús:

—Yu, Ca Nii Majuropeegu Macāre ñeeri, aperāp̄ure yure tiicojorucuma.

23 Cūja pea yure jīa cōacārucuma. To biro yure cāja ca tii pacaro, itia r̄um̄ jiro yu cati tuacoarucu nucā –jāare īwi. To biro cū ca īiro, jāa pea b̄uaro jāa t̄goeñarique paiwu.

*Um̄ureco Pacu yaa wii maquē ca niipere wapa
tiirique*

24 Jiro Capernaúm'pu Jesús, jāa, cū buerā mena jāa ca earo, Um̄ureco Pacu yaa wii maquēre wapa

* **17:20-21** Biirāp̄ua, wāt̄ia anija uno, beti, juu bue, tiicāripu cōa wienericaro ca witirā niima.

jeeri majā Pedrore ūtarā waari, o biro cāre ūjāñaupa:

—¿Mūjare ca buegħa, Uムureco Pacu yaa wii maquē wapa jāiriquere cū wapa tiiti? —cāre ūiupi.

25 To biro cāja ca ūiro, o biro cājare ūiupi Pedro:

—¡Ugħi! Wapa tiirucumi —ūiupi. ūi yapano, Pedro wiipu cū ca jāa eari je menara Jesūs pee o biro cāre ūjāñi jagħecċawi:

—Simón, ¿do biro mu tagħġej natu mua? Ati yepa macārā wiorā ¿noare cāja wapa jāirucuti? ¿Cāja punarena, ape yepapu macārā peere, cāja jāirucuti? —cāre ūiwi.

26 To biro cā ca ūiro, Pedro pea o biro ūi yuawwi:

—Ape yepa macārāre jāirucuma —cāre ūiwi.

To biro cā ca ūiro, o biro ūi nemowi ūnucā Jesūs:

—To birora bii, cāja puna peera petoacā unora wapa tiiriquesti mani.

27 Biirapħu, cāja ca wede pairo mani ca bii buiyeetipere biro ūtarā, u tabuċurapu waari, wai wa-jagħja. Mu ca jīa jaogħu ujerore jīċā tii, wapa tiirica tii mu buarucu, yu yee wapa cāre, mu yee wapa cāre, ca wapa tiicāpa tiippare. To biri tii tiire ami waari, cājare mu noniwa —ūiwi Pedrore.

18

Ñiru cū niiti ca nii majuropeeġu

(Mc 9.33-37; Lc 9.46-48)

1 To biro cāre cā ca ūi niiri tabera, Jesūs're nea poo eari, o biro cāre jāa ūjāñaw:

—¿Uムureco Pacu cā ca doti niiri tabeppare ca nii majuropeeġu ca niigħu niipe cā niiti? —jāa ūiwa.

2 To cõrora Jesús pea, jīcū wimagine j̄uo cojo, jāa watoa c̄re nacōri,

3 o biro ūwi:

—Díamacū m̄jare yu ūi. Tugoeña wajoa, wimarāre biro pee m̄ja ca biitijata, Umureco Pacu cū ca doti niiri tabepare m̄ja ea waatirucu.

4 Umureco Pacu cū ca doti niiri tabepare ca nii majuropeegu ca niigua, ani wimagine ca nii majuropeegu cū ca nii tugoeñatiore biro ca biigū niimi.

5 Jīcū uno, yu yee quetire, ani wimagine biro ca ñeegua, yurena ñeegu tiimi.

6 Nucā no ca boogu, wāmaacā yure ca tuo nānūjee j̄uo doorā mena macāre ñañaro cū ca tiiro ca tii buiyeeegu unora, ûtāga pairica mena cū amututure jia tuuri, dia pairi yaa ca ûcāaropu cāre duu cōcacājata, añubocu.

Ñañarijere tiirique ca bii buiyerije (Mc 9.42-48; Lc 17.1-2)

7 "Ñaña majuropeecā ati yepare, to cōro paññañarije cūja ca tiiro ca tii niirije. Ca bii buiyee niirije do biro tii camotaarique uno méé niiro bii biropua. To ca bii pacaro, aperāre ñañarije cūja ca tiiro ca tii buiyeeegu pea ñañaro peti tamhorucumi.

8 To biri mu amo, mu dupo, ñañarije mu ca tiiro to ca tijata, patari yoaropu cōcacāña. Amo manighra, nucā upa yuriara, Umureco Pacu p̄topu mu ca ea waaro añañañu. Pua amo, nucā pua dupo menapura pecame ca ûa yatitiri pecame pee mu ca cōa joe ecojata docare, añuti.

9 Nucā mu capega ñañarije mu ca tiiro to ca tijata, jade wee amiri, yoaropu cōcacāña. Jīcā

capega menara ɻumureco Pacu putopture mu ca
earo añujañu. Pua capega menapura, ñañaro
tamuorica pecame pee mu ca cõa joe ecojata do-
care, añuti.

*Oveja ca yairicure cã ca ñi cõoñarique
(Lc 15.3-7)*

¹⁰ "Anija wimarãre jícã uno peerena watoa
macãrãre biro cãjare ñaticãña. Cãja yaarã ɻumureco
Pacu puto macãrã, yu Pacu umureco tutipu ca niigu
diámacure, to birora ñacõa niima.

¹¹ Yu, Ca Nii Majuropeege Macãa, ca maa wijia
yairicarãre ametuenegu doogu yu doowu.*

¹² "¿Do biro muja ñiti muja? Jícã bojocu, cien
oveja ca cuogu, jícãacã cãja mena macã cã ca maa
wijiaro, jícãto, noventa y nueve ca niirãre toora
cãjare cãuri, cãre cã amagu waatigajati?

¹³ Oveja ca maa wijiariure cã ca buacãjata,
aperã noventa y nueve ca niirãre cã ca ña ujea niiro
ametuenero ujea niicum*i*.

¹⁴ To birora muja Pacu, umureco tutipu ca niigu
cãa, jícã uno peera anija wimarã mena macã cã ca
yairo bootimi.

*Mani yee wedegu mena ameri quenorique
(Lc 17.3)*

¹⁵ "Mu yee wedegu ñañaro mure cã ca tuijata,
cã jícã menara wede peniri, ñañaro cã ca tiiri-
quere "Ñañaro yu tuijapa," cã ca ñi tugoeña yeri
wajoaro cãre tuiya. To biro mu ca ñirijere cã ca tuo
nunujeejata, jícã punare birora muja niirucu ñucã.

¹⁶ To biro mu ca ñirijere cã ca tuorugaticãjata,
jícã uno, puarã uno, mu mena cãjare juo waaguja,

* **18:11** Lc 19.10.

ññañaro māre ca tiiricā mena mā ca wederique quenorije, p̄uarā, itiarā cāja ca nii nemorije mena mā ca quenopere biro ūigu.[†]

17 Cāja cāare cā ca t̄orugaticājata, yāre ca tuo nūnājeerā ca nea poorāp̄are wedeya. Cāja cāare cā ca t̄orugaticājata, Um̄ureco Pac̄are ca majitigare biro, ñucā jīcā niiriique wapare wapa jee bojari majare biro, cāre ūacāña yua.

18 Díamacā yā ūi: Ati yepap̄are tii niiriquire māja ca bootirije niipetirijep̄ura, um̄ureco tutip̄a cāare boo ecotirucu. Ñucā ati yepap̄are tii niiriquire māja ca boorije niipetirijep̄ura, um̄ureco tutip̄a cāare boo ecorucu.

19 "Ñucā ate mājare yā ūi: Māja mena macārā uno p̄uarā ati yepap̄are niirā, "Um̄ureco Pac̄are atere mani jāico," cāja ca ūi jāi juu buejata, yā Pac̄a um̄ureco tutip̄a ca niigu, cāja ca jāirijere cājare tiicojorucumi.

20 P̄uarā uno, itiarā uno, yā wāme mena ūiri nea poo, cāja ca juu bue niiri tabere cāja watoara yā nii —ūwi Jesús.

P̄uarā ca wapa moorā

21 To biro cā ca ūiro, Pedro pea Jesús p̄ato waa, o biro cāre ūi jāiūawi:

—Wioḡa, yā yee wedeḡa ññañaro yāre cā ca tiijata, ñno cānacā tii peti ññañaro yāre cā ca tiirijere yā acobogajati? Újīcā amo peti, ape amore p̄aga penituario niirijera yā ūigajati? —ūwi.

22 To biro cā ca ūiro, Jesús pea o biro ūwi Pedrore:

[†] **18:16** Dt 19.15.

—“Jicā amo peti, ape amore p̄aaga penituario niirijera yu ūiti. Niipetirije ñañarije cū ca tiirije cōrorena,[‡] cū mena wede quenoña,” yu ūi.

23 “To biri Umucreco Pacu cū ca doti niiri tabea, jicū wiogu cūre ca padē coterā, cāre cāja ca wapa moorijere cū ca wapa jāirugariquere biro nii.

24 To biri cūja mena quenorugu, cājare cā ca juo neo cojo juo waaro pairo, millones ca wapa moogu ea juoupu.

25 Cū pea cā wiogure cā ca wapa moorijere cū ca wapa tiipe uno cā ca c̄uotiro macā, cū wiogu pea, “Wapa manirora, mu nuimo, mu puna, mu ca c̄uorije niipetiro mena yure pade nñanujeeya, yure mu ca wapa moorije wapa tiiricarore biro to tuajato ūig, cāre ūiupu.

26 “Cū pea, cū wiogu to biro cūre cā ca ūiro t̄uogu, cū ājuro jupea mena ea nuu waari, buaro o biro cāre ūiupu: “¡Wiogu! Mucre yu ca wapa moorijere jāi pato wācāticāña. Yu wapa tii peticārucu,” cāre ūiupu.

27 “To biro cū ca ūiro t̄o, wiogu pea cūre boo pacā ūari, cāre cū ca wapa moorijere acobo, ca wapa mootiricāre biropu cū ca tuaro cāre ūiupu.

28 “To biro cāre cū ca tiiro jiro witi waagu, cū pea cū mena macā petoacā cāre ca wapa moogure bua eaupu. Cāre bua eari, “Yure mu ca wapa moorijere wapa tiiya,” ūigura, cāre ūneeru, cū amututure cāre ūnee taa juo waaupu.

29 To biro cū ca tiiro, cū mena macā pea cū ājuro jupearu mena ea nuu waari: “Mucre yu ca wapa moorijere jāi pato wācāticāña. Yu wapa tii peticārucu,” cāre ūiupu.

[‡] **18:22** Setenta veces siete.

30 To biro cā ca ū pacaro, cāre yūatiup. Cāre yūricaro maniro tia cūurica wiip. cāre cū doticāup, “Yūre cā ca wapa moorijere cū wapa tii peotijato,” ūigu.

31 “To biro cā ca tiirije, aperā cā mena macārā paderi maja peera būaro tūgoeñarique paioupe. To biri to biro cā ca tiiri que niipetirore cāja wiogure wederā waauparā.

32 To biro cāja ca ūiro tāo, wiog. pea cāre jāo cojo dotiri, o biro cāre ūup: “¡Pade coteri maj. ca añutigu! Yūre m. ca wapa moorije niipetirore y. acobo peoticājāw, yūre m. ca jāiro macā.

33 Mure y. ca boo paca ūajārore birora, m. cāa, m. mena macāre ca boo paca ūap. m. niijapa,” cāre ūup.

34 Wiog. pea būaropura ajia amet. acoa, cāre ūee dote, niipetiro cāre cā ca wapa moorijere cā wapa tijato ūig., ūañaro cāre tii dotiup. —ūi wedewi Jesús.

35 O biro ūi nemowi:

—M. ja ca niiro cōrora, m. ja yerip. mena m. ja yaarā ūañaro mujare cāja ca tiirijere muj. ja ca acobotijata, y. Pac. umureco tutip. ca niig. cāa, to biri wāmera tiirucumi m. ja cāare —ūiwi.

19

*Ameri cōarique maquēre Jesús cā ca wederique
(Mc 10.1-12; Lc 16.18)*

1 Atere ūi yapano, Jesús, Galilea ca niiric., Judea yepa dia Jordán're, muip. cā ca m. a doori n. ña pee ca niiri yepap. eawi.

2 Too cā ca waaro, pa. bojoca cāre n. ñ. waawa. Toop. ca diarique c. tirāre catiowi Jesús.

3 Jīcārā fariseos, Jesús p̄to eari, cā ca ūi maa wijiaro cāre wedejāarugara, o biro cāre ūi jāiñawa:

—¿Doti cūurique, jīcā umare, no ca boorije jāorira cā nāmore to cōa dotiti? —īwa.

4 To biro cāja ca ūiro, Jesús pea o biro cājare ūi yāuwi:

—¿M̄ja, Um̄ureco Pac̄a wederique cāja ca owarica p̄urop̄a, “Jīcāto bojocāre tii jāogup̄a mee um̄a, nomio tiiupi Um̄ureco Pac̄a,” ca ūirijere m̄ja bue ūaatiti?*

5 O biro ūipi: “Ate jāori, jīcā um̄a cā nāmo mena niiruḡa, cā pacāre, cā pacore witi weorucumi. Cāja p̄uarā nii pacarā, jīcā up̄ura niirucuma,” ūipi.†

6 To biri p̄uarā méé niima. Jīcāra niima yua. To biro biicāri Um̄ureco Pac̄a jīcā up̄ura cā ca cūuricarā ca niirārena, bojocāra cāja ca ameri camotatiro tii majitimi —īwi Jesús.

7 To biro cā ca ūiro, o biro cāre ūi jāiñawa:

—¿To docare, ūee tiiḡ Moisés niiquūric̄, “Ate jāori m̄are yā cōa,” ca ūiri p̄uuro cā nāmore tiicojori, “Waagoja,” ūicā majimi, cā ūi cūuquūupari? —īwa.‡

8 To biro cāja ca ūiro, Jesús pea o biro cājare ūi yāuwi:

—Añuro petira, wedericaro ca amet̄ene nācā pairā m̄ja ca niiro macā, m̄ja nāmoare cōa dotiupi Moisés. Ména jīcātop̄a to biri wāme bitiupi.

9 To biri yā pea o biro m̄jare yā ūi: Jīcā cā nāmore, ap̄i mena cō ca tii epeti pacaro cōre cōa, apeo cā ca nāmo cūtijata, cā nāmo ca niitigop̄a tii epegu tiimi. ūucā ca man̄a cōaricore ca nāmo

* **19:4** Gn 1.27; 5.2. † **19:5** Gn 2.24. ‡ **19:7** Dt 24.1.

cātigū cāa, cā nāmo ca niitigopāre tii epegū tiimi — ūiwi Jesús.

10 To biro cā ca ūiro, jāa cā buerā pea o biro cāre jāa ūiwū Jesús're:

—To docare ūmū cā nāmore to biirije cā ca bii-jata, ca nāmo cātiticāpe nii —jāa ūiwū.

11 To biro jāa ca ūiro, Jesús pea o biro ūi yūuwū:

—Atera niipetirāpūra: “To biirije biima ūiro bii,” ūi majitima. Ūmureco Pacū cāja ca majiro cā ca tiirā wado teere majima.

12 Bojorica wāmeri ca biirije jāori, nāmo cāti majitima ūmū: Jīcārā, mee baħarāpūra to biirā ca baħaricarā niiri nāmo cātitima. Aperāra bojocara to biro cāja ca biiro cājare tiima. Ņucā aperā Ūmureco Pacū cā ca doti niiri tabe maquēre padema ūirā, nāmo cātitima. Atere ca tħo puo majigū ūno cā tħo puojato —ūiwi Jesús.

Wimarāre Jesús cā ca juu bue peorique

(Mc 10.13-16; Lc 18.15-17)

13 Ņucā jīcārā, wimarāre Jesús pħatopū ami doowa, cā amori mena cājare ūia peori, cājare cā juu bue bojajato ūirā. To biro cāja ca tiiro, jāa cā buerā pea, wimarāre ca jee doorāre cājare jāa boca tuti camotaawū.

14 To biro jāa ca ūiro, Jesús pea o biro jāare ūiwi:

—Wimarāre yū pħato tiicojoya. Cājare camotaat-icāňa, Ūmureco Pacū cā ca doti niiri tabea, cājare biro ca ūirā cāja ca ūipa tabe ūiro bii —ūiwi.

15 To biro ūi, wimarāre cā amori mena cājare ūia peo yapano, too ca ūiricū waacoawi Jesús.

Wāmū ca apeye paigū

(Mc 10.17-31; Lc 18.18-30)

16 Jícū wāmū Jesús're ūagū doori, o biro cāre ūi jāiñawi:

—Buegu añugū, ¿Ñee ḥno añurije yū tiigajati, to birora caticōa niiriquere c̄orugū? —īwi.

17 To biro cū ca ūiro, Jesús pea o biro cāre ūi yūwūwi:

—¿Ñee tiigū, “Añugū,” yūre mū ūiti? Ca añugua jícūra niimi, Ḫm̄ureco Pacū wado. Caticōa niiriquere b̄uarugū, Ḫm̄ureco Pacū cū ca doti cūurique ca ūirore biro tiiya —cāre ūiwi.

18 To biro cū ca ūiro:

—¿Dijere? —īi jāiñawi wāmū pea. Jesús pea o biro cāre ūiwi:

—Bojocare jíaticāña. Ca manū c̄utigopurena eperico c̄utiticāña. Gee dutiticāña. § Aperāre watoara ūi dito buiyeticāña.

19 Mū pacare, mū pacore nūcū b̄ooya.* Ņucā, mū puto macārā cāare mū upare mū ca mairore birora cājare maiñā† —īwi.

20 To biro cū ca ūiro tūo:

—Mee, tee niipetirijepura yū tii peticāwū. ¿Ñee apeye yūre to d̄ujati ména? —cāre ūi jāiñawi.

21 To biro cū ca ūi jāiñaro, Jesús pea o biro cāre ūi yūwūwi:

—Añugū peti mū ca niirugajata, waari mū ca c̄orije niipetirijere noni peticā, tee wapare jeeri, ca boo pacarāre cājare noniñā. To biro tiigū, Ḫm̄ureco tutipure pairo mū apeye c̄utirucu. To biro tii yapano, yū mena dooya —cāre ūiwi Jesús.

22 Wāmū pea to biro cū ca ūirijere tūogū, ca apeye paigū niiri, b̄uaro tūgoeñā pairique mena waa-coawi.

§ **19:18** Ex 22.1. * **19:19** Ex 20.12-16; Dt 5.16-20. † **19:19** Lv 19.18.

23 To biro cã ca biiro ūa, Jesú斯 pea o biro ūiwi jāa cã buerāre:

—Yee méé mujare yu ūi: Jīcã, ca apeye paigã, Ūmureco Pacã cã ca doti niiri tabepãre biirique peti ea waarucumi.

24 O biro mujare yu ūi nemo ūucã: Jīcã ca apeye paigã pea Ūmureco Pacã cã ca doti niiri tabepãre do biro cã ca bii ea waatirije to ca nii pacaro, jīcã camello peera, popiye méé niicã, ājipõa potaga opeacãre cã ca jāa ame witi waaro —jāare ūiwi Jesú斯.

25 To biro cã ca ūiro t̄horã, jāa cã buerā pea, buaro jañuro t̄ho uchacoama ūirã, o biro jāa ūiwu:

—To docare ¿ñiru peti cã ametuā majiguti? —jāa ūiwu.

26 To biro jāa ca ūiro, Jesú斯 pea jāare ūa, o biro ūiwi:

—Atea, bojocara do biro ca tii majiñā manirije niiro bii, Ūmureco Pacã peera cã ca tii majirije wado niicã —ūiwi.

27 To biro cã ca ūiro, Pedro pea o biro ūiwi Jesú斯're:

—Jāa, jāa ca cuorijere cūu peticã, mu mena pee jāa doowu. To biri, ¿ñee jāa tiicojo ecorāti? —cāre ūi jāiñawi.

28 To biro cã ca ūiro, Jesú斯 pea o biro ūi yuuwi:

—Yee méé mujare yu ūi: Ati ūmureco niipetiro ca wajoari cuu ca niiro, yu, Ca Nii Majuropeegã Macã, ca doti majuropeegã cã ca duwiri tabepã yu ca ea nuu eari r̄umare, muja, yure ca n̄unñricarã cāa, ca doti majuropeera cāja ca duwirijepã muja ea nuu waarucu, Israel yaa poogaari p̄ua amo peti, d̄upore p̄aga penituaro ca niiri poogaari cāja ca tii niiriquere jāiñā bejerugara.

29 Ūucã niipetirã yu yee j̄uori, cāja wijiere, cāja yaarāre, cāja yaarā romirire, cāja pacuare, cāja

pacoare, cāja punare, cāja yaa yeparire cāja ca waa weojata, cāja ca cōoricaro ametēenero cien niirije cōro peti cōo nemorucuma. Ñucā to birora caticōa niirique cāare cōorucuma.

30 To biri mecārire paꝫ ca nii majuropeerā ca niirā, watoa macārā tuarucuma. Ñucā mecārire, paꝫ watoa macārā ca niirā pee, ca nii majuropeera tuarucuma —īi wedewi Jesús.

20

Paderi majare cā ca ū cōoñia wederique

1 —Um̄reco Pacꝫ cā ca doti niiri tabea, jīcā ote wejeri uph, cū uje wejepu ca pade bojarā waparāre meep̄acā ca amagu waaricare biro nii.

2 Cā pea cāja mena b̄ua ea, “Jīcā r̄hm̄ paderique maquē m̄ajare yu wapa tiirucu,” cājare ū yapano, cā uje wejepu cājare pade doti cojouph.

3 ”Ñucā jiro muipū cā ca aji m̄ua tua petiri tabe witi waaḡu, wijiheri watoa macā yepapu, ñee tiiri méé ca niirāre ūaupu.

4 Cājare ūa: “M̄uja cāa, yu uje wejepu paderāja. Cōoricaro m̄ajare yu wapa tiirucu,” cājare ūaupu. To biro cā ca ūro tuo, cāja cāa, paderā waacoauparā.

5 Jiro jotoa decomacā ca niiro witi waaupu ñucā. Jiro ca naio waari tabe yucu jotoa muipū ca niiro waaupu ñucā, cā ca b̄ua earā mena cāare to birora cājare ūaupu.

6 Jiro ñucā muipū yucu decomacā cā ca niiro, wijiheri watoa macā yepapu ñee tiiri méé ca duwirāre b̄ua eari, o biro ū jāiñauph: “¿Ñee tiirā paderi méé anora m̄uja duwi naiocoati?” cājare ūaupu.

7 "To biro cā ca ūiro tħo, o biro cāre ūi yħħuparā: "Jīcū u no peera jāare paderique tiicojotimi," cāre ūiuparā. To biro cāja ca ūiro, "Mħaja cāa, yu unction wejepu paderāja," ūiupu cāja cāare.

8 "Ca naio waaro ūia, tii weje upu pea paderi majare ca doti niigħure, o biro cāre ūiupu: "Paderi majare jħo cojori, cājare wapa tħiġi. Jiropu ca paderā eajārā peere wapa tii jħo waa, ca pade jħorā eajārāre wapa tii yapano cojoya," cāre ūiupu.

9 Yucu decomacā muipū cā ca niiro ca paderā earicarā wapa jeerā earā, cāja ca niiro cōro, jīcā rūmu paderique wapa cōropu wapa ūneuparā.

10 Jiro, ca paderā ea jħoricarāre cā ca wapa tħiri tabe ca earo, "Cāja ammetħenero manire wapa tiirucumi," ūi tħogħiex ħażżeek. To biro cāja ca ūi tħogħiex ħażżeek cāare, cāja cōrorena, jīcā rūmu paderique wapa cōrora wapa ūiupu cāja cāare.

11 Teere wapa jee, tiicāri, tii weje upu re o biro cāre ūi wede ūiuparā:

12 "Anija jiropu ca paderā eajārā, jīcā nimaroacā ca padejārārena, jāa, umureco yoari rūmu muipū cā ca ajicāro ca pade naio waajārāre mukarrab ca wapa tħiġi cōrora mukarrab, mukarrab aňuti," cāre ūiuparā.

13 "To biro cāja ca ūiro tħo, tii weje upu pea jīcā cāja mena macāre o biro cāre ūiupu: "Yu mena macā, ħażżeek mukarrab tħiġi mée yu tħalli. 'Jīcā rūmu maquē mukarrab yu wapa tiirucu,' mukarrab yu ca ūiġi karror birora mukarrab yu wapa tħalli.

14 Mukarrab yu ca wapa tħallix jee, tuacoagħu ja. Ani mukarrab jiropu ca padegħu eajāgħu cāare, mukarrab yu ca wapa tħiġi cōrora cāre yu wapa tiiru.

15 Yuu ca tiiru għaliex wām yu tħalli maji, yu yee wapa ti-

irica tiiri menare. ¿Ca bojoca añugʉ yʉ ca niirijere ūa tutirā mʉja ūiti?" cāre ūiupʉ.

16 "To biri mecārire watoa macārā ca niirā, ca nii majuropeerā niirucuma. ūucā mecārire ca nii majuropeerā ca niirā, watoa macārā tħarucuma — jāare ūi wedewi Jesús.

*Cā ca bii yaipere itia tii cā ca wederique
(Mc 10.32-34; Lc 18.31-34)*

17 Jiro Jesús Jerusalén'pu waa nʉnʉa waagʉ, jāa, cā buerā pʉa amo peti, dʉpore pʉaga penituario ca niirāre bojoricaro jāare jʉo cojori, o biro jāare ūiwi.

18 —Mee, mʉja ca ūarora Jerusalén'pu waarrā mani bii. Yʉ, Ca Nii Majuropeegʉ Macāre ūneeri, paia ʉparāpure, doti cūuriquere jʉo bueri majapure noni cōa, yure tiirucuma. Cāja pea yure jīa cōa dotirā,

19 aperāpure noni cōacārucuma, yure bui epe, yure bape, yucʉ tenipʉ yure paa pua tuu cōa, cāja tijjato ūirā. To biro cāja ca tii yaiocāmijata cāare, itia rʉmʉ jiro yʉ cati tuacoarucu ūucā —jāare ūiwi Jesús.

Juan, Santiago jāa paco cō punare cō ca jāi bojarique

(Mc 10.35-45)

20 Jiro Zebedeo puna paco, cō puna mena* Jesús puto eari, cō ājuro jupearí mena ea nuu eawo, jīcā wāme cāre jāirʉgo.

21 To biro cō ca biiro ūa:

—¿Nee mʉ booti? —cōre ūi jāiñawi Jesús.

Cō pea o biro cāre ūiwo:

—Mʉ ca doti niiri tabepure, yʉ punare jīcʉ mʉ díámacʉ nuña, apīre mʉ ācō nuña pee, cājare mʉ ca duwi dotiro yʉ boo —cāre ūiwo.

* **20:20** Juan, Santiago. Mt 4.21.

22 To biro cõ ca ūiro, Jesús pea o biro ūi yuuwi:

—Muja, muja ca jāirijere muja majiti. ¿Ñañaro peti yu ca tam̄eo yaipe unore muja ca tam̄ojata, muja nucācārāti? —cūjare ūiwi. To biro cā ca ūiro, cāja pea:

—Ugjá, jāa bii bayicārucu —cāre ūi yuuwa Jesús're.

23 Jesús pea o biro cājare ūi yuuwi ūucā:

—Muja ca ūirore birora ñañaro peti muja biirucu, biirāpu. Yu díamacā nuñia, yu ácō nuñia, muja ca duwirugarije docare, yu, yu ca duwi dotipe méé nii. Tea yu Pacu, “To biro biirucuma,” cā ca ūricarā cāja ca duwipe nii —cūjare ūiwi.

24 Jāa, Jesús buerā pua amo cōro ca niirā pea Santiago, Juan jāari to biro Jesús're cāja ca ūrijere tħori, bħaro cāja mena jāa ajlawu.

25 Jesús pea cā puto pee jāare juo neo cojori, o biro ūiwi:

—Mee, muja maji. Ati yepa macārā wiorā Uムureco Pacure ca majitirā, cāja bojocare tutuaro mena cāja ca dotirijere cāja ca tii nuna jeero booma. Uparā ca nii majuropeerā pea, cāja ca doti niirije mena cājare ūi epecāma.

26 Muja pea to biro ca biitiparā muja nii. To biro biitirāra, muja watoare ca nii majuropeegu ca niirugu unoa, aperāre pade nemori majure biro pee cā nijato.

27 Ūucā muja watoare ca juo niigū ca niirugū unoa, mujare ca pade coteri majure biro pee cā nijato.

28 To birora, yu, Ca Nii Majuropeegu Macā cāa, yure cāja pade bojajato ūigū méé yu doowu. Yu pee bojocare pade boja, ūucā pau ñañaro ca biirāre bii

yai ametñeñe boja, biigñ doogñ yñ doowñ —jääre ñiwi Jesús.

*Pñuarã ca ñatirãre cãja ca ñaro cã ca tirique
(Mc 10.46-52; Lc 18.35-43)*

²⁹ Jericó macäre ca niiricarã jää ca witi waaro, pañ bojoca jääre nñnñwa.

³⁰ Too jää ca waaro, ca ñatirã pñuarã maa pñuto ca duwiricarã, Jesús cã ca ametña waaro tñorã:

—¡Wiogñ, David Pñarami jääre boo pacñ ūaña! —ñ acaro buiwa.

³¹ To biro cãja ca ñiro, “Cãja yerijää waajato,” ñirã, cãjare tutimiwa bojoca pea. To biro cãjare cãja ca ñi pacaro, bñaro jañuro:

—¡Wiogñ, David Pñarami jääre boo pacñ ūaña! —ñ acaro buiwa.

³² Jesús pea to biro cãja ca ñiro tñori tua nñcã, cãjare jño cojori, o biro cãjare ñi j*äiñawi*:

—¿Ñee uno mujare yñ ca tiiro muja booti? —ñiwi.

³³ Cãja pea, o biro cãre ñi yñuwa:

—Wiogñ, jää ca ñaro mu ca tiiro jää boo —cãre ñiwa.

³⁴ Jesús pea cãjare boo pacñ ūaña, cãja capere padeñawi. Cã ca padeñarora ca ñatimiricarã añuro ña, Jesús jiro nñnñcã doowa.

21

*Jerusalén're Jesús cã ca jää waarique
(Mc 11.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)*

¹ Jerusalén macäre ea waara, Olivos Buuro pñuto ca niiri macä Betfagé tñja waagu,

² Jesús, cã buerñ pñuarñre:

—Ano díámacũ ca niiri macãpu waaraja. Toopu earã, burra jia nacõrico cõ macã mena ca niigore muja buarucu. Cõre popiori muja ami doowa.

³ Jicãrã, “¿Ñee tiirã muja popioti?” cuja ca ñijata, “Wiogu boomi. Yoari mééra mujare tuenecãrucumi ñucã,” cujare muja ñiwa —cujare ñi cojowi Jess.

⁴ Atea Ùmureco Pacu yee quetire wede jugueri maju:

⁵ “Sin macãrãre o biro ñiña: ‘Taña. Muja Wiogu muja puto pee doom*i*.”*

Watoa macãre biro burro, waibucu ca apeye ñumago macã jotoapu pejari doom*i*, ”*
cu ca ñi owa cuuqurique ca ñirore biro to biijato ñiro biiwu.

⁶ Cubuerã pea waa, Jess cujare cuca ñi cojori-carore biro tiiupa.

⁷ Burrare cõ macãacã menara cujare jee doo, cuja juti jotoa maquere cuja jotoa tuu wee peori, Jess're cure peja dotiwa.

⁸ Pau bojoca niiwa. Jicãrã maare cuja yee juti jotoa maquere mena ejo cuu jugue, aperã yucu dapuri paa jude jeeri cuu jugue, tii nunua waawa.

⁹ To biro tii nunua waaraja, Jess juguero ca waaraja, cu jiro pee ca doorã caa, o biro ñi acaro bui nunua waawa:

—¡Añu majuropeecã, jäare ametueneña[†] Wiogu
David Pärami[‡]!

—¡Añuro ca biigu niimi, Ùmureco Pacu wäme mena
ca doogu!§

* ^{21:5} Zac 9.9. † ^{21:9} Hebreo wederique menara “Hosanna” ñi.

‡ ^{21:9} Hijo de David. § ^{21:9} Sal 118.26.

—¡Añu majuropecā, jāare ametħeneña uthureco tutipu ca niigħu! —cāre īi baja peo nħnua waawa.

10 Jesúś, Jerusalén're cū ca piyá ea waaro, tii macā macārā niipetirāpura wede meċārora waawa. To biri paħu:

—¿Ania, ñiru cā niiti? —ameri īi jāiñha niixa.

11 To biro cāja ca īi jāiñaro bojoca pea:

—Jesúś, uthureco Pacu yee quetire wede jagueri maju, Galilea yepare ca niiri macā Nazaret macā niimi —cājare īi yħuwa.

*Uthureco Pacu yaa wiire ñaħarije ca niirijere Jesúś
cā ca cōarique*

(*Mc 11.15-19; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22*)

12 Jesúś, uthureco Pacu yaa wiipu jāa waari, toopu noni wapa taa, wapa tii, ca tii niirā niipetirāre acu wienewi. Ñucā wapa tiirica tiiri wajoari maja cāja ca duwiri pīri, bua noniri maja cāja ca duwiri pīri, tuumicōa cōa cūu peoticāwi.

13 To biro tiicā, o biro cājare īwi:

—Uthureco Pacu wederiquepu o biro īi owarique nii: “Yi yaa wii juu buerica wii wado niirucu,”* īi. Maha peea, jee dutiri maja cāja ca niiri ope maha jeeñocā† —cājare īwi Jesúś.

14 Jesúś, uthureco Pacu yaa wiipu cā ca niiro, ca īatirā, upa yuriri, cā pħoto eawa. Jesúś peea cājare catiowi.

15 Paia uthureco, dotti cūuriquere ca jħo buerā peea, Jesúś, ca īa ñaaña manirije cā ca tii jeeñorijere īa, ñucā wimarrā uthureco Pacu yaa wiipu, “Añu

* **21:13** Is 56.7. † **21:13** Jer 7.11.

majuropeecā Wiogħu David Pārami,” Jesú's re cāja ca īi acaro burijere tħo ajiari,

¹⁶ o biro īwa Jesú's re:

—¿Ijā cāja ca īrijere mħu tħot? —cūre īwa. To biro cāja ca īiro, Jesú's pea:

—Uj, yu tħo. ¿Mħja, Uħmureco Pacu wederique o biro cāja ca īipe maquē cāja ca owariquere mħaja bue ħaatit? O biro īi:

“Wimarā, ca ɻepurāacā, cāja ca bajarije mena, mħare cāja ca baja peo nacħu bħoror mħu tħi,”[‡] īi — cājare īi yħawi.

¹⁷ To biro cājare īi yapano witi, waacoawi Jesú's, Betania macāp u cānigħu waagħu.

Higueragħu ca dica maniricħu

(Mc 11.12-14, 20-26)

¹⁸ Ape rħum u boeri tabe meepħacā Jerusalén pħu waa nuna waagħu, queya tħegoeña upi Jesú's.

¹⁹ To biro bii nuna waagħu, jīcāgħu higueragħu maa pħtoacā ca niiricħ re īa bħari, tiigħu dicare īagħu waamiwi. Dica manirora, ca pūu wado ca niiro īa, o biro īwi:

—jipptati mħaja dica cħetti nemotirucu! —īwi. To biro cā ja iżi, jīcāto jinikā nacħha waawu tiigħu pea.

²⁰ To biro ca biirijere īarā, jāa, cā buerā pea u cħacoari, o biro cūre jāa īi jāiħawu Jesú's re:

—¿Tiigħu pea do biro biċċāri, jīcāto to jinicoajjar? —jāa īwħu.

²¹ To biro jāa ca īiro, o biro jāare īi yħawi Jesú's:

—Yee méé mħejre yu īi: “Mani ca īrore biro tiirucumi” yure īi tħegoeña tutuacā, “Yeera mani īċċabocu” īi tħegoeñati, mħja ca bijata, higueragħu re

[‡] **21:16** Sal 8.2.

yu ca tijjārije uno wado méé muja tiirucu. Atigu utāgupu cāare: “Toore pia ūmaa waari, dia pairiyapu ūnañuaña,” muja ca ūijata, muja ca ūirore birora biirucu.

²² Juu buerā, “Mani ca jāirijere manire tiicojorucumi,” ū ūt^ogoeña bayiri muja ca jāijata, muja ca jāirije niipetiro muja tiicojo ecorucu –jāare ūwi.

*Jesús cu ca doti majirije
(Mc 11.27-33; Lc 20.1-8)*

²³ Jiro Umureco Pacu yaa wiipu jāa waawi Jesús. Toopu bojocare cu ca bue niiro, paia uparā, to biri judíos’re ca juo niirā, cu puto eari, o biro cāre ū jāiñawa:

—¿Nee doti majirique cuocāri atere mu tiiti? ¿Niru tee doti majiriquere mure cu tiicojori? —cūre ū jāiñawa.

²⁴⁻²⁵ To biro cāja ca ūiro, o biro cājare ū ūhuwi Jesús:

—“Yu cāa, jīcā wāme mujare yu jāiñarucu: ¿Niru Juan’re cu uwo coe doti cojoupari? ¿Umureco Pacu? ¿Bojoca pee? Yure muja ca yuujata, yu cāa, tee doti majirique mena atere to biro yu tii,” mujare yu ūirucu —cājare ūwi.

To biro cāca ūiro, cāja pea:

—“Umureco Pacu cāre doti cojoupi,” mani ca ū ūujata, “¿Nee tiirā cāre muja tuo nunujeetiri?” manire ūirucumi.

²⁶ Nucā, “Ati yepa macārā cāre uwo coe doti cojoupa,” mani ū majiti. Bojocare mani uwi jañu. Mee niipetirāpura, “Juan, Umureco Pacu yeere wederi maju niiwi,” ca ūirā wado niima –ameri ūupa.

27 To biri, “Jāa majiti,” cāre ūi yuwa Jesús're.
 To biro cūja ca ūiro:
 —Yu cāa, tee doti majiri que mena, “Atere to biro
 yu tii,” mujare yu ūiti —cūjare ūi yuwi Jesús.

Jīcū puna p̄uarāre Jesús cū ca ūi cōñarique

28 To biro ūi yapano, o biro cūjare ūi jāiñawi Jesús:
 —¿Do biro mujja ūiti mujja atere? Jīcū p̄uarā puna
 cutiup. Cū macū jīcāre o biro cāre ūip: “Macū,
 mecāra yu uje wejepu padeguja,” cāre ūip.
29 To biro cū ca ūiro, cū macū pea, “Yu waarugati,”
 cāre ūip. To biro ca ūiricu nii pacagu, jiro tugoeña
 wajoa, padegu waacoaup.

30 To biro cū ca ūiro tuo, cū macū apī p̄uto pee waa,
 to birora ūip cū cāre. Cū pea, “Ja, mecāacā yu
 waarucu,” cāre ūip. To biro ca ūiricu nii pacagu,
 padegu waatiup.

31 ¿Niipe cūja pacu cū ca boorijere cā tijapari? —
 cūjare ūi jāiñawi.

To biro cū ca ūiro, cūja pea:
 —Cū ca doti j̄uoricu pee —cāre ūi yuwa.
 To biro cūja ca ūiro, o biro cūjare ūiwi Jesús:
 —Yee méé mujare yu ūi: Roma maquēre wapa jee
 bojari maja, to biri nomia, umua mena ca tii epe
 wapa taarā romiri pee, Um̄ureco Pacu cū ca doti
 niiri tabepare mujja j̄uguero ea j̄uorucuma.

32 Uwo Coeri maju Juan añurije tii niirique
 maquēre mujare buegu doomiupi. Mujja pea cū
 ca ūirijere mujja tuo n̄an̄ujeetiupa. To biro mujja ca
 biicāro, niirique wapare wapa jee bojari maja, to
 biri umua mena ca tii epe wapa taarā romiri pea,
 cāre tuo n̄an̄jeeupa. Mujja pea ate niipetirijere

ĩacā pacarā, cā ca ũirijere tuo nñanñejerugatirā, mñja tñgoeña wajoatiupa.

*Paderi majā ñañarāre cā ūi cõoñarique
(Mc 12.1-12; Lc 20.9-19)*

33 "Apeye ūi cõoñarique tuoya: Jíca yepa upa, jíca weje ūje weje oteri, tii wejere jāni jāa, ūje oco dipericarore queno, tii weje niipetiropñrena cāja ca ūa cote niipa wii cāare, emñari wii queno yapano, aperāre tii wejere paderique cūu, aperopña waa yujugña waacoaupña.

34 Jiro, ūje ca bñchari cuu ca earo, cāre padē bojari majā jícañrāre tiicojoupnña, tii wejere paderi majare cū yee ca niirijere jāi doti cojognña.

35 Tii wejere paderi majā pea cā ca doti cojoricarā cāja ca earo, cājare ñeeri, jícañre cāre quēe, apíra cāre jāa cõacā, apí peera ñtā mena cāre dee, tiiuparā.

36 Jiro tii wejere upa, cā padē bojari majare cā ca tiicojo jñoricarā ametñenero tiicojoupnña ñucā. Tii wejere paderi majā pea cā ca tiicojo jñoricarāre cāja ca tiircarore birora tiicāuparā ñucā cūja cāare.

37 "Jiro, "Yñ macāra, yñ macā cā ca niiro macā cāre nñcā bñorucuma," ūi tñgoeña, cā macā majuro peere tiicojoupnña.

38 "Paderi majā pea cā macā majurope cā ca dooro ūarā, o biro ameri ūiuparā: "Anira niimi, cā pacā cā ca bii yairo jiro ati wejere ca cuo nñanñeepnña. Cāre mani jāa cõacāco. To biro tñirā, manirā ati wejere uparā mani tuarucu," ameri ūiuparā.

39 To biri tii wejere tñjaropña cāre ñee witi waari, cāre jāa cõacāuparā.

40 "To biri yua, mʉja ca tʉgoeñajata, tii weje ʉpʉ tua eagʉ, ¿"Paderi majare, do biro cãjare tiirucumi" mʉja ñi tʉgoeñati? —cãjare ñi jaiñawi Jesʉs.

41 To biro cã ca ñi jaiñaro, cãja pea:

—Ía mairicaro maniro, cãja, ca bojoca ñañarãre jãa batecã, aperã, ʉje ca dica cãtiri cuu ca eari taberi cõro cã yee ca niirijere cãre dica woo, ca tii niirã peere cãjare tiicojorucumi —ñi yʉuwa Jesʉs're.

42 To biro cãja ñiro, Jesʉs pea o biro cãjare ñiwi:

—¿Mʉja jãcãti ʉno peera Umureco Pacʉ wederi-quere mʉja bue ñaatiti? O biro ñi:

“Útãga, wii buari maja cãja ca beje cõamiricagara, ca nii majuropeerica nii ea.

ʉpʉ atere to biro tiiupi. Teere ñarã, mani ñi ña ʉcaacoa,” ñi. §

43 To biri o biro mʉjare yʉ ñi: Umureco Pacʉ cã ca dotiri tabe macãrã mʉja ca niimirijere mʉjare ëʉ mari, aperã, ote ca buʉchari cuu ca earo, cã yeere ca dica woo cojorã peere tiicojorucumi.

44 Ñucã útãga mena peera, jãcã ʉno tiiga jotoa cã ca ñaapeajata, doca jude batecã yai waʉarucumi. Ñucã tiiga pee, jãcã ʉnore to ca ñaapeajata, doca abo yaioʉrcãru —ñiwi.

45 To biro Jesʉs cã ca ñi cõoña wederijere tãorã, paia ʉparã, to biri fariseos pea, cãjarena cã ca ñi cõoña wederijere tão majicãwa.

46 To biri Jesʉs're cãre ñeerãgamiupa. To biro cãre tiirãga pacarã, bojocare uwi jañuupa, “Umureco Pacʉ yee quetire wede jugueri majã niimi,” bojoca cãja ca ñigã cã ca niiro macã.

22

*Amo jiarica boje rumure cã ca ñi cõoñña wederique
(Lc 14.15-24)*

¹ Ñucã Jesús ñi cõoñarique mena o biro ñi wede juo waawi:

² —Umureco Pacu cã ca doti niiri tabea, jícã wiogu, cã macã cã ca amo jiari boje rumure quenogu cã ca tiircarore biro nii.

³ Cáre ca pade coterã mena, cã ca juomiricarãre juo doti cojoupu. Cã ca juomiricarã pea doorugatiuparã.

⁴ Jiro, aperã cáre ca pade coterã mena, cã ca juomiricarãre o biro cájare ñi doti nemo cojomiupu ñucã: “Mee, baariquere niipetiro queno yapanoriquepu yu cho. Yu wecua, aperã waibucurã, añuro ca díí cutirã yu jia dotijawã. Mee, niipetiro queno yapanoriquepu nii. ¡Ñee pee dujati! ‘Yoari méé boje rumu dooya,’ ñi wede dooya,” cájare ñi doti cojomiupu.

⁵ Cã ca juomiricarã pea cáre yuatiuparã. Jícã cája mena macã cã wejeri pee waacoaupu. Apí pea cã ca paderó pee waacoaupu.

⁶ Aperã pea wiogu umuare cájare ñeeri, ñañaro cájare tii, cájare jia bate, tiicáuparã.

⁷ ”Wiogu pea teere tao ajiari, bojoca jiari majare jia batecã, cája yaa macã cáare joe cõacã, tii doti cojoupu cã uwamarãre.

⁸ Jiro, cã umuare o biro ñiupu ñucã: “Boje rumu maquë ñee uno pee dujati. Yu ca juomijärã pea ca dooparã uno méé nijapa.

9 To biri wijiéri watoa macā maaripu waari, noo mūja ca būa earā cōrōrena j̄uorāja,” cājare ūi cojoupu.

10 ”To biro cā ca ūricarā, cā umua peá wijiéri watoa macā maaripu waari, noo cāja ca būa earā niipetirāre, añurā, ñañarāre j̄uo neouparā. To biri boje rūmū cā ca quenopa jawire bojoca dadacoau-parā.

11 Jiro wiogu, cā ca j̄uo cojoricarāre ūagū jāa waagū, j̄icā, amo jiarica boje rūmū maquē mééra juti jāñari ca niigūre ūupu.

12 Cāre ūari: “Yu mena macā, ñamo jiarica boje rūmū maquē juti jāñati pacagu, do biro biicāri anopure mu jāa doojāri?” cāre ūupu. To biro cā ca ūiro, wedetiupu cā peá.

13 To cōrora wiogu peá, bojocare baarique batori majare o biro ūupu: “j̄Anire ñeeri, cā amori, cā dāpori jiari, ño macā ca naitñaropu cāre cōa wieneçā cojoya! Too ca naitñaropure otí, cā upire baca dāpo, cā ca bii būañapa tabepu,” ūupu.

14 Biirāpua paú niima, ñumareco Pacu cā ca j̄uorā. Cā ca beje jeerā peá, paúacā méé niima — ūi wedewi Jesús.

*Wiogu César're niérique wapa wapa tiérique
maquē*

(Mc 12.13-17; Lc 20.20-26)

15 Ate jiro fariseos waari, Jesús're wedejāarūgarā, j̄icā wāme Jesús cā ca ūi maa wijiaro cāja ca tiipere ameri wede peniupa.

16 To biro ameri ūicāri, j̄icārā cāja mena macārāre, Herodes yaarā mena o biro cājare ūi doti cojoupa:

—Buegu, diámacă ca niirije ca ūirore biro ca tiigă nii, Ūmureco Pacu că ca boorore biro niiriquere diámacă ca niirijere ca ūirore biro wede, mă ca tiirijere jāa maji. Nucă bojoca căja ca bii ūno niirijerena ca ūa nūnajeetigă niiri, bojoca căja ca ūirijerena tuo nūnajee, mă tiiti.

¹⁷ To biri mă ca tūgoeñari wāmere jāare wedeya. ¿Wiogă romanore niirique wapa jāa ca wapa tiirucuriye to añu jañuti? ¿To añutitiqué? —căre ūi jāiñawa.

¹⁸ Jesú斯 pea ñañari wāme tūgoeñacări căja ca ūirijere majiri, o biro căjare ūi yuuwi:

—Watoara ca bii dito pairă, ¿ñee tiiră, “Ñañaro că ūi bui cătijato,” ūi tūgoeñarique mena yure măja jāiñati?

¹⁹ Wiogure* măja ca wapa tiirucuri tiire yure ūnoñaaqué —căjare ūi wi. To biro că ca ūro, jīcă tii căre noniwa.

²⁰ Tii tiire amiri:

—¿Ati tiire ñiru diámacă, ñiru wāme, owa tuurique to tujati? —căjare ūi jāiñawi Jesú斯.

²¹ To biro că ca ūi jāiñaro, căja pea:

—Wiogă César yee tuja —căre ūi yuuwa.

To biro căja ca ūro, Jesú斯 pea:

—To docare César yee ca niirijere César're tiicojoya. Ūmureco Pacu yee ca niirijere Ūmureco Pacu're tiicojoya —căjare ūi wi.

²² To biro că ca ūro tūoră, ñee pee ūiticāwa. To biri witi, căre waa weocoawa yua.

*Cati tuarique maquëre căja ca jāiñarique
(Mc 12.18-27; Lc 20.27-40)*

* ^{22:19} César, Emperador.

23 Ñucā tii r̄amurena jīcārā saduceos Jesús're īarā dooupa. Ména cāja pea: "Ca bii yaicoaricarāp̄a, p̄ati cati tuaticuma," ca ū niirucurā niiri, ati wāme cāre ū eawa Jesús're:

24 —Buegu, Moisés niiquīrich: "Jīcū, puna maniḡra cā ca bii yajata, cā niiquīrich bai pee, cā n̄amo ca niiricore n̄amo c̄tirucumi, cā jūwure puna c̄ati bojaruḡu," ūupi.

25 To biri, ano jāa watoare jīcāti niawa jīcū puna jīcā amo peti, ape amore p̄aga penituarō niirā. Ca nii j̄ogu n̄amo c̄ati j̄omiu. Puna maniḡra bii yaicoaupi. Ca puna maniricā niiri, cā bai peere cūu yaiupi.

26 Cā cāa to birora bii, ñucā cā jiro macā cāa to birora bii, niipetirāp̄ra to biro wado biicāupa. Cājā jīcā amo peti, ape amore p̄aga penituarō ca niimiricarāp̄ra, to biro wado bii yai peticoaupa.

27 Cāja niipetirā jiro cāja n̄amo ca niimirico cāa bii yaicoaupo.

28 To biri yua, cati tuarica tabe ca nirop̄re, ɻanija jīcū puna jīcā amo peti, ape amore p̄aga penituarō ca niiricarā niipetirā cāja ca n̄amo c̄timirico pea, nii n̄amo pee cō niigoti yua? —ū jāiñawa Jesús're.

29 To biro cāja ca ūro, o biro cājare ū ȳawwi Jesús:

—Muja, ɻumureco Pacu wederiquere, cā ca tutuarijere, muja majiti. To biri no ca boorora muja ū maa wijiacā.

30 Bojoca ca bii yairicarā cati tuarāp̄a um̄a, nomia, manu c̄uti, n̄amo c̄uti, tiitirucuma. ɻumureco tutip̄a ca niirā, ɻumureco Pacu p̄ato macārāre biirā niicārucuma.

31 Apeyera ñucā ca bii yairicarā cāja ca cati tuarije maquēre, ¿Umureco Pacu majuropeera,

32 “Yua, Abraham, Isaac, Jacob jāari Umureco Pacu yu nii,”[†] cā ca ñiriquere muja bue ñaatiti? Cāa, ca bii yairicarā Umureco Pacu méé niimi. Ca catirā Umureco Pacu niigu biimi —cājare ñiwi Jesús.

33 To biro Jesús cā ca ñi wederijere tħorā, bojoca pe a ñee pee ñiticāwa.

Doti cūurique ca nii majuropeerije

(Mc 12.28-34)

34 Jesús, saduceos're do biro cāja ca ñi majitiroph cājare cā ca ñiriquere majicāri, fariseos neaupa ñucā, ameri wede penirugara.

35 Jīcū cāja mena macū, doti cūuriquere ca jħo buegħu, “Ñañaro cā ñi bui cħtijato” ñigħu, o biro ñi jāiñawi Jesús're:

36 —Buegħu, ¿dije to niiti doti cūurique ca nii majuropeerije? —ñiwi.

37 To biro cā ca īiro, o biro cāre ñi yħawwi Jesús:

—“Umha mu Umureco Pacure mu yeri niipetiro mena, mu ca tagħoñarije niipetiro mena, mu ca cati niiriże niipetiro mena, cāre maiña,” ñi.[‡]

38 Ate nii, ca nii majuropeerije doti cūurique niipetirore ca jħo niiriże.

39 Ate jiro ca dotiri wāme cāa teere bii jañurora nii. O biro ñi: “Mu upare mu ca mairore birora maiña mu pħoto macāre,” ñi.[§]

40 Ate pħa wāme nii, doti cūuquři quejre niipetirore, Umureco Pacu yee quetire wede jaħqueri maja cāja

† 22:32 Ex 3.6. ‡ 22:37 Dt 6.5. § 22:39 Lv 19.18.

ca buerique niipetirore, ca jao nii majuropeerije
—care ūiwi Jess.

*¿Ñiru pārami cū niiti Mesías?
(Mc 12.35-37; Lc 20.41-44)*

41-42 Ména, fariseos toora caja ca nea poo niiro, o biro cjare ūi jāiñawi Jess.

—¿Muja do biro muja ūi tugoeñati Mesías're? ¿Ñiru pārami niimi muja ūiti? —ūi jāiñawi.

To biro cū ca ūiro:

—David pārami niimi —care ūi yuuwa.

43 To biro caja ca ūiro, o biro cjare ūiwi Jess:

—To docare, ¿ñee tiigu David majuropeera, Añuri Yeri care cū ca majorije jaori “Yu Wiogu,” cure cū ūiquiñupari? O biro ūupi David:

44 “Upu o biro ūiwi yu Wiogure:

‘Ano, yu díamacu nuña pee duwiya ména, mu waparare caja ca doca cmuro yu ca tiiropu,* care ūiwi.’

45 To docare ¿Mesías, do biro pee biicari, David pārami cū niibogajati, David majuropeera “Yu Wiogu,” cū ca ūimijata care? —cjare ūiwi.

46 To biro cū ca ūiro, jicu uno peera jicu wāme uñora care yu cojorucu tiitiwa. To biri tii rumu mena jicu uno peera apeye care jāiñña nemotiwa yua.

23

Fariseos, doti cūruriquere ca jao buerā, caja ca biirije

(Mc 12.38-40; Lc 11.37-54; 20.45-47)

* **22:44** Sal 110.1.

1 Ate jiro Jesús, bojocare, jāa cā buerāre, o biro ū wedewi:

2 —Doti cūuriquere ca jāo buerā, fariseos, Moisés cā ca doti cūurique ca ūrijere ca wede majorā nimima.

3 To biri māja, cāja ca ūrijere tāo nānājee, cāja ca tii dotirije niipetirore tii nānājee, tiiya. To biro bii pacarā, cāja ca tii niirije pee docare cūjare biro tiiticāñā. Cāja, “O biro ca bii niiparā mani nii,” ca ūrā nii pacarā, cāja ca ūrore biro tiitima.

4 Bħaro ca nucārijere, do biro ca tii jee waa majiñā manirije unore ca jia peorāre biro tiirique cūtima, cāja ca buerije mena. To biro ū pacarā, cāja pea jīcā wāmeacā uno peerena tii nānājeerugati majuropeecāma.

5 ”Ate niipetirije tiima, “Bojoca jāare cāja īa nucā buojato,” ūrā. Cāja diámacāripu, nucā cāja dicaripu ejari quejeri bħċu tiicāri, Umureco Pacu wederique cāja ca owa tuurica daarire dħdha tuu, nucā cāja juti yapari cāare paca sitiri ee tuu doo nemocāri jāñā yujuma.

6 Nea poo juu buerica wiijeripu cāare wiorā cāja ca duwirije unopu wado duwiruga, baarica taberi cāare añuri taberipu baa duwiruga,

7 nucā macā decomacā macā yeparipu cāja ca amejuajata cāare, bojoca, nucā buorique mena cājare jāi nucā bħo, “Jāare ca buerā,” cājare ū, ū nucā buoriquere booma.

8 Mħaja pea, “Jāare ca buerā,” bojoca mujare cāja ca ū nucā buorije unore amaaticāñā. Mħaja niipetirāpura jīcā punaarā nii, jīcāra mujare ca bue majiogure cħo, mħaja bii.

9 Ñucā ati yepare jīcā uno peerena, “Cáacā,” ūiticāña. Jīcūra niimi mūja Pacū, ūmūreco tutipū ca niigū wado.

10 Aperā mūjare, “Jāare ca buegū,” cāja ca ūirije uno cāare amaaticāña. Jīcūra niimi mūjare ca buegū, Cristo wado.

11 Mūja watoare, ca nii majuropeegū ca niigūa, ca padē cotegüre biro pee cā niijato.

12 Cā majuropeera, “Ca nii majuropeegū yū nii” ca ūigūa, watoa macāre biro ūa ecorucumi, “Watoa macā yū nii,” ca ūigū pea, ca nii majuropeegū niircumi.

13 ”Ñañaro biirucu mūja, doti cūuriquere ca jūo buerā, fariseos, watoara ca bii dito pairā, aperā ūmūreco Pacū cā ca doti niiri tabepāre ca waarrugarāre, ca boca jope bia camota niirāre. Mūja majuropeecā jāa waa majiti, ñucā ca jāa waarrugarārā cāare, cājare jōneti, mūja bii.

14 ¡Ñañaro mūja biirucu mūja, doti cūuriquere ca jūo buerā, fariseos, watoara ca bii dito pairā! Ca wapearā romiri yaa wijiere ca ēmarā nii pacarā, tii ditorā, yoaro mūja juu buecā dia nuu waarrucu. Ate jūori, ametħenero ñañaro mūja tii ecorucu.

15 ¡Ñañaro mūja biirucu mūja, doti cūuriquere ca jūo buerā, fariseos, watoara ca bii dito pairā! Dia paca yaaripū, yeparipū, mūja waa nucū yuju, jīcācā mūja ca wederijere ca tuo nūnūjeepū būarugārā, cāre būacārāpūa, mūja ametħenero ñañagu, puati cōropū pecame ca ūyatitiri pecamepū ca ūupū cā ca niiro mūja tiicā.

16 ”Ñañaro peti mūja biirucu mūja, ca ūatirā nii pacarā, bojocare ca jūo waarrāre biro ca niirā. O

biirije m^haja ñi wederucu: “Jíc^h uno, ‘Umareco Pac^h yaa wii mena y^h ñi,’ c^h ca ñijata, c^h ca ñirore biro c^h ca tiiticajata c^hare b^haro biiti. ‘Umareco Pac^h yaa wii maqu^e oro mena y^h ñi,’ c^h ca ñijata docare, c^h ca ñirore birora tii majimi,” m^haja ñi.

17 Ca ña bojoca catitir^a, ¿dije pee to niiti ca nii majuropeerije, oro pee, Umareco Pac^h yaa wii, orore añurije ca tuaro ca tiiri wii pee?

18 Ñuc^h o biirije m^haja ñi: “Jíc^h uno, ‘Waibucur^are joe m^henerica tutu* mena y^h ñi,’ c^h ca ñijata, b^haro biiti. ‘Tii tutu jotoa ca pejarije mena y^h ñi,’ c^h ca ñijata docare, c^h ca ñiricarore birora tii majimi,” m^haja ñi.

19 Ca ña bojoca catitir^a, ¿ñee pee to niiti ca nii majuropeerije, tiicojo nuc^h b^horique pee, waibucur^a joe m^henerica tutu, tiicojo nuc^h b^horiquere, añurije ca tuaro ca tiiri tutu pee?

20 “Waibucur^a joe m^henerica tutu mena y^h ñi” ca ñigu^a, tii tutu wado méére ñigu^a tiimi; tii tutu jotoa ca pejarije niipetiro menare ñigu^a tiimi.

21 “Umareco Pac^h yaa wii mena y^h ñi” ca ñigu^a c^haa, tii wii wado méére ñigu^a tiimi. Umareco Pac^h tii wiip^h ca niig^h menarena ñicag^h tiimi.

22 Ñuc^h “Umareco quejero mena y^h ñi” ca ñigu^a c^haa, Umareco Pac^h c^h ca duwiri taberena, ñuc^h Umareco Pac^h toop^h ca duwig^h menarena ñicag^h tiimi.

23 ”Ñañaro m^haja biirucu m^haja, doti c^huriquire ca j^ho buer^a, fariseos, watoara ca bii dito pair^a! Umareco Pac^h yee ca niipere, p^hu[†] ca j^hati añurijere, pua amo c^horo ca niirijere jíca tabe ca jee dica

* **23:18** Altar. † **23:23** Menta, anís, to biri comino.

woocārā nii pacarā, doti cūurique ca ūirije ca nii majuropereije, añurijere, boo pacā ūariquere, ca niirore biro tii nūnūa waarique peera, mūja tii nūnūjeeti. Atere ca tii niiparā mūja nii, apeye pee cāare tii yerijāatirāra.

24 ¡Ca ūatirā nii pacarā ca j̄o waarrā! Becoacā peera weo cōacā pacarā, camello peera upura mūja uu yuucā cojo.‡

25 ”¡Nañaro mūja biirucu mūja, doti cūuriquere ca j̄o buerā, fariseos, watoara ca bii dito pairā! Jinirica bapare, jotū bapare, jotoa peera coecā pacarā, jee duti, chō pacarā pai jañuro boo jāa waa, mūja ca biirije peera, “To biro jāa tiicu,” mūja ūiti.

26 ¡Fariseos, ca ūatirā! Jinirica bapare, jotū bapare, jupea peere coe j̄oya. To biro mūja ca tiiro, jotoa pee cāare ūweri manirije tuarucu.

27 ”¡Nañaro mūja biirucu mūja, doti cūuriquere ca j̄o buerā, fariseos, watoara ca bii dito pairā! Maja operire, ca botirije mena wadarique, bau niiro peera añuro wāmoriquere biro nii pacarā, jupea peera ca bii yairicarā owa, ca boarije, ca niirore biro ca niirā.

28 Teere birora mūja cāa, bau niiro peera ca bojoca añurāre biropū mūja baucā. Bii pacarā mūja yeri peera, ca bojoca añurāre biro mūja ca bii ditorije, ñañarije mūja ca tūgoeñarije, nii ametūnenecā.

29 ”¡Nañaro mūja biirucu mūja, doti cūuriquere ca j̄o buerā, fariseos, watoara ca bii dito pairā! Ùmureco Pacū yee quetire wede j̄ugueri maja niiquīricarā maja operire queno, ca bojoca añurā ca

‡ **23:24** Õo ca biirijeacā peera añuropū tii nūnūjee peoticā pacarā ca nii majuropereije peera, “To biro biicu” mūja ūiti.

niiquīricarāre cājare biirā cāja ca wee nācōricarāre wāmo, ca tii niirāre.

30 To biro tiicāri, o biro māja ū: “Mani pea, mani nīcā jāa cāja ca niirica cuupāre mani ca niijata, Ùmureco Pacu yee quetire wede jugueri majare mani jāara cājare mani jīa nemotibojacupa,” māja ū.

31 ”To biro māja ca ūrige mena, “¡Ùmureco Pacu yee quetire wede jugueri majare ca jīa batericarā pāramerā peti mani nii!” ūrā māja tii.

32 To biri māja nīcā jāmāa cāja ca tii jāo doori-quere tii yapanocāña.

33 ¡Añā! ¡Añaa punaa! ¿Do biro pee tiicāri, pecame ca ū yatitiri pecamepū ñañaro māja ca biipere māja duti majirāti?

34 To biri Ùmureco Pacu yee quetire wede jugueri majare, ca majirāre, ca jāo buerāre, mājare yū ticojorucu. To biro yū ca tiirāre māja pea, jīcārā cāja mena macārāre jīa, yucu teniripū cājare paa pua tuu cōa, aperāra nea poo juu buerica wiijeripūra cājare bape, ñucā ñañaro tiirāgarā macāri ca niro cōro cājare nūnū yuju, māja biirucu.

35 To biro māja ca tiirije jāori, niipetirā bojoca añurāre ati yepare māja ca jīa dī tii baterique, ca ñañarije manigū Abel niiquīricū dī menapūra, ñucā Berequías macū Zacarías're, Ùmureco Pacu cā ca bojoca cāti niiri wii,§ to biri waibucurā joe māenerica tutu* watoare māja ca jīaricū dī wapa menapū ñañaro māja ca tamāope niirucu.

36 Díamacū mājare yū ū: Ate niipetirije wapa, bojoca ati cuu macārāpūre ñañaro cājare bii ñaapea

earucu.

*Jerusalén're Jesús cã ca otirique
(Lc 13.34-35)*

³⁷ "¡Jerusalén, Jerusalén, Umureco Pacu yee que tire wede jugueri majare jĩa, Umureco Pacu, queti wederi maja mure cã ca tii cojoräre ûtã mena dee jĩa, mu tii! ¡Jicäti méé mu bojocare áboco cõ punare cõ quedapuhi doca cõ ca jee neorore biro, cãjare yu jee neorugamiwu! ¡Cäja pea bootiwa!

³⁸ Íaña. Muja ca niimirí tabe bojoca maniri tabe tuarucu.

³⁹ Mecã menare puati yure muja ía nemotirucu, "Añuro ca biigü niimi, Umureco Pacu wãme mena ca doogu," muja ca íiri rumu ca earopu mujare yu íi—íiwi Jesús.

24

*"Umureco Pacu yaa wii cõa ecorucu," Jesús cã ca
lirique*

(Mc 13.1-2; Lc 21.5-6)

¹ Jesús Umureco Pacu yaa wiipu ca niirichu witi waa, mee waagu doogu cã ca biiri tabera, jää, cã buerä pea cã puto waari, Umureco Pacu yaa wiire cäja ca tiirica wiijerire cã cää cã íajato íirä, cüre íñorugarä cã puto jää waawu.

² Cã pea o biro íiwi:

—¿Ate niipetirijere muja íati? Díamacära mujare yu íi: Ano ca niirije jicäga ûtäga peera, apega jotoa pejaricaro maniropu tii yaio ecocoarucu —íiwi.

*Ati umureco ca petiparo juguero ca biipe
(Mc 13.3-23; Lc 21.7-24; 17.22-24)*

3 Jiro Olivos buuroph jāa waacoawh. Tooph ea, Jesús cā ca ea nuu waaro īa, cā phto waari, jāa wado o biro cāre jāa īi jāiñawh:

—Jāare mu ca īijārijere jāare mu ca wedero jāa boo. ¿Tea no cōroph to biiroti? ¿Mu ca tua doori rumhre, nūcā ati umureco ca petipere, do biirije to bii īño jugueroti? —jāa īiwh.

4 To biro jāa ca īiro, Jesús pea o biro jāare īi wede majiowi:

—Bojoca catiri niiñā, jīcā uno peera mujare cāja ca īi ditotipere biro īirā.

5 Pah doorucuma. Yh wāme mena īicāri, o biro īirucuma: “¡Yhra yh nii, Mesías!”* īiri, pah bojocare īi ditorucuma.

6 Aperoriph cāja ca ameri jīarijere, “Ameri jīarique niirucu” cāja ca īirijere, muja queti thorucu. Biirāpha, teere tho uhaticāña. To biirijera ca biipe niiro bii. To bii pacaro ati umureco petiro mēé biirucu.

7 Jīcā pooga macārā, ape pooga macārā mena ameri jīa, jīcā yepa macārā ape yepa macārā mena ameri jīa, tiirucuma. Nūcā pah taberiphre aua boarique, ca jita jaberije, biirucu.

8 Ate niipetirije, ñañaro tamhoriique bii jho nhnua waaro biirucu.

9 ”To biri muja peera, aperāphre mujare tiico-jorucuma, ñañaro mujare tii, mujare jīa bate, cāja tiijato īirā. Yh yee jhori, niipetirā mujare īa tutirucuma.

10 To biro ca biiri cuure yhre ca nhnhrā pah yhre tho nhnhjee yerijāa, cāja majuropeera ameri īa tuti, ameri wedejāa buiyee cōa, tiirucuma.

* **24:5** Umureco Pach cā ca tiico cojogh.

11 Pau Umareco Pacu yee quetire wede jugueri majare biro bii dito eari, paure iñi ditorucuma.

12 Nañarije tiirique buaro jañuro ca bii nenua waaro maca, pau bojoca cãja ca ameri maimiri-quere ameri mai yerijãacãrucuma.

13 To biro ca biirije watoara ca tugoeña tutua yapanocãgua ametuarucumi.

14 Ate añurije queti Umareco Pacu cã ca doti niirije maquẽre, ati yepa niipetiropure wede bato peoticãrique niirucu, bojoca poogaari cõrora cãja ca tuo peticãpere biro iñirã. To cõropu docare ati Umareco petirucu.

15 ”Umareco Pacu yee quetire wede jugueri maju Daniel niiquñrichu, “Umareco Pacu yaa wiire, ca Nañarije Maniri Jawipure iñaricaro docuorijere muja iñarucu,” iñi owaquñupi.[†] Atere ca buegu tuo majiña.

16 Teere iñirã, Judea ca niirã ñtã yucupu cãja duti waajato.

17 Wii jotoapu ca niigu cãa, cã yaa wii maquẽ apeyere jeegu duwi waatigura cã waacoajato.

18 Nucã wejepu ca niigu cãa, cã juti unorena cã jeegu tua waaticãjato.

19 Tii rumurire ñañaro peti biirucuma nomia, ca puna jãnarã, nucã ca ñpurãacã, ca puna cãtirã romiri.

20 To biri Umareco Pacure j*ai*ña, muja ca dutiri rumuri pue bucu, yerijãarica rumu, ca niitipere biro iñirã.

21 Tii rumurire buaro peti ñañaro biirique niirucu. Buaropura ñañaro peti tamuorique ati yepa

[†] **24:15** Dn 9.27; 11.31; 12.11.

ca nii jáori tabepára jícátí úno peera ca biitirique,
ñucá jiro ca bii nemotipe biro biirucu.

²² To biirije ca biiri rúmúrire Uúmareco Pacú cá ca
dúotijata, jícá úno peera catitibocuma. Cá ca beje
jeericaráre maima ñigú, dúorucumi.

²³ "To biri jícá úno majare, "¡laña! Ani niimi
Mesías." "¡laña! Íi pee niimi," cúja ca ñimijata cáare,
cújare túo núnújeeticána.

²⁴ Paú mesías're biro ca bii ditorá, Uúmareco Pacú
yee quetire wede júgueri majare biro ca bii ditorá, doorucuma. Paca wámeri tii bau nii, ca ña
ñaña manirije tii jeeño, tiirucuma, ñi ditorúgará.
Uúmareco Pacú cá ca beje jeericará menapúrena ñi
ditorucuma.

²⁵ Mee mújare yú wede majio júguecá.

²⁶ "To biri: "¡laña. ¡Ca yucú maniri yepapú ni-
imi!" mújare cúja ca ñimijata cáare, waaticána.
Ñucá: "¡laña! Anopú duti duwijapi," mújare cúja ca
ñimijata cáare, díamacú cújare túoticána.

²⁷ Yú, Ca Nii Majuropeegú Macú yú ca doori
rúmúa, muipú cá ca múa doori núña pee búpo cá
ca yabe cojorije, muipú cá ca ñaañaa waari núñapú
ca boe ãpútúocá cojorore biro biirucu.

²⁸ Ca bii yairicú cá ca niiri tabere, yucáá wúu nea
poorucuma.

*Ca Nii Majuropeegú Macú cá ca tua doope
(Mc 13.24-37; Lc 17.26-30, 34-36; 21.25-33)*

²⁹ "Ñañaro tamúorica rúmúri ca bii yapano waari
tabera:

"Muipú uúmareco macú naitúacoa,

ñami macú cáa boeti,

ñocúda uúmareco tutipú ca niirú cáa ñaabatecoa,

ñucā umareco tutipare ca niirā ca tutuarā yugui peticoa, biirucuma.”‡

30 “To biro ca biiri tabera, yu, Ca Nii Majuropeeeg Macāre ca bii ñño j̄aguerije umareco tutipare baua earucu. To cōrora ati yepa macārā bojoca poogaari niipetirā buaro uwirique mena otí, yu, Ca Nii Majuropeeeg Macā, bueri b̄urāri jotoa yu ca tutuarije mena, yu ca boe baterije mena, yu ca dooro ñarucuma.

31 Yu pea yu yaarā Umareco Pacu puto macārāre,§ putirica wuu* putiricaro ca bujuriye menara cūjare yu tiicojorucu, yu ca beje jeericarā ati umareco niipetiropu ca niirāre cūja neojato ñigu.

32 “Higuerag uca birijere īa cōña majiña. Tiig dūpuri, abari dūpuriacā bii, wāma pūu wajoa, ca birijere ñarā, “Mee cūma j̄aguero niicoaro bii,” mūja ī īa maji.

33 To biri wāmera ate niipetirije ca biiro ñarā, “Mee Ca Nii Majuropeeeg Macā ati yepapure doogapu biimi,” mūja ī majirucu.

34 Yee méé yu ī: Ati cuu macārā cūja ca bii yaiparo j̄aguero biirucu, niipetirije ano mūjare yu ca ñirije.

35 Ati umareco, ati yepa, peticoarucu. Yu wederique pea, yu ca ñirore birora biicōa niirucu.

“To cōro doorucumi,” ī majiña mani

36 “Biiropua tii r̄am uca niiro, too muipū cū ca niiro, “To biro biirucu” ñiriquepura, jīcū uno peera majitima. Umareco Pacu puto macārā peti cā,

‡ **24:29** Is 13.10; 34.4; Jl 2.10.
Trompeta.

§ **24:31** Ángeles.

* **24:31**

ñucā yu, cā Macā cāa, yu majiti. Umureco Pacā wado majimi.

³⁷ "Noé cā ca niiri cuupare ca biiquīricarore biro biirucu, yu, Ca Nii Majuropeege Macā, yu ca tua doori rāmure.

³⁸ Tii cuupare, ati yepa ca duaparo jāguero, baarā, jinirā, amojarā, ameri nomi cūurā, tii niiquīupa. Noé, cūmuā pairicapā cā ca ea jāari rāmupā bojoca to biro tii eyoupa.

³⁹ "To biro biibocu" īri méé cūja ca bii niiri tabera ca duurije doo, niipetirāprena duu bate yaio peticāquīupa. To biri wāmera biirucu yu, Ca Nii Majuropeege Macā, yu ca tua doori rāmū cāa.[†]

⁴⁰ "To biro ca biiri tabere, puarā umua wejepā ca niirā, jīcā ami waa eco, āpīa ami waa ecoti, biirucuma.

⁴¹ Ñucā puarā nomia ca wāñia niirā, jīcō ami waa eco, apeo ami waa ecoti, biirucuma.

⁴² To biri muja, bojoca catiri niiña, muja Wiogā cā ca doopa rāmure muja majiti.

⁴³ "Biirāpua, atere majiña: Jīcā wii upā, "Jee dutiri maju ñamire to cōro doorucumi," cā ca īi majijata, cāniri méé, ca īa cotege niiri, jīcā uno peerena cā yaa wii maquēre cūja ca jee dutirā jāa dooro tiiticumi.

⁴⁴ To biri muja cāa, añuro queno yue niiña. Tee jāa, muja ca īitiri tabere yu doorucu, yu, Ca Nii Majuropeege Macā.

*Pade coteri maju ca añugā, to biri ca añutigā
(Lc 12.41-48)*

[†] **24:39** Gn 6.5-12; 7.6-24.

45 ”*Ñiru cā niiti pade coteri maju, ūricarore biro ca tiigu, ca tugoeña bojoca catigu, cā wiogu cā yaa wii macārāre īa cote,baarica tabe ca earo cūjare baarique eca, cā ca tii doti cūgu pea?*

46 *Buaro ujea niimi pade coteri maju, cā wiogu tua eagu, cā ca tiipe cā paderiquerena ca tii niigure cā ca bua eagua.*

47 *Yee méé mujare yu ū, wiogu pea cā yee niipe-tirijere ca īa nūnūjeegu cāre tiirucumi.*

48 *Paderi maju ñañagu cā ca nijata, “Yu wiogu yeto tua eatirucumi,” ū tugoeñari,*

49 *aperā paderi majare ñañaro cājare paa epe juowa, ñucā ca jini cūmu pairā mena pee waari cāja mena baa, jini, cūmu nucū yuju,*

50 *“Tii rūmu ca niro, tii tabe muipū cā ca niro, earucumi,” cā ca ū majitiri rūmure cā wiogu eari,*

51 *ñāñaro cāre tii, cāre bape, watoara ca bii dito pairā cāja ca tii ecorore biropu ñañaro ca biipu cāre tiirucumi. To biri toopure buaro otí, upi baca dupo, biirique niirucu.*

25

Pu amo cōro niirā nomiare ū cōoñarique

1 *”Umareco Pacu cā ca doti niiri tabea pu amo cōro niirā wāmarā romiri amo jiarica boje rūmure, ca nāmo cutipure bocarā waara, cāja romiri cōrora jīa boericagaari ami, cāja ca waari carore biro biirucu.*

2 *Jīcā amo cōro niirā romiri, “To biro manire biibocu,” ca ū tugoeñatirā niiuparā. Aperā jīcā amo cōro ca niirā romiri pea, “To biro manire biibocu” ca ū tugoeña bojoca catirā niiuparā.*

3 Ca t^ugoeñā bojoca catitirā romiri cāa cāja ca jāa boepagaarire jee waauparā. Jee waa pacarāra, uje cāja ca pio jāa wajoape peere jee waatiuparā.

4 Ca t^ugoeñā bojoca catirā romiri pea, uje cāja ca pio jāa wajoape cāare apega mena pio jāa, jee waauparā.

5 Ca amo jiap^u yeto eatiup^u. Tee jāa ūricaro maniro, cāja niipetirāp^urena w^ugoa ca earo macā, cānicoauparā.

6 Ñami decomacā ca niiro, “¡Mee, doo yerijāami ca amo jiap^u! ¡Cāre bocarā dooya!” cāja ca ū acaro buirijere t^uouparā.

7 “Teere t^uo, wāmarā romiri niipetirāp^ura wācāri, cāja jāa boericagaarire quenouparā.

8 To cōrora, “To biro biibocu” ca ū t^ugoeñā bojoca catitirā romiri pea o biro ūimiuparā cāja mena macārā ca t^ugoeñā bojoca catirā romiri peere: “Jāa jāa boericagaari yati waarop^u bii. Jāa cāare m^uja yee uje petoacā jāare tiicojoya,” cājare ūimiuparā.

9 To biro cāja ca ūiro, ca bojoca catirā romiri pea: “Jāa tiicojoti. ¡M^ujare jāa ca tiicojojata, jāa cāare eati, m^uja cāare eati, biicābocu! Uje ca nonirā p^utop^u waari wapa tiirāja, m^uja ca jāa boepere,” cājare ūiuparā.

10 “To biro cāja ca ūiro t^uo, cāja romiri cāja ca uje wapa tiirā waa ditoyerā, eaup^u ca amo jiap^u. Cāja ca earo, ca t^ugoeñā bojoca catirā romiri pea, amo jiarica boje r^um^u cāja ca tiiri wiip^u cā mena jāacoauparā. Cāja ca jāa waaro jiro, tii wii jopere biacāuparā.

11 Jirop^u aperā romiri pea eari: “¡Wiog^u, wiog^u, jāa cāare jope pāaña!” cāre ūimiuparā.

12 To biro cāja ca ūiro, “Majare yu majiti. Yee méé yu ūi,” cājare ūi yuuupu —ūiwi Jesús.

13 To biro ūicā: “Tii rumu, tii tabe muipū cā ca niiro, earucumi ca ūi majitirā niiri, añuro tagoeña bojoca ca tiiri niiña,” ūi nemowi Jesús.

*Wapa tiirica tiiri mena ūi cōoñarique
(Lc 19.11-27)*

14 O biro ūi nənha waawi ūucā:

—Umureco Pacu cā ca doti niiri tabea jīcū umu ape yepapu waaruugu juguero, cā paderi majare juo cojori, cā yee wapa tiirica tiirire, “Majja ūa nənajeewa,” cā ūi cūu waaricarore biro biirucu.

15 Jīcū cāja mena macāre jīcā amo cōro niiri poari peti wapa tiirica tiiri, oro tiiri cāre tiicojoupu.* Apīre pha poa tiicojoupu. Apī peera jīcā poara cāre tiicojoupu. Cāja ca niiro cōroren “Ano cōrorira ūa nənaje bayirugama,” ūi majiri cājare tiicojoupu. To biro tii yapano, waacoapu yua.

16 Jīcā amo cōro niiri poari cā ca tiicojoricu pea, tee mena apeye wapa tii, noni wapa taa nemoupu ūucā cā ca tiicojoricaro cōrora.

17 To birora tiiupu pha poa ca ūneericu cāa, cāre cā ca tiicojo waaricaro cōrora wapa taa nemoupu.

18 Jīcā poa ca ūneericu pea, cā wiogu yee wapa tiirica tiirire jee waari, yepapu ope coa, yaa cūucāupu.

19 ”Paderi maja wiogu pea ca yoa waaro jiropu tua eaupu ūucā. Tua ea, cā paderi maja mena cāja ca paderiquere quenoupu.

* **25:15** Talentos: Jīcā talento, jīcā pade coteri maju veinte cāmari peti padegu cā ca wapa taaro cōro niupa. Jīcā talento treinta y cuatro kilogramos nii, oro tiiri mil niirije peti.

20 Jīcā amo cōro niiri poari ca ñeericu ea j̄houpu. Ea, apeye jīcā amo cōro niiri je cū ca wapa taa nemoriquere cū wiogare cūre noniri, o biro cūre ūipu: “Wiogu, jīcā amo cōro niiri je peti yure mu tiicojowu. Ate nii apeye jīcā amo cōro yu ca wapa taa nemojārije,” cūre ūipu.

21 To biro cū ca ūiro, cū wiogu pe a o biro cūre ūipu: “¡Añuro mu tuijapa! Paderi maju añugu, ūiricarore biro ca tiigu mu nii. Mee, petoacārena ca īa nūnūjee majiricu mu ca niiro macā, pa u ca niirijepare ca īa nūnūjeegu mure yu cūurucu. ¡Jāa doori, yu mena ujea niig u dooya!” cūre ūipu.

22 “Cū jiro, cū paderi maju pu a poa ca ñeericu cāa ea, o biro cūre ūipu: “¡Wiogu, pu a poa yure mu tiicojowu! Ate nii apeye pu a poa yu ca wapa taa nemojārije,” cūre ūipu.

23 To biro cū ca ūiro, cū wiogu pe a o biro cūre ūipu: “¡Añuro mu tuijapa! Paderi maju añugu, ūiricarore biro ca tiigu mu nii. To biri petoacārena ca īa nūnūjee majiricu mu ca niiro macā, pa u ca niirijepare ca īa nūnūjeegu mure yu cūurucu. ¡Jāa doori, yu mena ujea niig u dooya!” cūre ūipu.

24 “Jiro, jīcā poa ca ñeericu eari, o biro ūipu cū wiogare: “¡Wiogu, do biro ca tiiya manigu mu ca niirijere, mu ca otetiri taberena ca dica jee, ñucā ote dicare ca cūuña maniri taberena ca jeegu, mu ca niirijere yu majiwu!

25 To biri mure uwima ūigu, mu yee wapa tiirica tiirire, ope coari yu yaio cūucāwu. Īaña. Ate nii mu yee ca niiri je, cūre ūipu.

26 “To biro cū ca ūiro, cū wiogu pe a o biro cūre ūipu: “¡Mu a, paderi maju ca añutigu, ca junañe

paigu mu nii! Yu ca otetirica taberena ca dicare jee, ote dicare ca dee bate cūuña maniri tabe uñorena ca dicare jee, ca tiigu yu ca niirijere maji pacagu,

²⁷ ¿Ñee tiigu yu wapa tiirica tiirire, wapa tiirica tiirire cūurica wiipu jee waari mu cūutiri? To biro tiigu, yu ca tua earo pai jañuro ca buuu nemorique mena yure mu tuenebojacupa,” cāre ñiupu.

²⁸ To biro ñi yapano, too ca niirâre o biro ñiupu: “¡Wapa tiirica tiiri cā ca cāorijere ëmari, pua amo cōro niiri poari ca cāogu peere cāre tiicojona!” cājare ñiupu.

²⁹ Ca cāogura pai jañuro tiicojo nemorique niirucu. To biri pairo cāorucumi. Ca cāotiguu, petoacā cā ca cāomirije menapura ëma ecorucumi.

³⁰ Ani paderi maju ca añutiguu peera macā ca naitñaropu cōa wienecā cojoya. To biri toopure buaro oti, upi baca dupo, birique niirucu.

Bojoca poogaari cāja ca ña beje ecope

³¹ ”Yu, Ca Nii Majuropeegu Macā, yu ca boe baterije mena, ñucā yu yaarā yure queti wede bojari maju niipetirā mena, yu ca doori rumure, wiogu cā ca duwiri cūmuropu[†] yu ea nuu earucu.

³² To biro yu ca biiro, ati yepa macārā niipetirā bojoca poogaari cāja ca niiro cōro yujuguerore nea poo earucuma. To biro cāja ca biiro yu pea, oveja coteri maju, cabra watoa ca niirā ovejare cā ca jee dica woorore biro cājare yu tiirucu.

³³ Yu yaarā ovejare biro ca niirā peere, yu díamacā nuña pee cājare cūu, cabra peera yu ãcō nuña pee cājare cūu, yu tiirucu.

[†] 25:31 Trono.

34 To biro tii yapano yu pea, yu díámacñ nuña pee ca niiräre o biro cäjare yu ñirucu: “Dooya muja, yu Pacu añuro cä ca tiiricarä, Ùmureco Pacu ati Ùmurecore jeeño juogupura, mujare cä ca queno yuerica yepare niirä dooya.

35 Yu ca queyaro, yure muja baarique ecawu. Oco jiniruga yu ca biiro, yure muja oco tülawu. Nucñ yujuri maju yu ca niiro, cänirica tabe yure muja tiicojowu.

36 Yu ca juti cäotiro, yure muja juti tiicojowu. Yu ca diaro cäare, yure muja ñarä eawu. Tia cüurica wiipu yu ca nijata cäare, yure muja ñarä eawu,” cäjare yu ñirucu.

37 ”To biro yu ca ñiro tuo, ca añurä pea o biro yure ñi jaiñarucuma: “Wiogu, ¿di tabe uno pee mu ca queyaro ñari, mure jäa baarique ecari? ¿Di tabe uno pee mu ca jiniruga nucñ yujuro, mure jäa oco tüari?

38 ¿Di tabe uno pee nucñ yujuri maju mu ca niiro, jäa puto niiña, mure jäa ñiri? ¿Di tabe uno pee mu ca juti cäotiro, mure jäa juti jäari?

39 Ñucä, ¿di tabe uno peti mu ca diaro, tia cüurica wiipu mu ca niiro, mure jäa ñarä eari?” ñi jaiñarucuma.

40 To biro cäja ca ñi jaiñaro, yu, Wiogu pea, o biro cäjare yu ñirucu: “Yee méé mujare yu ñi. Anija, yu yaarä boo pacoro ca biiräre muja ca tii nemorique, yurena tii nemorä muja tiiwu,” cäjare yu ñirucu.

41 ”To biro ñi yapano, Wiogu pea, yu áco nuña ca niirä peera o biro cäjare yu ñirucu: “Yure camotatiya, muja ñañaro ca biiparä, pecame ca ñu yati-tiri pecame, Satanás, cä yaarä[‡] ca añutirä menare,

[‡] **25:41** Satanás cä ángeles mena.

Umureco Pach cājare cā ca queno yuerica tabeph waaraja.

42 Yh ca queyaro, yhre muja baarique ecatiwu. Yh ca oco jinirgaro, yhre muja oco tiatiwu.

43 Nucū yujuri majh yh ca niiro, cānirica tabe yhre muja tiicojotiwu. Yh ca juti cāotiro cāa, yhre muja juti jāatiwu. Ñucā yh ca diaro, tia cūurica wiiph yh ca niiro cāare, yhre muja ñarh eatiwh,” yh ñirucu.

44 “To biro yh ca ñiro tuo, o biro ñi j*āñ*iarucuma: “¡Wiogh! ¿Di tabe uno pee mu ca queyaro, mu ca jinirgaro, nucū yujuri majh mu ca niiro, mu ca juti cāotiro, mu ca diaro, tia cūurica wiiph mu ca niiro, mu re jāa tii nemotiri? ¡To biro mu ca biiro jāa ñatiwu!” ñirucuma.

45 To biro cāja ca ñiro, o biro cājare yh ñi yharucu: “Yee méé mujare yh ñi: Anija, yh yaarh mena macārh boo pacoro ca biirhre tii nemotirh, yh cāare tii nemotirh muja biiwu,” cājare yh ñirucu.

46 Cāja pea to birora ñaÑaro cāja ca biipa tabeph waarucuma. Añurh pea, to birora cāja ca catich ñiipa tabeph waarucuma —ñi wedewi Jesús.

26

*Jesús're ñeergarh cāja ca wede penirique
(Mc 14.1-2; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)*

1 Ate niipetirije ñi yapano, o biro ñiwi Jesús, jāa, cā buerhre:

2 —Mee muja maji, pha rumh jiro Pascua boje rumh ca niirijere. Yh, Ca Nii Majuropeegh Macāre noni cōacārucuma, yuch teniph yhre cāja paa pua tuu cōajato ñirh —ñiwi.

3 Tii r̄am̄arirena, paia uparā, to biri judíos're ca j̄uo niirā, paia wioḡ Caifás yaa wiip̄ neari,

4 watoara j̄icā wāme ū dito buiyerri Jesús're ñeeri cāja ca j̄ia cōapere ameri wede peniupa.

5 Biirāp̄ua, “Boje r̄am̄ petira mani tiiticājaco, bojoca ajiari uwiorije cāja ca tiitipere biro ūrā,” ameri ūlupa.

Nomio, ca j̄uti añurije Jesús're cō ca pio peorique (Mc 14.3-9; Jn 12.1-8)

6 Jesús, Betaniap̄ure Simón ca cami boaḡ cāja ca ūluga yaa wiip̄ cā ca niro,

7 j̄icō nomio ūtāga* mena cāja ca quenorica r̄uacā dadaro ca j̄uti añurije ca wapa pacarijere ca ami doorico jāa eawo. Jāa ea, Jesús baarique peorica p̄i p̄to cā ca duwiros, ca j̄uti añurijere cā dūp̄uga jotoare pio peowo.

8 Jāa, cā buerā pea, to biro cō ca tiiro ūari, ajiama ūrā:

—¡Níjá! ¿Ñee tiigo ca wapa pacarijere to biro peti cō tii batecāti?

9 Ca boo pacarāre tii nemor̄go wapa pacaro noni wapa jee bojapo cōa —jāa ameri ūwā.

10 Jesús pea to biro jāa ca ūrijere majiri, o biro jāare ūwi:

—¿Ñee ūrā atiore to biro m̄aja ū pato wācōti? Yā menare añurijere tiigo tiimo.

11 Ca boo pacarāra m̄aja watoare to birora m̄aja cāocōa niirucu. Yā pee docare yoaro yāre m̄aja cāotirucu.[†]

12 Atio, ca j̄uti añurijere yā up̄ure pio peogo, yāre cāja ca yaa cōapep̄ure queno yuego tiimo.

* **26:7** Alabastro. † **26:11** Dt 15.11.

13 Yee méé mujare yu ñi: Ati yepare noo ca niiri taberipu ate añurije quetire cãja ca wederi taberipu, atio cõ ca tiirije cãare wederucuma. To biro cãja ca ñiro, cõ cãa majirico niirucumo —ñiwi.

*Judas, Jesús're cã ca wedejãarique
(Mc 14.10-11; Lc 22.3-6)*

14 Jícã, jãa cã buerã pua amo peti, dupore puaga penituario ca niirã mena macã, Judas Iscariote ca wãme chtigu, paia uparãre ñagu waari,

15 o biro cãjare ñupi:

—Jesús're mujare yu ca tiicojodata, ¿no cõro yure muja wapa tiirãti? —ñupi. To biro cã ca ñiro, cãja pea treinta tiiri, plata tiiri cãre wapa tiiupa Judas're.

16 To biro cãre cãja ca tiiri tabera, Judas pea Jesús're cã ca ñee doti majipa tabe unore ama juo waaupi.

*Jesús cã ca baa tujarique
(Mc 14.12-25; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1Co 11.23-26)*

17 Pascua boje rumu ca nii juori rumre, pan ca wauarije ca ayiaya manirije baarica rumu ca earo, jãa cã buerã pea cã puto ea, o biro cãre jãa ñi jãiñawu:

—¿Noopu Pascua mani ca baapere jãa ca quenoru mu booti? —jãa ñiwu.

18 To biro jãa ca ñiro, o biro jãare ñi yuuwi:

—Jerusalén macãpu waari, jícã yaa wiire eari, o biro cãre ñiña: “Buegu o biro ñimi: ‘Mee, yu yaa rumu cõñacã doo, to biri mu yaa wiipu yu buerã mena Pascua boje rumre yu ametuenegu waarcu,’ ñimi,” cãre muja ñirucu —jãare ñiwi Jesús.

19 To biro cã ca ūiro jää pea, Jesús cã ca tii dotirore biro jää tiiwã. To biri tii wiipu jää queno yuewu, Pascua boje rãmu jää ca baapere.

20 Naiori tabe ca niiro, Jesús pea tii wiipu, jää, puu amo peti, dãpore pñaga penituarco ca niirã cã buerã mena baarique peorica pñi pñato bii duwiwi.

21 Jää ca baa niiro unora, o biro jääre ūiwi Jesús:

—Yee méé mujare yu ūi: Jicã muja mena macãra yure wedejää buiyee cõacãrucumi —ūiwi.

22 To biro cã ca ūiro jää pea, buaro tugoeñarique pai, jää ca niiro côro o biro cäre jää ūi jääñawu:

—¿Wiogu, yura yu niicã tiimigutti? —jää ūiwi.

23 To biro jää ca ūiro, o biro jääre ūiwi Jesús:

—Jicã, yu ca joari baparena cã pan're ca weyogu niimi, yure ca wedejääapu.

24 Biigupua yu, Ca Nii Majuropeegu Macãa, Umureco Pacu wederiquere cäja ca ovarique ca ūirore birora biiggu doogu yu tii. Yure ca wedejää buiyee cõaggu pea, ñañaro peti biiggu doogu tiimi. Cära, cã ca bauatijata, añucãbojapa —ūiwi.

25 To biro cã ca ūirora, Judas, Jesús're ca wedejää buiyee cõapu pea, o biro cäre ūi jääñawi:

—¡Buegu! ¿Yura yu niicãtimiti? —cäre ūiwi.

To biro cã ca ūiro:

—Mee, mura mu ūi —cäre ūi yuewu Jesús.

26 Jää ca baa niirore Jesús pea pan're ami, Umureco Pacare: “Añu majuropeecã” ūi yapano, pee bato, jää cã buerãre o biro jääre ūi tiicojowi:

—Amiri baaya. Atea yu upu nii —ūiwi.

27 Jiro ñucã, uje oco bapare ami, Umureco Pacare, “Añu majuropeecã” ūi yapano, o biro ūigura jää peere noni cojowi:

—Muja niipetirãpura ati bapare jiniña.

28 Atea yu díi nii, Umu^{re}co Pacu “Wāma wāme yu tiirucu,” cū ca ūriquere cū ca ūricarore biro to biijato ūiro ca biirije, pau bojoca cūja ca ūnañarije wapare ametuene bojagu yu ca bii yaipe.

29 O biro muejare yu ūi: Ate ote uje ocore puati yu jini nemotirucu, muja mena yu Pacu cū ca doti niiri tabepu wāma uje ocore yu ca jiniparo juguero — jāare ūiwi Jesús.

*Pedro cū ca ū ditopere Jesús cū ca wederique
(Mc 14.26-31; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)*

30 Jiro, salmos baja yapano, Olivos buuropu jāa waacoawu.

31 Toopu o biro jāare ūiwi Jesús:

—Ati ūnamire muja niipetirāpura yure muja waa weocoarucu. O biro ūi owarique nii:

“Oveja ca cotegure yu jīa cōacārucu.

Cū yaarā oveja pea no ca boorora waa bate-coarucuma,” ūi.[‡]

32 Biigupua, cati tuari jiro, muja juguero Galileapu yu waarucu — ūiwi.

33 To biro cū ca ūiro, Pedro pea o biro cāre ūi yuuw*u*wi:

—Niipetirā mure cūja ca waa weocoamijata cāare, yua mure yu waa weotirucu —cāre ūiwi.

34 To biro cū ca ūiro, Jesús pea o biro cāre ūiwi:

—Yee méé mure yu ūi: Ati ūnamira ãbocu cū ca wedeparo juguero, itiati peti, “¡Cāre yu majiti!” mu ūi ditorucu — ūiwi Pedrore.

35 Cū pea o biro cāre ūiwi:

—Mu menara yu ca bii yaipe to ca niijata cāare, “¡Cāre yu majiti!” yu ūi ditotirucu yu — ūiwi Pedro.

[‡] **26:31** Zac 13.7.

To biro cã ca ūiro, jāa Jesús buerā niipetirāpura to biro wado jāa ūiwā.

*Getsemanípua Jesús cã ca juu buerique
(Mc 14.32-42; Lc 22.39-46)*

36 Jiro Jesús jāa mena Getsemaní ca wāme cūtiropua waa, toopua eagua, o biro jāare ūiwi:

—Óo pee waari yu ca juu buegwaaro uno, anora duwiya ména —ūiwi.

37 To biro ūi, Pedrore, Zebedeo puna pāarāre, juo waawi. Too waagua, buaro tāgoeñarique pai yaja pua bii juo waaupi Jesús.

38 To biri o biro cājare ūiupi:

—Yu ca cati niirijepura bii yaicoaricarore biropua yu tāgoeñaya pua. Anora tuari, cānitirāra yu menara ūacā niiña —ūiupi.

39 To biro ūi yapano, cāja jāguero jañuro waa, yepapua muu bia cūmu waari, o biro ūi juu bueupi:

—Cáacua! Ametüenerique uno to ca nijata, ñañaro yu ca tamüoro yure tiiticāña. Biigupua, yu ca boorore biro tiiticāña. Mu ca boorore biro pee to biijato —ūiupi.

40 Juu bue yapano, cū buerā puto pee tua waagua, ca cānirāpura cājare bua eari, o biro ūiupi Jesús, Pedrore:

—¿Úcā nimaro uno peera, cānitirāra yu mena muja ūa bayitijāri?

41 Cānitirāra juu bueya, ñañarije ca bii buiyerijere jāa tiire ūirā. Añurijere muja tiiruga tāgoeñabiirāpua, buari muja tāgoeñabyiti majuropeecā —ūiupi.

42 Waa, ñucā o biro ūi juu bueupi Jesús:

—¡Cáacu! Ano ñañaro yu ca biipere do biro tii camota majiña manirije to ca nijata, mu ca boori wâme tiiya —íiupi.

⁴³ Juu bue yapano tua waagu, ca cäniräpure bua eacäupi ñucã. Buaro ca wugoa eyoro macã, cäja capegaari ía pää bayiri méé bii niiupa.

⁴⁴ To biro cäja ca biiro ía, Jesús pea toora cäjare cüu, juu buegu waacoaupi ñucã. Cä ca ñiricarore birora íi juu bueupi.

⁴⁵ To cõrora cä buerä puto pee tua waa, o biro cäjare íiupi:

—¿Ména to birora cäni, yerijää, muja biicõa niiti? Mee, yu, Ca Nii Majuropeegu Macäre, ñañarije ca tiiräpure yure cäja ca noni cõari tabe eacoa.

⁴⁶ ¡Wämä nucäña! ¡Jamä! ¡Mee, ñirä tuja doomi, yure ca wedejää buiyee cõagu! —íiupi Jesús.

Jesús're cäja ca ñeerique

(Mc 14.43-50; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

⁴⁷ Jesús to biro cä ca íi niirora, Judas, jää, Jesús buerä pua amo peti, däpore püaga penituario mena macära, paü bojoca, jaderica püiri, yucu ducari, beju cäticäri, paia uparä, to biri judíos're ca juo niirä cäja ca tiicorjoricarä mena bapa cäti eawi.

⁴⁸ Ména, wedejääri maju Judas pea, o biro cäjare íiupi Jesús're ca ñeeparäre:

—Cä wajopuare yu ca üpügu niirucumi. Cäre muja ñeerucu —íiupi.

⁴⁹ To biri Judas, Jesús puto eagu:

—¡Buegu mu niimite! —íiwi. To biro ñigura, cä wajopuare üpü, cäre tii aňu doti eawi.

⁵⁰ To biro cä ca tiiro, Jesús pea o biro cäre íiwi:

—Yu mena macã, mu ca tiiruga dooriquere jícãto
tiiya —iiwi. To biro cã ca iirora aperã pea doo,
Jesús're cüre ñeewa.

51 To biro cãja ca tiirora jícã jãa mena macã, cã
niipli tãa wee amiri, paia wiogure pade coteri maju
amoperore paa taa ñoocã cojowi.

52 To biro cã ca tiiro, Jesús pea o biro cüre iiwi:

—Mu niiplire ca niiricaropura queno cuuña. Ni-
ipliri mena ca ameri queerã niipetirãpura, niipl
menara jãa ecorucuma.

53 Tii nemorique yu ca boojata, yu Pacure yu ca
jãiro, “Mee, pua amo peti, dupore puaga penituaro
ca niiri poogaari peti cã puto macãrã uwamarãre
tiicojo yerijãabocumi,” ¿mu ii majititi?§

54 To biro to ca biijata, do biro pee biicãri
Umureco Pacu wederique: “To biro biirucu,” ¿cãja
ca ii owa cuuquirique cãja ca iiricarore birora to
biibogajati? —iiwi Jesús.

55 ii yapano, o biro ii jãiñawi bojocare:

—ñee tiirã jee dutiri majure ca tiirãre biro
niipliri, yucu ducari, jeecãricarã yure muja ñeerã
doojãri? To canacã rumura Umureco Pacu yaa wiipu
yu bue niirucujawu. Jícãto uno peera yure ñee, muja
tiitirucujawu.

56 Biiropua, ate niipetirije Umureco Pacu yee
quetire wede jugueri maja “O biro biirucu,” cãja
ca ii owaquiricarore biro to biijato iiro bii —iiwi. To
corora jãa, Jesús buerã pea, jãa niipetirãpura cüre
jãa duti weocoawu.

§ **26:53** Umureco Pacure queti wede bojari maja doce legiones.
Uwamarã romanos jícã punare 4,200 to biri 6,000 coro peti niiupa.
Doce legiones peti cãja ca nijata yua niipetirã niirã 72,000 bojoca
peti niiupa.

*Jesús're ḥparā pʰtopʰ cāja ca ami waarique
(Mc 14.53-65; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)*

57 Jesús're ca ñee waaricarā pea, paia wiogʰ Caifás yaa wii, doti cūuriquere ca jao buerā, judíos're ca jao niirā, cāja ca nea poo niropʰ cūre ami waaupa.

58 To biro cāja ca tiiro, Pedro pea yoaropʰra cājare nñu waa, paia wiogʰ yaa wii macā yepapʰ eacoaupi. Jāa waa, Umureco Pacʰ yaa wii coteri maya uwamarā mena ea nuu waaupi, “¿Do biro peti Jesús're cāja tii nñuha waamirāti?” ñi ñarugʰ.

59 Paia ḥparā, ḥparā ca nii majuropeera niipetirā, Jesús're jāa dotirugarā, watoara ñi buiyeerica wāmeri ama niiupa.

60 To biro ñi pacarā, watoara paʰ cāja ca wedejāa niirije ca nii pacaro, jīcā wāme ḥno peera buaticāupa. Biirique peti pʰarā,

61 o biro ca ñirā eaupa:

—Ania o biro ñiwi: “Yha, Umureco Pacʰ yaa wiire wee batecā, ñucā itia r̄umʰ jirora yʰ queno yanocā maji,” ñiwi —ñi wedejāaupa.

62 To cōrora paia ḥpu pea wāmʰ nñcā, o biro ñiupi Jesús're:

—¿Ñee tiigʰ mu yuutiti? ¿Do biro ñirugaro to ñiti, ano o biirije mure cāja ca ñi wedejāarije? —ñiupi.

63 Jesús pea wedetiupi. To biro cāja ca biiro, paia wiogʰ pea o biro cāre ñiupi:

—“Umureco Pacʰ, to birora ca caticōa niigʰ wāme mena díamacʰ jāare wedeya,” mure yʰ ñi. ¿Díamacāra mu, Umureco Pacʰ Macā Mesías'ra mu niiti? —ñiupi.

64 To biro cã ca ūiro, Jesús pea o biro cãre ūi yuuupi:
 —Mee, mära mä ūi: Yü, Ca Nii Majuropeegü Macüre, niipetirijepare Ca Doti Tutua Niigü cã ca duwiro diámacü nüña pee ca duwigüre,* ūucä ūmäreco quejero maquë bueri bürüripü yü ca dooro, mäja niipetirä yüre mäja ūarucu —ūiupi.

65 To biro cã ca ūirora, paia wiogü pea ajia ametüacoama ūigü, cã jutirore tüa yega, o biro ūiupi:

—Ania, ūmäreco Pacüre ūañarije peti ii tuticämi. ūee peere ūirä cõro ca wede nemoparäre paü jañuro mani ama nemotirucu. Mee, mäjara ūañarije cã ca ūi tutirijere mäja tao,

66 atere ñdo biro mäja ūi ūagoeñati? —ūiupi. To biro cã ca ūiro:

—Ūañarije cã ca ūi tutirije wapa, ca jüa ecopura niimi —ūi yuuupa.

67 To biro ūirä, cã diámacüre ūjeco eo tuu, cãre ūnoje, ūucä aperä cüre paa, ūirära,

68 o biro cãre ūiupa:

—Mä, ūmäreco Pacü cã ca tiicojoricü Mesías ca niigü ūi buaya, ññiru märe cã paajäri? —ūi epeupa.

“Jesús're yü majiti,” Pedro cã ca ūirique

(Mc 14.66-72; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-27)

69 To biro cäja ca ūi nii ditoye, Pedro pea macä yepapura cã ca duwirucuro, jücõ pade coteri majo cã püto eari, o biro cãre ūiupo:

—Mä cää Galilea macä Jesús menara mä waa yujurucujäwü —ūiupo.

70 To biro cõ ca ūiro, Pedro pea niipetirä cäja ca tao cojoro, o biro ūi ditoupi:

—Yü majiti nija, ññee ūmore mä ūiti? —ūiupi.

* **26:64** Sal 110.1; Dn 7.13.

71 Jiro jope pee cā ca witi waaro, ūucā apeo pade coteri majo cāre ūari, o biro ūupo, aperā to ca niirāre:

—Ani cāa, Nazaret macā Jesús menara niirucuwi —cājare ūupo.

72 Cā peea ūucā:

—Yee méé yu ū niija. Yu majiti majuropeecā cāra —ūi ditoupi.

73 Ūucā jiro jañuroacā too ca niirā Pedro pāto doori, o biro cāre ūupa:

—Yee méé jāa ū. Mu cāa, cāja mena macāra mu nii. Mu ca wederijepāra tāo majiricarora Galilea macārā cāja ca wederijera mu wede —cāre ūupa.

74 To biro cāja ca ūiro, cā peea ūañarije cājare ūi tuti jañuripu:

—Yee méé yu ū “Yu majiti,” mujare yu ū ūijāwu —cājare ūipi. To biro cā ca ūi niirora, ābocu wedeupi.

75 To cōrora Pedro pea: “Ābocu cā ca wedeparo juguero, itiati peti ‘Cāre yu majiti!’ mu ūi ditorucu,” Jesús cāre cā ca ūiriquere tāgoeñā bāupi. To cōrora Pedro too ca niiricu witi waa, bāaro tāgoeñarique pai añuro méé otiupi.

27

*Pilato pātopu Jesús're cāja ca ami waarique
(Mc 15.1; Lc 23.1-2; Jn 18.28-32)*

1 Ca boerije mena, paia uparā niipetirā, to biri judíos're ca jāo niirā mena, Jesús're cāja ca jāa cōa dotipere ameri wede peni niiupa.

2 To biro ūi, Jesús're jiacāri ami waari, wiogu romano Pilatopāre cāre noniupa.

Judas cā ca bii yairique

³ Judas, cāre ca wedejāa buiyee cōaricʉ pea, Jesú's're jīa cōacārʉgarā cāja ca tiirijere īa, “Ñañaro peti yʉ tiicājapa,” īi tʉgoeñarike pai, treinta niirije plata tiirire, paia ʉparā, judíos're ca jʉo niirāre,

⁴ o biro īi tueneupi:

—Ñañarije yʉ tiijapa, ñañarije ca tiitigʉrena wedejāa buiyee cōagʉ —cājare īimiupi Judas. To biro cā ca īiro, cāja pea o biro cāre īi yʉucāupa:

—Jāa teera “To biro biicu” jāa īiti! Mʉ yee wapa nii —īiupa.

⁵ To cōrora Judas pea, Umureco Pacʉ yaa wiipʉra wapa tiirica tiirire dee bate cūu, witi waa, yucʉgʉpʉ mʉa waa, ca dʉphʉpʉ pūugʉ dʉpo jia tuuri, cā majuropeera cā amʉture jia tuu, bupu ñaañumu, biicā yai waaupi.

⁶ Paia ʉparā pea tee wapa tiirica tiirire jee, o biro īiupa:

—Ate wapa tiirica tiiri, ca díi tujarije nii. Umureco Pacʉre tiicojo nʉcā bʉorā jāarica cūmuapʉre mani jāa majiti —īiupa.

⁷ To biro īi, ameri wede peni yapano, tee wapa tiirica tiiri mena jīcā yepa, “Jotʉri Weeri Majʉ Yaa Yepa ca wāme cʉtiri yepare ca wapa tiipe niicu, ape yepa macārāpʉ ca bii yairāre yaarʉgarā,” īiupa.

⁸ To biri tii yepa mecāripʉ cāare, “Díi Yepa” wāme cʉtī.

⁹ O biro bii eaupa, Umureco Pacʉ yee quetire wede jʉgueri majʉ Jeremías:

“Wapa tiirica tiiri plata, treinta niiri tiirire, israelitas,

‘To cōro wapa cʉtirucu,’ cāja ca īiricaro cōro ca niirijere jeeri,

10 tee mena, ‘Jot̄ari Weeri Maj̄a Yaa Yepa ca wāme
c̄utiri yepare wapa tiiwa,’
 Ùpu yure c̄a ca tii dotiricarore birora,”
c̄a ca ñi owaquñrique.*

*Pilato Jesús're c̄a ca jāiñarique
(Mc 15.2-5; Lc 23.3-5; Jn 18.33-38)*

11 Jesú斯 pea tii yepa macārā uthu Pilato p̄atopu c̄a
ca nucūro, c̄a pea o biro ñi jāiñapi Jesú斯're:

—¿Mu, mu niiti, judíos Wiogu? —cāre ñiupi. To
biro c̄a ca ñiro:

—Mee, m̄era mu ñi —cāre ñi yuuupi Jesú斯.

12 Paia uparā, judíos're ca j̄uo niirā, cāre c̄aja
ca wedejāamijata cāare, Jesú斯 pea j̄icā wāme unora
cājare yuarrucu, tiitiupi.

13 To biro Pilato pea o biro cāre ñi jāiñapi:

—Ñañaro m̄are c̄aja ca ñi wedejāarijere mu
tuotiti? —ñiupi.

14 To biro c̄a ca ñimijata cāare, Jesú斯 pea j̄icā wāme
unoacāra yuarrucu, tiitiupi. To biro c̄a ca biiro
Pilato pea, “Uwioro ca biiḡu c̄a niiti ania,” cāre ñi
ñaupi.

*Jesú斯're c̄aja ca j̄ia cōa dotirique
(Mc 15.6-20; Lc 23.13-25; Jn 18.38—19.16)*

15 Ména, tii yepa macārā uthu pea Pascua boje
rum̄ari ca niiro, j̄icā tia cūurica wiipu ca niiḡu bo-
joca c̄aja ca booḡare wienerucuupi.

16 Tii tabere niiupi j̄icā tia cūurica wiip̄are, Jesú斯
Barrabás ca wāme c̄atiḡu, c̄aja ca jānoogu.

* **27:10** Zac 11.12-13; Jer 19.1-13; 32.6-9.

17-18 To biri Pilato pea too ca nea poo niirāre o biro ū jāiñapi, Jesú's're ū tutima ūrā, cāja ca wedejāa cōarijere majiri:

—¿Niipere yu ca wienero muja booti, Jesú Barrabás peere, Jesú, Mesías muja ca ūigü peere? —ūipi.

19 Ména, Pilato pea bojocare cā ca jāiñ bejeri tabepüra cā ca duwiros, cā nümo pea o biro cāre ū cojoupo:

—Mu menara ca ñañarije manigürena ñañaro cāre tiiticāña. Meepü macā ñamire ñañarije yu quēñajāwü, cā yee juori —ūupo.

20 Paia uparā, to biri judíos're ca jāo niirā, Pilato pea Barrabás're wiene, Jesú peera jāa cōa doti, cā ca tiipere biro ūrā, teere cāre cāja jāijato ūrā, bojocare wedejāa niiupa.

21 Tii yepa macārā upü pea cājare jāiñ nemoupi ñucā:

—¿Anija puarāre, niipere yu ca wienero muja booti? —ūipi. To biro cā ca ūiro:

—¡Barrabás're mu ca wienero jāa boo! —ūi yuuupa.

22 To biro cāja ca ūiro, Pilato pea:

—To docare Jesú, Mesías peera, ¿do biro yu tiigajati? —cājare ū jāiñapi.

To biro cā ca ūiro, niipetirāpüra:

—¡Yucü tenipü cāre paa pua tuu cōacāña! —ūupo.

23 To biro cāja ca ūiro, Pilato pea ñucā:

—¿Nee uno ñañarije cā tuijapari? —cājare ūipi.

To biro cā ca ūimijata cāare:

—¡Yucü tenipü cāre paa pua tuu cōacāña! —ūi acaro bui nemoupa ñucā.

24 To biri Pilato pea cā ca tiirugari wāme peere, “¡Do biro yu tiiricaro mani!” ūima ūigü, bāaro jañuro

bojoca cāja ca acaro bui nānua waaro īari, oco jee doo dotiri, niipetirā cāja ca īa cojoro o biro ūigura amo coeupi:

—Ani, ñañarije ca tiitiricurena muja ca jīarijere, yua, yu wapa tuaticu. Muja yee nii —cūjare ūiupi Pilato.

²⁵ To biro cā ca ūiro, niipetirā bojoca o biro ūi acaro buiupa:

—¡Cā ca bii yairije wapa, jāare, to biri jāa punare, to bii ñaapeajato! —ūiupa.

²⁶ To cōrora Pilato pea Barrabás're wiene, Jesús peera cāre bape doti yapano, cūjare nonicāupi, yucu tenipu cāre cāja paa pua tuu cōajato ūigu.

²⁷ Tii yepa macārā upu yaarā uwamarā pea, upu cā ca niiri wiipu Jesús're ami waa, cā wejare[†] uwamarā niipetirāre jūo neoupa.

²⁸ To biro tii, cāre juti tuu weeri, ca jūari quejero pee cāre jāa,

²⁹ cā dūpuga peera pota daari mena juarica betore peo, cā amo díamacā peere yucugiacā paa jua, tiicāri, cāja ãjuro jupeari mena cā pho ea nuu waari, o biro cāre ūi bui epeupa:

—¡Judíos wiogu to birora cā caticōa nijato! —ūiupa.

³⁰ Ñucā to biro ūirāra, cāre ejeco eo tuu, yucugu cāre cāja ca tiicojoricagurena amiri cā dūpugare paa, tiiupa.

³¹ Jesús're to biro ñañaro cāre tii epe yapano, cāre cāja ca juti jāaricarore tuu wee, cā juti majurope

[†] **27:27** “Pretorio,” cāja ca ūiri tabe. Tii yepa macārā upu Cesareapu ca niigū jīcā cuuri Jerusalén pee cā ca maa waarucuri taberi cā ca cāniri wii niiupa.

peere cāre jāa, cāre paa pua tuu cōarugārā ami-coaupa.

*Jesús're cāja ca paa pua tuu cōarique
(Mc 15.21-32; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)*

³² Too ca niircarā witi waara, jīcā, Simón ca wāme cūtigā, Cirene[‡] macā macāre bāa eari, Jesús're cāja ca paa pua tuu cōa paagāre cāre ami waa nemo dotiwa.

³³ Gólgota ca wāme cūtiri tabe ea waara, (“Düpuga Óaro,” Íirugaro Íi),

³⁴ Úje oco ca jāguērije mena cāja ca ayiari-quere cāre tīawa. Jesús pea teere jini ñaari jiro, jinirugatiwi.

³⁵ Uwamarā pea Jesús're paa pua tuu nācō yapanori jiro, Íi bāarique mena tiiri, cā juti ca niiri-quere ameri dica woowa. §

³⁶ To biro tii yapano, cāre Ía coterugārā toora ea nuucoawa.

³⁷ Ñucā cā dupuga jotoa peere, “Tee jāori jāa ecomi,” cāja ca Íi owa tuurica pīre paa pua tuuwa. Tii pīpare: “ANIA JESÚS NIIMI, JUDÍOS WIOGŪ,” Íi owa tuurique tujawā.

³⁸ Ñucā Jesús mena, jee dutiri maja pāarā, jīcā cā díamacā nāña pee, apī cā ãcō nāña pee, paa pua tuu nācō ecowa.

³⁹ Bojoca too ca ametāa waarucurā pea Jesús're Íi tutirā, cāja dupugare yureri, o biro cāre Íi buiwa:

[‡] **27:32** Africa yepare díamacā macā tuapere ca niiri macā ni-iquūpa. Mc 15.21; Lc 23.26. § **27:35** Sal 22.16.

40 —Mu, Umu'reco Pacu yaa wiire wee bate, itia rumu jirora wāma wii ca quenogua, mu ma-juropeera ametuaya. ¡Umu'reco Pacu Macāra mu ca nijata, duwicā dooya! —īwa.

41 Ñucā paia uparā, doti cūriquere ca jao buerā, to biri judíos're ca jao niirā mena jicāri, to biiri wāmera cāre ii buiwa. O biro īwa:

42 —Aperāpura mu ametuene majicāwu biigupua. Mu majuropeera mu ca biirije peera mu ametuene majiti. ¡Cāa, Israel yepa macārā wiogu niimi, cā duwicā doojato! To cōro docare díamacā cāre mani tho nānājeerucu.

43 Cāa, Umu'reco Pacure ca tho nānājeegu niimi. Mecā docare Umu'reco Pacu cāre cā ametuenejato, díamacāra cāre cā ca mai majuropeecājata. Ania, “Umu'reco Pacu Macā yu nii,” ¿cā īitiri? —cāre ii buiwa.

44 Ñucā jee dutiri maja, Jesús mena cāja ca paa pua tuuricarā menapura, ñañarije cāre ii tutiwa.

Jesús cā ca bii yairique

(Mc 15.33-41; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)

45 Jotoa decomacā ca niiro, ati yepa niipetiropu ca naitā peticoarique, ñucā muipū bharo cā ca aji ñaacūmu duwi waari tabe unopu boewu.

46 Tii tabera Jesús pea tutuaro mena o biro ii acaro buiwi:

—Eloí, Eloí, ¿lama sabactani?* (Yu Umu'reco Pacu, yu Umu'reco Pacu, ¿ñee tiigu yure mu waa weocoati?) —īgu īwi.

47 Jicārā too ca niirā to biro cā ca īro thorā, o biro ameri īwa:

* **27:46** Sal 22.1.

—Ania, Ùmureco Pacʉ yee quetire wede jʉgueri majʉ Elías niiquíricare jʉogʉ tiimi —ñiwa.

48 To biro cã ca ñirora, jícã cãja mena macã ñamaa waa, upa jitia mena ʉje oco ca piyarijere joa amiri, yucʉgʉpʉ tii jitiare jia tuuri, cãre juu mʉene co-jowi, “Cã jinijato,” ñigʉ.

49 To biro cã ca tiiro, aperã pea o biro cãre ñiwa:

—Tiiticãña ména. Mani ñaco, no cõro Elías cãre cã ca ametʉenegʉ dooro —ñiwa.

50 Ñucã, Jesús pea tutuaro mena acaro bui tʉja, bii yaicoawi.

51 To biro cã ca biiri tabera Ùmureco Pacʉ yaa wii jupea macã jawire cãja ca yoo camotaarica quejero, decomacã emʉaro pee yega taticã duwi waaupa. Ñucã ati yepa cãa bʉaro nana, ñtãgaari cãa wati batecoa,

52 maja operi pãacoa, paʉ bojoca ca ñañarije manirã ca bii yaiquíricarã cati tua, biiupa.

53 Jesús cã ca cati tuaro jiro, cãja maja operipʉ ca niiricarã witi, ca ñañarije maniri macã Jerusalén'pʉ jãa waa, paʉ bojocare baua ñño, biiupa.

54 Uwamarã ʉph, to biri cã ʉmʉa, Jesús're ca ña cote niiricarã, ati yepa ca nanarijere, ñucã niipe-tiro ca biirijere ñarã, bʉaro uwirique mena:

—¡Díamacãra ania, Ùmureco Pacʉ Macã peti nii-japi! —ñiwa.

55 Ñucã nomia paʉ romiri Jesús're ca tii nemori-carã Galilea yepapʉra ca nʉnʉ dooricarã romiri cãa, toora yoaropʉra ña cojocã niiwa.

56 Cūja menare niiwa, María Magdalena, Santiago, José jāari paco María, apeo Zebedeo puna paco, niiwa.

*Jesús're cūja ca yaarique
(Mc 15.42-47; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)*

57 Tii rāmū naiori tabere eaupi jīcā ca apeye paigū, Arimatea macā José ca wāme cūtigū, cā cāa, Jesús're ca tāo nānājeegū ca niiricū.

58 To biri Pilato pātopū waari, Jesús upāri niiquīriquere yaa cōarugū, cāre jāiupi. To biro cā ca ūiro, Pilato pea Jesús upāri niiquīriquere cāre tiicojo dotiupi.

59 To biri José pea Jesús upāri niiquīriquere ami, ūmaarica quejero ca õweri maniri quejero mena cāre ūmaari,

60 majā ope, wāma ope ūtā tādipūre cā ca coa dotirica opepū cāre cūuupi. Jiro majā ope jāa waaria ca jopere ūtāgaaro mena tunuo biato, tuacoaupi.

61 María Magdalena, apeo María jāa pea, majā ope ūpōtīñaarora ūacā duwiupa.

Uwamarā, majā opere cūja ca coterique

62 Ape rāmū, yerijāarica rāmū maquēre cūja ca queno yueri rāmū jiro macā rāmūre, paia ūparā, to biri fariseos mena jīcāri, Pilato pātopū waari,

63 o biro cāre ūupa:

—Wiogū, õo ca niiquīgū ca ūi ditorique paigū niiquīricū, ména catigupū, “Itia rāmū jiro yū cati tuarucu,” cā ca ūrīquere jāa tāgoeñā bāajāwū.

64 To biri mū ūmūare, cā niiquīricū majā opere itia rāmū peti cūjare cote dotiya, cā buerā waari, cā upāri niiquīriquere ami duticāri, bojocare, “Mee, cati tuacoajāwi,” ūi ditobocuma. To biro ca bijjata

docare yua, cã ca ñi dito juaorique ametaenero ñi ditorique niibocu —ñiupa.

65 To biro cãja ca ñiro, Pilato pea o biro ñiupi:

—Mee, cãjara maja cho coteri maja uwamarãre. Cãja mena waari, maja ca bayiro cõro maja opere coteya —ñiupi.

66 To biri waa, maja opere añuro bia queno, ña majirugarã, cãja ca biaricaga ñtãgare jago ñee nemo,[†] uwamarãre cote dotiupa.

28

Jesús cã ca cati tuarique

(Mc 16.1-8; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

1 Yerijãarica rãmã jiro macã rãmã ape semana ca nii juaori rãmã ca boe doori rãmare, meepuacã María Magdalena, to biri apeo María, maja opepu ñarã waacoaupa.

2 Ca niiro tajarora, buaro yepa nanawã. Ñicã Ùmureco Pacã puto macã, Ùmureco tutipã duwi doo, maja ope puto ea, tii opere cãja ca biaricaga ñtãgare ami woo, tiiga jotoara ea nuucoaupi.

3 Cã pea bupo cã ca yaberijere biro ajiyyaupi. Cã juti cãa oco weta* ca botirore biro buaro botiupe.

4 Uwamarã pea cûre ñarã uwima ñirã, buaro nana, ca dia waoricarãre biro biicã cûmu waaupa.

5 Ùmureco Pacã puto macã pea o biro ñiupi nomine:

—¡Uwiticãña! Yua, yucã tenipã cãja ca paa pua tucodajãgu Jesús're amarã maja ca biirijere yu maji.

[†] **27:66** ña majirugarã upa daacã uno, ape tabera upe uno mena, ñucã jita ca abarije uno mena, bia menorucuupa. * **28:3** Nieve.

6 Manimi anora. M舅are cã ca ūiricarore biro cati tuacoajäwi mee. Cãre cãja ca cūurica tabere ūarã doo ūnaqué.

7 Yoari méé waari, cã bueräre: “Mee, ca bii yairicarã watoare cati tuacoajapi Jesús. M舅ja ūguero Galileapゥ waami. Toopゥ cãre maja ūarucu,” cãjare ūi wede dooya. Mee, m舅are yゥ wede yerijää —cãjare ūiupi.

8 To biri nomia pea yoari méé majaa opepゥ ca niiricarã bゥaro uwi pacarã, үjea niirique mena ūmaa tua dooupa, jää, Jesús bueräre wederä doorä.

9 To biro cãja ca bii tua waari tabera, Jesús pea cãjare aňu doti jãiňa baua ea nucãupi. Cãja romiri pea cã puto waa, cã daporire paabario, cãre ūi nucã bਊoupa.

10 Jesús pea o biro cãjare ūiupi:

—jUwiticãňa! “Yゥ yee wederäre, Galileapゥ waaraňa,” cãjare ūi wederäja. Toopゥ yure ūarucuma —cãjare ūiupi Jesús.

Uwamarã cãja ca wederique

11 Nomia cãja ca tua nãnha waaro үnora, jïcãrã uwamarã majaa opere ca cotericarã macãpゥ waari, cãjare ca biirique niipetiro wedeupa paia үparäre.

12 Paia үparäre pea ūucã, judíos're ca juo niirã mena nea, wede peni yapanori jiro, uwamarãre paipo wapa tiirica tiiri tiicojori,

13 o biro cãjare ūi wede majioupa:

—M舅ja pea, “Ñami jää ca cãni ditoye cã buerä doori, Jesús upari niiquiriquere ami duticãjapa,” ūi wedeya.

14 Ñucā ati yepa macārā upu[†] atere cā ca maji buacājata, jāa, mājare jāa wede bojarucu. To biro tiiri, teere mājare jāa ametēenerucu —cājare ūupa.

15 Uwamarā pea, wapa tiirica tiirire ūee, cājare cāja ca tii dotiricarore biro tiiupa. O biro cāja ca ūriquere, judíos watoare mecāripu cāare to birora ūicōa niima.

*Jesús cā buerāre cā ca doti cojorique
(Mc 16.14-18; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)*

16 To biri jāa, Jesús buerā, pua amo peti, dāpore jīcāga penituario ca niirā pea Galileapu, “Toopu yu niirucu,” Jesús jāare cā ca ūi wederica macānucā buuropu jāa waacoawu.

17 Jesús're ūarā, cāre jāa ūi nucā buowu, ména, jīcārā “Cāra niimi” cāja ca ūiti pacaro.

18 Jesús pea jāa puto pee doo, o biro jāare ūwi:
—Umureco Pacu, umureco tutipu cāare, ñucā ati yepa cāare, yu ca doti niipere yure tiicojāwi.

19 Tee tiirā waari, bojoca poogaari niipetirāpurenā, yure ca tuo nūnūjeerā cāja ca niiro tiirāja. Umureco Pacu wāme, cā Macū wāme, to biri Añuri Yeri wāme mena cājare uwo coe,

20 ñucā mājare yu ca dotirique cōrorena tee ca ūirore biro cāja ca tii nūnūjeepere biro ūirā cājare wede majio, tiiya. Yu pea, to cānacā rāmāra, ati yepa ca petiropu māja menara yu niicōa niirucu — ūwi Jesús.

To biro to biijato.

Mateo

[†] **28:14** Gobernador.

**Umareco pacʉ wederique
The New Testament in the Waimaha language of
Columbia
El Nuevo Testamento en el idioma Waimaha de
Colombia**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Waimaja (Waimaha)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Waimaha

Brazil

[baʊ]

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Waimaha

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

[cli](#)

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2023-04-20

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

b27487a1-9972-5a73-bd06-ca59527b1979